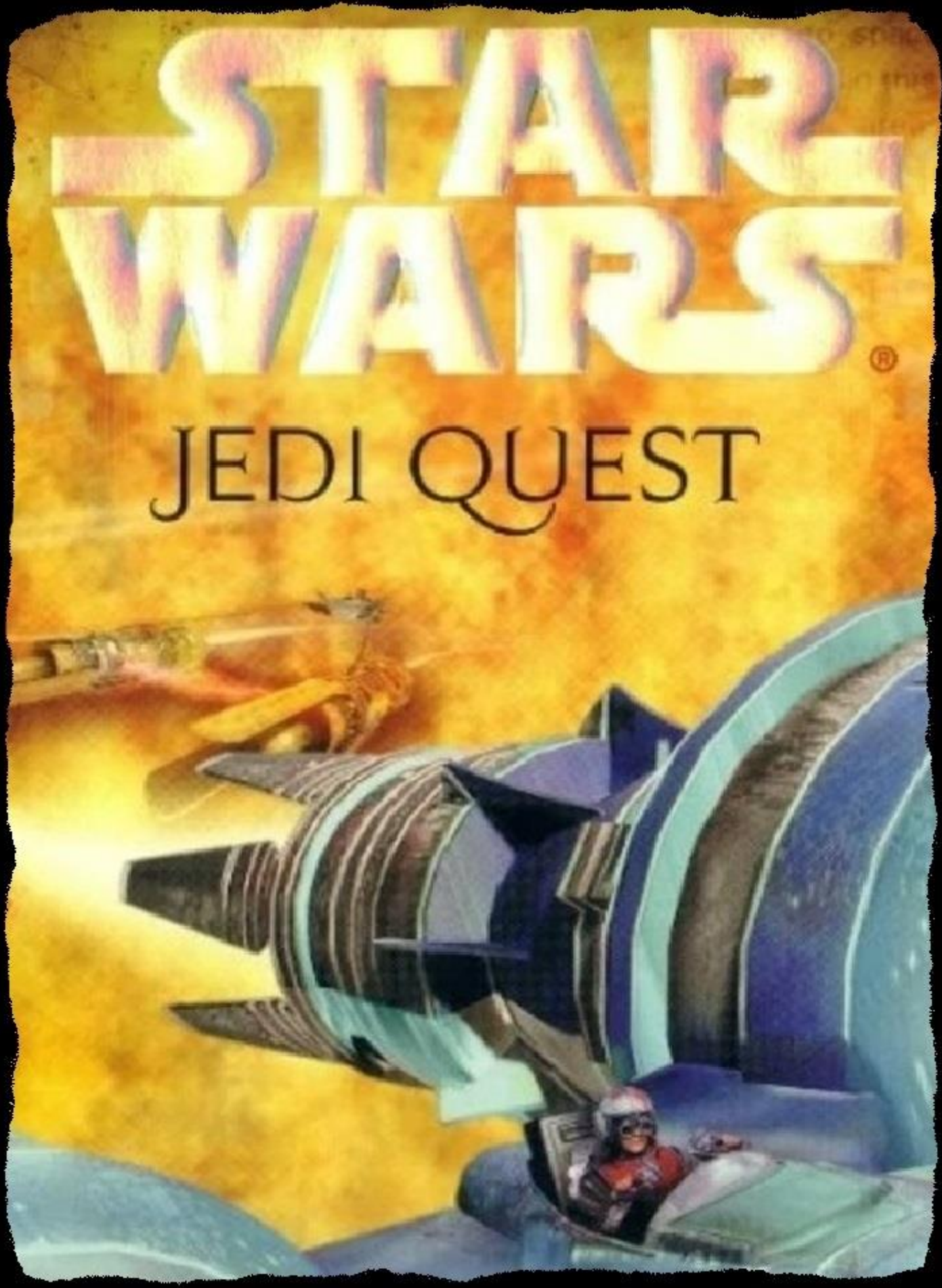
ISTORIA LUI ANAKIN ÎNTRE EPISODUL I ȘI EPISODUL II



JOCURI PERICULOASE

JUDE WATSON

JUDE WATSON

Seria JEDI QUEST

JOCURI PERICULOASE

Traducere făcută de *Dumitrescu Cristian*

Jude Watson
Jedi Quest – 03 – The Dangerous Games
2002

Jude Watson

Este o cunoscută scriitoare specializată în epoca de început a seriei Star Wars.

Colaborarea cu Lucas-Books a început cu Star Wars Journal: Captive to Evil – Jurnalul Prințesei Leia Organa. De atunci, Watson a scris povestiri pentru seria de reviste Star Wars: Jedi Apprentice precum şi „Jurnalele” Reginei Amidala şi Darth Maul.

...cu mult timp în urmă, într-o galaxie foarte, foarte îndepărtată

Capitolul 1

Culoarele spațiale ale planetei Euceron erau înțesate de vehicule. În atmosfera superioară, transportoarele mari şi navele de pasageri elegante se mişcau pe orbită. În ciuda prezenței masive a ofițerilor de culoar spațial în swoopuri aflate la mare altitudine, temperamentele se încingeau pe măsură ce crucişătoarele stelare şi navetele se luptau pentru poziție în afara platformelor de aterizare.

Anakin Skywalker, în vârstă de 14 ani, viră nava de luptă Galan pentru a evita un crucişător care încerca să se bage peste rândul celor care aşteptau să aterizeze.

— Ai grijă, vierme de nisip ce eşti! strigă el, deşi ştia că pilotul nu-l putea auzi.

Lângă el, Maestrul său, Obi-Wan Kenobi, îşi curăță gâtul.

— Ştiu, ştiu, spuse Anakin. Simt furia şi îi dau drumul. Dar chiar trebuie să fiu un Jedi tot timpul, chiar şi în traficul spațial?

Îi aruncă un zâmbet Maestrului său. Ştia deja răspunsul.

— Eşti Jedi în fiecare clipă, spuse Obi-Wan. Chiar şi atunci când un alt crucişător se strecoară în dreapta ta.

— Ce? Anakin îşi smulse atenția înapoi la pilotaj.

Un crucişător stelar argintiu încerca să pună nasul în fața lui – Anakin viră spre stânga şi apoi se strecură perfect în spațiul gol din față.

Obi-Wan se lăsă pe spate în scaunul său.

— Dacă ai permite cuiva să se strecoare peste rând, am pierde cinci minute din timp. Ar fi atât de rău?

Maestrul său găsea întotdeauna o ocazie pentru o lecție, chiar şi în timp ce aştepta să aterizeze pe un culoar spațial aglomerat.

— Cred că nu, spuse Anakin. Nu ne grăbim. Dar nu e corect ca ei să încerce să se strecoare înaintea celorlalți.

— Nu, spuse Obi-Wan. Dar asta este alegerea celuilalt pilot. Încercând să-l împiedici, îți alimentezi propria furie şi nerăbdare. Poate că asta e mai rău.

Anakin înțelese punctul de vedere al Maestrului său. Asta era problema. Obi-Wan avea întotdeauna dreptate. Singura problemă era că Obi-Wan nu înțelegea cât de bine se simțise Anakin când țâşnise în față, împiedicând crucişătorul să îi taie calea.

Ofițerul de pe culoarul spațial din față îi făcu semn lui Anakin. Se deschisese o nouă bandă pentru aterizări. Anakin glisă cu grijă nava la locul ei. Acum, că era primul la rând, putea să privească în jur şi să se bucure de priveliştea atâtor crucişătoare stelare aflate într-o singură atmosferă.

— Ştiam că va fi aglomerat pe Euceron, dar nu mă aşteptam la aşa ceva, spuse

Anakin. Cel puțin pe Coruscant, traficul este strict controlat. Aici e un adevărat dezastru.

— Euceron nu este obişnuită cu un astfel de trafic, fu de acord Obi-Wan. Ființele vin din toată galaxia la Jocurile Galactice.

— Nu mi-am dat seama că vor sosi toți deodată.

Anakin nu era de fapt nemulțumit. Îi plăcea haosul, îmbulzeala pentru culoarul spațial, şansa de a vedea atâtea tipuri diferite de crucişătoare stelare.

Când aflase pentru prima dată de misiunea care îl aştepta, lui Anakin nu-i venise să creadă ce noroc avea. Tot ce trebuia să facă el şi Maestrul său era să patruleze în timpul Jocurilor Galactice, fiind atenți la orice semn de probleme. Jocurile Galactice aveau loc o dată la şapte ani, iar planetele din întreaga galaxie concurau pentru a deveni planeta gazdă. Jocurile erau incitante şi uneori periculoase, cu cei mai rapizi şi mai pricepuți participând la curse şi concursuri. Anakin abia aştepta să vadă diferitele evenimente.

Guvernul de pe Euceron ceruse ajutor Jedi pentru a menține pacea. În doar şapte ani, galaxia se schimbase. Noi focare de probleme apăreau mult prea des. Unele sisteme aveau nemulțumiri față de Senat; unele planete aveau conflicte comerciale cu alte planete. Ființe din multe lumi diferite se aflau adunate împreună, unele dintre ele fiind ostile față de altele. Ar fi putut fi un amestec volatil.

Totuşi, toată lumea venea să se distreze. Anakin ştia asta. Jocurile fuseseră inițiate cu mai bine de opt decenii în urmă, cu scopul de a promova pacea prin sport.

Câştigătorii deveneau faimoşi atât pe propriile planete, cât şi în locuri în care nu călătoriseră niciodată. Chiar şi ca sclav pe Tatooine, Anakin auzise poveşti despre determinarea şi măiestria lor.

— Euceron se străduieşte să țină lucrurile sub control, observă Obi-Wan. Liderii Puterii Conducătoare vor ca totul să meargă bine. Încearcă să obțină mai multă putere în Senat, să fie incluşi în unele comisii foarte importante. Asta este o modalitate crucială de a arăta că planeta lor este stabilă.

Anakin aprobă dat din cap, puțin plictisit de politica senatorială. Fu anunțat că poate ateriza pe platforma din Oraşul Euceron. O serie de semnale laser îi indicară ce loc să folosească. Aterizâ rapid şi jos, executând un viraj rapid care puse nava de luptă într-o poziție perfectă. Aruncă o privire spre Maestrul său, ştiind că se dăduse puțin în spectacol, dar Obi-Wan începuse deja procedurile de sosire.

Anakin luă pachetele de supraviețuire şi activă rampa de aterizare care ducea la centrul de întâmpinare aflat la înălțime, deasupra capitalei Eusebus. Abia aştepta să pornească.

— Asta va fi o bună ocazie pentru tine să reflectezi asupra unei noi lecții Jedi, spuse Obi-Wan. Conexiunea cu Forța Vie. Sunt aici ființe din toată galaxia. Vei capta multe tipuri de energii. Cu o asemenea varietate de ființe înghesuite pe o singură planetă, sunt multe de învățat.

— Da, Maestre.

Anakin aştepta lângă uşă, nerăbdător, în timp ce Obi-Wan verifica de două ori să se asigure că nava lor era în siguranță. Totuşi, avu grijă să-şi păstreze corpul nemişcat. Se prea poate să nu-şi fi cucerit agitația, însă învățase cum să o mascheze.

Dar rareori se întâmpla ca Maestrul său să nu-i sesizeze sentimentele. Obi-Wan îi observă nerăbdarea.

— În regulă, tinere Padawan. Să mergem.

Anakin ieşi pe rampă, cu ochii măturând nerăbdători platforma. Piloții

discutau în grupuri mici, copiii treceau în fugă pe lângă degetele întinse ale părinților, taxiurile aeriene descărcau pasageri care se năpusteau asupra bagajelor lor – Wookiee şi Babbi şi tot ce se mai găsea între cele două specii. Toată lumea părea teribil de grăbită să ajungă undeva. Şi Jocurile încă nu începuseră!

— Detectezi ceva despre misiunea care ne aşteaptă? îl întrebă Obi-Wan curios.

Maestrul său punea adesea această întrebare de îndată ce puneau piciorul pe o planetă. Uneori o punea chiar înainte să aterizeze, dacă simțea că Anakin era cuprins de intuiții despre misiunea care urma.

Anakin se întinse spre Forță. Uneori părea atât de uşor. Forța era acolo, chiar la îndemâna lui, şi o putea înfăşura în jurul său la fel de uşor ca şi cum s-ar fi strecurat în mantia de călătorie.

— Nu simt întuneric, spuse el. Simt o energie imensă. Nu este numai bună, dar nu este întunecată. Este, pur şi simplu…

— Viață, termină Obi-Wan. Emoție, aşteptare, speranță, îngrijorare, entuziasm.

— Se simte mai intens, spuse Anakin încet, în timp ce treceau prin mulțime.

— Pentru că aşa este, spuse Obi-Wan. Suntem cu toții înghesuiți într-un oraş mic, aşteptând un mare eveniment. Se opri pentru a consulta un chioşc de coordonate. Vom sta în cartierul oficial al Jocurilor, dar hai să explorăm puțin mai întâi.

Se înghesuiră la bordul unui turbolift aglomerat care îi coborî de la centrul de întâmpinare până la suprafața planetei. Ajunseră pe bulevardul principal din Eusebus. Străzile erau pline de speedere de toate tipurile şi descrierile, iar numeroasele ființe se înghionteau şi se împingeau în drum spre destinațiile lor. Panourile mari de deasupra capului afişau intermitent direcții şi rute, cum ar fi *STADIONUL UNU: LA STÂNGA PE STRADA USIRINE* sau *STADIONUL ZECE: IA TRANSITUL AERIAN VERDE.*

Aroma diverselor standuri de mâncare plutea spre ei. Stomacul lui Anakin mârâi. Carnea sfârâia pe grătare şi dulciurile atârnau de stâlpi subțiri care dansau în vântul iute, ispitindu-l. Îşi luase masa de dimineață cu doar o oră înainte, dar i se făcuse brusc foame.

— Priveşte în jur, îi spuse Obi-Wan. Spune-mi dacă vezi ceva ieşit din comun.

Din comun? Nu părea să fie nimic *comun* în Oraşul Euceron. Era construit în întregime din materiale plastoide, deoarece nu exista piatră nativă. Clădirile erau viu colorate şi nu erau mai înalte de douăzeci de etaje. Euceronii erau o specie umanoidă cu cap mare şi bombat şi membre delicate. Se îmbrăcau în culori neutre, ca şi cum ar fi vrut să compenseze structurile lor colorate.

Dar Obi-Wan văzuse ceva ce Anakin ar fi trebuit să observe. Anakin îşi ecrană apetitul în creştere rapidă şi îşi deschise mintea pentru o observație atentă. Îi luă câteva minute, dar apoi simți.

— Sunt ofițeri de securitate peste tot, spuse el. Nu sunt în uniformă, dar patrulează.

Îşi dăduse seama că erau de la securitate doar observând ochii lor vigilenți care măturau constant mulțimea.

— Da. Frumos observat, Padawan, spuse Obi-Wan. Euceron are cea mai mare forță de securitate din galaxie pentru mărimea sa. Puterea Conducătoare are nevoie de ofițerii de securitate pentru a ține populația sub control. Este o guvernare prin represiune şi intimidare. Puterea Conducătoare este formată din zece conducători care fac toate legile şi iau toate deciziile. Oraşul pare paşnic şi prosper, dar Puterea

Conducătoare a lucrat ani de zile pentru a face să pară aşa. Îşi cultivă o imagine dar, de obicei, metodele lor sunt agresive.

— Atunci de ce trebuie să-i ajute Jedii? întrebă Anakin.

— Puterea Conducătoare nu este genul de guvern pe care Senatul l-ar sprijini în mod normal, fu de acord Obi-Wan. Dar siguranța multor ființe depinde de buna desfăşurare a Jocurilor, iar acest lucru este important pentru pacea continuă a galaxiei însăşi. Aşa că, nu uita că această misiune este una serioasă. Întotdeauna există ființe în galaxie care se folosesc de aceste mari adunări în scopuri proprii. Sabotajul este întotdeauna o posibilitate, aşa că este nevoie de Jedi.

— Ar trebui să ne întâlnim cu celelalte echipe Jedi? întrebă Anakin.

Spera să îl vadă pe Tru Veld, un coleg Padawan şi unul dintre puținii săi prieteni de la Templu.

— Da. Va trebui să ne coordonăm patrulele, spuse Obi-Wan. Ne vom vedea mai târziu la apartamentele noastre.

Obi-Wan nu îşi întrerupse pasul, dar concentrarea lui se schimbă brusc. Anakin putu vedea schimbarea.

— Ceva nu e în regulă, murmură el.

Anakin îşi aruncă propria atenție ca pe o plasă. Deveni conştient de o schimbare în sunetul mulțimii.

— O tulburare, spuse el.

— Pe aici.

Obi-Wan îşi acceleră pasul, strecurându-se printre pietoni.

În față era o piață mare. Tarabele cu produse alimentare erau înghesuite, iar cafenelele o înconjurau pe margini. Anakin văzu un grup de ființe. Erau atât de înghesuite, încât era greu de văzut la ce se uitau. Auzi un răget de furie. Nu cunoştea limba, dar era uşor de ghicit intenția.

— Grăbeşte-te.

Obi-Wan încercă să se strecoare prin mulțime, dar ființele erau acum atât de înghesuite încât era imposibil.

— Dă-te din calea mea sau te omor! strigă cineva cuvintele în Bazică.

Acum, Anakin putea vedea un Phlog, o ființă uriaşă cu o vibrospadă, stând deasupra unui mic Ortolan, o creatură cu blană albastră, înarmată doar cu o cană de suc. Phlogul flutura vibrospada aproape de nasul vecinului său. În loc să se retragă, mulțimea se năpusti în față, interesată de o posibilă luptă.

— Dă-i drumul, tub de grăsime de bantha, rânji Ortolanul.

— Asta nu e bine, murmură Obi-Wan.

Deodată, Phlogul îşi mişcă vibrospada şi tăie o măsuță de piatră. Grupul care stătea la ea căzu pe spate. Unul dintre ei se ridică şi scoase un blaster. Uriaşul Phlog apucă ambele plăci uriaşe de piatră şi le ridică deasupra capului.

— O să vă omor pe toți!

Frustrat, Obi-Wan încercă să treacă prin mulțime. Ființele formaseră un zid solid de carne şi muşchi. Jedii nu se puteau mişca. Dar nu aveau de gând să eşueze în obiectivul lor, chiar înainte ca Jocurile să fi început.

Capitolul 2

Anakin văzu o străfulgerare bruscă de albastru. O sabie dansă prin aer şi coborî, tăind cu măiestrie plăcile groase de piatră. Mişcarea fusese atât de rapidă, încât o mică buclă de fum era singura dovadă a urmei sabiei. Plăcile se prefăcură în pietre şi praf. Phlogul urlă când una dintre bucăţile de piatră îi căzu pe picior.

— Asta ar trebui să te încetinească pentru un minut.

Tonul Cavalerului Jedi Siri era plăcut, dar suna ca duroţelul. Alături de ea se afla Ferus Olin, Padawanul ei. Sabia lui era ridicată şi pregătită, iar expresia lui era dură. Era pregătit să se repeadă dacă mişca cineva, şi toată lumea părea să ştie asta. Liniştea se aşeză peste mulţime.

Phlogul se ridică în picioare, cu stângăcie, ţinându-se de picior.

— Tu cine eşti? strigă el.

Euceronul a cărui masă fusese pulverizată îşi băgă repede blasterul în centură.

— Ah, Jedi. Eu doar mă apăram, mormăi el, dându-se înapoi.

Ortolanul aprobă rapid din cap, blana lui albastră fluturând.

— E uşor într-o asemenea aglomeraţie să te loveşti din greşeală.

— Exact, spuse Siri. Aşa că se impun nişte scuze.

— Îmi pare rău, spuse rapid Ortolanul.

— Din partea amândurora, spuse Siri cu înţeles, privirea ei fixându-se pe Phlogul, care se înălţa câţiva metri peste capul ei blond.

Phlogul ezită. Nu obişnuia să-şi ceară scuze pentru temperamentul său. Chiar şi cu o sabie de lumină la câţiva centimetri de gâtul lui. Pentru o clipă, păru că va lansa un atac asupra lui Siri. Ea era pregătită. Până acum, Obi-Wan şi Anakin se strecurară prin mulţime şi stăteau acolo, suficient de aproape pentru a sări în faţă dacă era nevoie. Dintr-o privire, Obi-Wan îi spuse lui Anakin să stea în spate.

Ferus Olin făcu un pas înainte.

— Gândeşte-te de două ori, prietene, spuse el pe un ton blând. Apoi mai gândeşte-te o dată.

Anakin văzu admiraţia de pe faţa Maestrului său la calmul vorbelor lui Ferus. O flacără de gelozie crescu în el. Ferus ştia întotdeauna ce trebuia să spună şi cum trebuia să o facă. Era doar cu doi ani mai mare decât Anakin, dar era cunoscut pentru maturitatea sa.

— Măi, măi, e vina mea, spuse Phlogul cu o veselie falsă. Lasă-mă să-ţi mai cumpăr un suc.

Se aplecă asupra micului Ortolan şi îl conduse în cafenea.

Siri îşi dezactivă sabia.

— Gata. Toată lumea şi-a cerut scuze. Incidentul s-a încheiat. Vocea ei clară străbătu mulţimea. Ne putem întoarce cu toţii la ceea ce făceam înainte.

Mulţimea care fusese nerăbdătoare să asiste la o încăierare se topi brusc. Siri îl zări pe Obi-Wan.

— Doar un minut prea târziu, ca de obicei, spuse ea.

— Aşteptam doar să văd cum te vei descurca, răspunse Obi-Wan. Întotdeauna am vrut să te văd înfruntând un Phlog.

Anakin îi privi pe Obi-Wan şi pe Siri. Un străin nu şi-ar fi dat seama niciodată că erau prieteni vechi. Îi făcu un semn de salut din cap lui Ferus, care îi răspunse cu un semn rigid din cap. Nu era nevoie să se prefacă că se plăceau unul pe celălalt. Ferus îl avertizase odată că nu avea încredere în el şi că va fi cu ochii pe el. Acest lucru îl înfuriase pe Anakin şi încă nu-i trecuse. Îşi lăsase furia să treacă, dar resentimentele încă mocneau. Ştia cum ar trebui să se descurce un Jedi cu asta, dar el nu putea.

Nu putea vorbi nici cu Obi-Wan despre asta. Nu voia ca Maestrul său să ştie că un coleg Padawan, mai ales unul atât de talentat şi respectat ca Ferus, nu avea încredere în el.

Îşi întoarse atenția spre Siri şi Obi-Wan, care vorbeau cu voce joasă.

— ...cu o asemenea aglomerație, spunea Obi-Wan. A fost greu să ajungem până la tine.

— Şi unde era securitatea? întrebă Siri. Am văzut ofițeri sub acoperire peste tot, dar când era nevoie de ei, erau ciudat de absenți.

— Poate că ar trebui să fie mai puțini sub acoperire, sugeră Obi-Wan. Unii ar trebui să fie mai vizibili.

Siri se încruntă.

— Euceronii urăsc forțele de securitate. De aceea sunt sub acoperire. Dar, totuşi, cu atât de mulți vizitatori, menținerea păcii este primul ordin de zi.

— O să vorbesc cu Liviani Sarno despre asta, spuse Obi-Wan, referindu-se la şefa Consiliului Jocurilor.

Lui Anakin nu-i venea să creadă. Obi-Wan nu o mai văzuse pe Siri de ceva vreme şi vorbea doar despre misiune! Anakin avea un mare respect pentru înțelepciunea lui Obi-Wan, dar uneori se întreba cum putea Maestrul său să se conecteze la Forța Vie când sentimentele sale erau ținute atât de bine ascunse.

— Anakin!

Anakin auzi vocea veselă din spatele lui şi se întoarse repede. Tru Veld se strecura prin piață alături de Maestrul său, înaltul şi tăcutul Ry-Gaul. Tru îşi întinsese un braț lung şi flexibil într-un gest fluturat care transmitea entuziasmul şi fericirea de a-şi vedea prietenul. El şi Tru fuseseră în acelaşi an de pregătire la Templu, dar deveniseră prieteni abia după ce Tru fusese ales ca Padawan.

Ry-Gaul le făcu semn din cap lui Obi-Wan şi Siri când se apropie, dar nu îi salută verbal. Cei trei Maeştri se adunară pentru o discuție, lăsându-i pe cei trei Padawani să vorbească între ei.

— Nu mă pot decide, tu poți? îl întrebă Tru pe Anakin, cu ochii dansând.

Ochii lui aveau culoarea mărilor argintii de pe Teevan, planeta lui natală, iar când era entuziasmat, scânteiau ca lumina soarelui pe valuri.

Anakin era obişnuit ca Tru să înceapă o conversație la jumătatea drumului. Ridică o sprânceană spre el.

— La ce evenimente ale Jocurilor să participi, îi explică Tru. Toate par distractive.

— Suntem aici pentru a menține pacea, spuse Ferus. Nu ca să ne distrăm.

Supărarea îl străbătu pe Anakin. Ferus putea strica o bună dispoziție mai repede decât o dublă nova. Tru dădu doar din cap cu bunăvoință şi îl împinse pe Ferus cu un umăr.

— Relaxează-te, prietene. Pot să păstrez pacea şi să urmăresc şi Jocurile. Chiar şi Maeştrii ne vor permite asta.

— Nu ne-am primit instrucțiunile, spuse Ferus.

— Sunt sigur că instrucțiunile noastre vor fi să evităm cu orice preț să ne distrăm, îi spuse Tru lui Ferus pe un ton simulat de serios, ochii lui încă sclipind de un amuzament tăcut.

Ferus suspină.

— Padawanii încearcă mereu să mă facă să mă relaxez, spuse el. Pur şi simplu, nu sunt făcut aşa.

Siri, Ry-Gaul şi Obi-Wan terminaseră conferința şi se apropiară de Padawani.

— Am decis că voi trei puteți pleca singuri pentru o vreme, le spuse Obi-Wan. Dar asigurați-vă aveți comunicatoarele funcționale în permanență.

Anakin şi Tru au schimbară o privire emoționată. Nu se aşteptaseră la acest noroc. Speraseră să se întâlnească unul cu celălalt, dar acum chiar puteau să asiste împreună la cel puțin o parte din Jocuri! Anakin l-ar fi suportat chiar şi pe Ferus dacă asta însemna că putea petrece timp cu Tru.

— Am luat legătura cu Liviani Sarno. E pe drum încoace, le spuse Obi-Wan. După ce vom primi o informare, veți fi liberi să plecați. Apoi ne vom întâlni cu toții în cartierul Jocurilor pentru masa de seară.

În câteva clipe, văzură o femelă Euceron înaltă care se îndrepta spre ei. Era îmbrăcată într-o robă stacojie brodată cu fire portocalii şi aurii, iar coroana ei de împletituri avea bijuterii strălucitoare. Liviani Sarno nu era greu de observat.

În urma ei veneau alte trei ființe, iar Anakin fu surprins că le cunoştea pe două dintre ele. Îi cunoscuse pe Didi şi Astri pe vremea când încă dețineau cafeneaua de pe Coruscant pe care o conducea acum Dexter Jettster. Ştia că fuseseră apropiați de Qui-Gon Jinn şi că erau prieteni şi cu Obi-Wan. Ochii rotunzi şi căprui ai lui Didi se măriră când îl văzu pe Obi-Wan. Astri alergă înainte, cu fața ei frumoasă înroşită de bucurie.

— Obi-Wan!

Cu buclele negre fluturând, Astri se aruncă spre Obi-Wan, înfăşurându-şi brațele în jurul lui. Anakin fu surprins să-l vadă pe Maestrul său rezervat izbucnind într-un zâmbet uriaş şi îmbrățişând-o pe Astri la rândul lui. Didi se apropie şi încercă să-i îmbrățişeze pe amândoi, dar brațele sale plinuțe erau prea scurte. Se mulțumi să-l bată pe Obi-Wan pe spate.

— Asta îmi îmi bucură ochii şi inima! strigă Didi.

— Mă bucur atât de mult să te văd! exclamă Astri.

— Şi eu mă bucur să vă văd, spuse Obi-Wan. Ați venit să vedeți Jocurile?

— În calitate oficială, zise Astri. Vreau să ți-l prezint pe soțul meu, Bog Divinian. Face parte din Consiliul Jocurilor. Bog, acesta e marele Cavaler Jedi, Obi-Wan Kenobi.

Bog Divinian era un bărbat înalt şi chipeş, îmbrăcat într-o tunică de culoarea prunei, aproape la fel de strălucitoare ca cea a lui Liviani Sarno.

— Sunt onorat să întâlnesc un Jedi, spuse Bog. O cunoaşteți pe Liviani Sarno?

— Aceasta este prima noastră întâlnire, spuse Obi-Wan cu o mişcare rapidă a capului, apoi îi prezentă pe Padawani.

Siri o evaluă cu răceală pe membra Consiliului. Ry-Gaul rămase tăcut.

— Ne bucurăm că Jedii au acceptat cererea Puterii Conducătoare de a monitoriza Jocurile, spuse Liviani. Avem nevoie de ajutor. Au venit mult mai mulți decât ne aşteptam.

— Trebuie să facem lucrurile să meargă bine, adăugă Bog. Liviani face o treabă

extraordinară de organizare.

Liviani îşi înclină capul în maniera cuiva care este obişnuit cu complimentele.

— Dacă aveți nevoie de perspectiva unui om din interior, voi fi bucuros să vă ajut, adăugă Bog, adresându-se lui Obi-Wan. Pentru că eşti un prieten atât de bun al lui Astri, o să-mi fac timp pentru tine.

Expresia politicoasă a lui Obi-Wan nu se clătină, dar ochii albaştri ca gheața ai lui Siri sclipiră la ideea că Bog i-ar fi ajutat pe Jedi doar pentru că unul dintre ei era un prieten personal. Ry-Gaul doar clipi impasibil.

— Mulțumesc, spuse Obi-Wan calm.

Fără îndoială că observase stânjeneala lui Astri.

— Obi-Wan Kenobi este cel mai mare dintre toți Cavalerii Jedi, spuse Didi cu mândrie. Nu va avea nevoie de ajutorul nostru, vă garantez. Îşi dădu brusc seama că îi insultase pe Siri şi pe Ry-Gaul şi se întoarse rapid spre ei. Nu că Siri şi Ry-Gaul nu ar fi la fel de mari. Toți Jedii sunt grozavi! străluci Didi la ei toți. Chiar şi Padawanii!

— Cum merg pregătirile? o întrebă Obi-Wan pe Liviani. Este vreo problemă?

— Atât de lin şi fără probleme, răspunse Bog Divinian. Consiliul Jocurilor se descurcă de minune cu totul. Maxo Vista este originar de pe Euceron, face parte din Consiliu şi a fost de mare ajutor. Ştiți de el, desigur.

Obi-Wan clătină politicos din cap. Lui Anakin nu-i venea să creadă că Maestrul său nu-l cunoştea pe marele erou al Euceronului care uimise galaxia cu şapte ani în urmă, câştigând cinci probe la Jocurile Galactice de pe Berrun.

— Dar toată lumea îl cunoaşte pe Maxo Vista! spuse Bog, surprins. Este renumit în întreaga galaxie! Poate că nu este bogat, dar este faimos. Şi este un bun prieten de-al meu, aşa că, dacă ai nevoie de o prezentare...

Siri pufni, apoi încercă să mascheze totul printr-o tuse.

Anakin îşi aminti că Obi-Wan îi spusese că Siri nu se descurcase niciodată prea bine la orele de diplomație de la Templu.

Chiar şi Didi părea stânjenit de lăudăroşenia lui Bog. Le zâmbi la rândul său Jedilor.

— Cine are nevoie de eroi galactici când avem Jedii?

— Exact, spuse Liviani apăsat. Iar Bog se înşeală când spune că nu avem probleme.

Bog păru abătut că o dezamăgise pe Liviani.

— Eu nu ştiu să existe probleme, Liviani.

Liviani îl ignoră pe Bog şi se întoarse spre Jedi.

— Există zvonuri că va avea loc o cursă ilegală de ataşe la periferia oraşului.

Anakin deveni brusc foarte interesat. Siri se încruntă.

— Nu auzisem asta.

Liviani aprobă din cap.

— Piloți din toată galaxia au fost văzuți sosind pe Euceron. Am auzit că se adună la granița de nord a oraşului, în Marile Peşteri Dordon, ale căror tuneluri extinse sunt, din păcate, ideale pentru acest sport sinucigaş.

— Cursele cu ataşe sunt ilegale în Lumile Centrale, spuse Bog cu dezaprobare. Dacă aş fi Senator – apropo, candidez pentru funcția de Senator al planetei mele natale, Nuralee – aş lua în considerare introducerea unei legi care să scoată cursele în afara legii la nivelul întregii galaxii. Nu fac decât să promoveze jocurile de noroc şi violența.

Bog aruncă o privire rapidă către Liviani pentru a vedea dacă aceasta îi aproba

declarația. Cu toate astea, Liviani continuă să-l ignore.

— Vedeți problema noastră, le spuse ea Jedilor. Puterea Conducătoare este îngrijorată de publicitatea negativă, aşa că vrea ca noi să ignorăm zvonurile. Dacă mor piloții în peşteri, nu-i va păsa nimănui, oficial. Sprâncenele delicate ale lui Liviani se uniră într-o încruntare îngrijorată. Dar autoritățile subestimează cât de populare sunt aceste curse. Ființele vor auzi de ele. Vor avea loc pariuri, iar spectatorii – unii dintre ei destul de importanți pe planetele lor de origine – vor viziona cursa. Nu putem garanta siguranța şi controlul mulțimii.

— Jocurile trebuie să se desfăşoare fără probleme, adăugă Bog. Absolut.

Anakin abia dacă le auzea vocile. Creierul lui începuse să bâzâie de îndată ce auzise cuvintele *Curse de ataşe*. Nu mai văzuse şi nu mai fusese într-una de când fusese sclav pe Tatooine.

Era ca şi cum norii groşi de deasupra lui s-ar fi despicat, căci simți dintr-o dată pe ceafă lovitura soarelui fierbinte de pe Tatooine. Putea simți gustul nisipului între dinți. Şi simți cum răsare aceeaşi dorință feroce care îl umpluse când era copil, cel mai simplu şi mai puternic sentiment pe care îl cunoştea: dorința de a învinge.

Anakin simți ochii Maestrului său asupra lui, ca şi cum valul de sentimente îl atinsese pe Obi-Wan ca un deget de avertizare. O mască de seninătate căzu peste fața lui Anakin. O putea invoca în voie pentru momente ca acesta, momente în care sângele părea că-i aleargă mai aproape de piele.

Liviani vorbea, iar Obi-Wan se întoarse spre ea.

Anakin îşi păstra expresia calmă, dar interesată, aşa cum ar fi făcut un Jedi. Dar înăuntru... Înăuntru era un băiat sclav, dornic să se întreacă din nou.

Capitolul 3

Oare chiar crede că mă păcăleşte?

Exasperarea lui Obi-Wan față de Padawanul său nu i se citea pe față. Poate că încercările lui Anakin de a-şi ascunde entuziasmul îi păcăliseră pe ceilalți, dar Obi-Wan îi simțea sentimentele cum încarcă aerul. Nu-l văzuse niciodată pe Anakin concurând la o Cursă de ataşe, iar Qui-Gon nu-i dăduse prea multe detalii, dar ştia cât de scandalos de periculoasă era. Piloții stăteau în cockpituri deschise, concurând cu nave fragile care erau propulsate de motoare masive legate de ataş prin cabluri flexibile. Obi-Wan îşi putea imagina că perspectiva ca Anakin să-şi pună din nou în joc abilitățile, reflexele şi îndrăzneala într-o astfel de cursă ar fi fost irezistibilă.

Dar nu ar fi fost demnă de un Jedi. Jedii nu căutau senzații tari. Obi-Wan putea înțelege o apropiere momentană de trecut, dar se aştepta ca Padawanul său să o depăşească. În opinia lui, dorința pentru astfel de lucruri era copilăroasă.

De îndată ce vor fi singuri, îi va vorbi lui Anakin despre asta...

— Obi-Wan, prietene? spuse Didi pe un ton scăzut lângă cotul lui. O vorbă?

Liviani primise un apel pe comunicator şi se întorsese, aşa că Obi-Wan îl urmă pe Didi la câțiva paşi de ceilalți.

— Voiam doar să-ți spun, începu Didi, netezindu-şi tunica cu degetele plinuțe, cum întreaga mea ființă este cuprinsă de bucurie să îți văd din nou chipul frumos şi nobil...

— Vrei o favoare, spuse Obi-Wan categoric.

Ținea la Didi, dar nu credea nici măcar o secundă că Didi ar fi ezitat să profite de prietenia lor. Didi păru rănit.

— Nu o favoare. Doar companie la un mic comision...

Obi-Wan începu să se întoarcă în semn de respingere.

— În regulă, în regulă! Adevărul! O favoare! spuse rapid Didi. Îşi întinse mâinile, cu palmele spre el. Dar una atât de mică încât abia se califică.

Obi-Wan închise ochii pentru o secundă, iritat. Qui-Gon mi-ar cere să am răbdare.

— Ce este?

— La scurt timp după ce am ajuns în Eusebus, am cumpărat o bicicletă swoop, spuse Didi. M-am gândit că va face navigarea pe aceste străzi aglomerate mult mai uşoară. Cu toate astea, abia dacă am parcurs doi metri când motorul... vuuuş, zbang! Degetele lui Didi trasară o explozie în aer. Îmi vreau banii înapoi, dar mă tem că acel fiu slinos de maimuță-şopârlă mă va refuza.

— Dar nu şi dacă va fi alături de tine un Jedi, spuse Obi-Wan obosit.

— Nu va trebui să faci nimic! Doar să stai acolo şi să pari invincibil. Poate să-ți scoți întâmplător sabia şi s-o testezi...

— Nu. Fără sabie.

— Atunci doar prezența ta. Didi îşi împreună mâinile. Ar fi o favoare atât de mare şi aş răsplăti-o de o mie de ori.

— Chiar crezi, spuse Obi-Wan, exasperat, că am timp să te ajut să scapi de o afacere proastă?

— Bineînțeles că nu, eşti atât de ocupat să fii puternic şi bun, spuse Didi. Dar, cât timp suntem împreună, pot să-ți ofer o privire din culise, pe furiş, la Jocuri. Bog este ginerele meu şi face parte din Consiliu. Am o perspectivă unică. Didi putu vedea că Obi-Wan era impasibil. Acum, nu o face de dragul lui Qui-Gon. N-aş vrea niciodată să-ți amintesc cât de mult m-a iubit şi de câte ori m-a ajutat. Nici măcar să nu-i pomeneşti numele iubit!

— Nu trebuie să o fac, spuse Obi-Wan. Tocmai ai făcut-o tu.

Dar ştiuse din prima clipă în care Didi îl atrase deoparte că îl va ajuta. Adevărul era că Obi-Wan avea o slăbiciune pentru Didi, la fel de vulnerabilă ca şi cea a lui Qui-Gon. Şi ajunsese să vadă că nu era un lucru atât de rău să simtă afecțiune pentru un ticălos fără valoare, dar cu o inimă mare. Totuşi, existau limite.

— Îți dau zece minute, spuse Obi-Wan.

— Eşti cel mai bun şi mai bun prieten pe care l-am avut vreodată...

— Nouă minute şi cincizeci şi şapte de secunde...

Gura lui Didi se închise brusc.

— Îi voi spune lui Astri. O clipă.

Didi plecă în fugă, iar Siri veni lângă Obi-Wan.

— Eşti mai rău decât Qui-Gon, spuse ea pe un ton amuzat.

Obi-Wan ridică din umeri.

— Încă sunt Padawanul lui în multe privințe.

— Ry-Gaul şi cu mine mergem cu Liviani. Are la dispoziție câteva swoopuri pentru noi, ca să putem avea o imagine de ansamblu a zonei. Îi trimitem pe Padawani pe cont propriu. Ritualurile de deschidere vor începe în câteva minute.

— Ținem legătura şi mă voi întâlni cu tine, spuse Obi-Wan. Nu va dura mult.

Siri înclină capul. Mâinile i se strecurară în buzunarele uniformei pe care o purta în loc de tunică.

— Lucrul uimitor este că tu chiar crezi asta, spuse ea.

Capitolul 4

Când Anakin îl văzuse pentru prima dată pe Tru, îşi dorise imediat să petreacă timpul cu el. Acum, abia aştepta să-l lase în urmă. Nu era vina lui Tru – Anakin voia doar să aibă timp pentru a explora de unul singur despre Cursele de ataşe.

Merse alături de Ferus şi Tru. Străzile erau aglomerate şi le era greu să rămână împreună. Ferus nu părea să observe. Mergea înainte în ritmul pe care îl impunea întotdeauna, vorbind fără să se asigure că ceilalți îl puteau auzi.

— Ritualurile de deschidere sunt pe Stadionul Unu, spuse Ferus. Am putea să luăm un taxi aerian, dar nu par să fie multe prin preajmă.

— Putem ajunge acolo cu Tranzitul Galben, spuse Tru. Patru stații. Am memorat hărțile sistemului de transport în comun pe drum încoace.

— Este ocazia perfectă pentru noi să vedem tot felul de ființe, din toată galaxia, spuse Ferus. Ar trebui să respectăm obiceiurile şi protocolul.

E stilul lui Ferus să aibă un plan de lecții pentru după-amiaza asta, gândi Anakin.

Ca şi cum ar fi citit gândurile lui Anakin şi se temea că le va rosti cu voce tare, Tru îşi întinse un braț flexibil şi îşi strecură mâna peste gura lui Anakin.

Anakin o respinse cu un zâmbet. Fără îndoială că Tru îşi amintea de misiunea de pe planeta Radnor, când Anakin şi Ferus se certaseră la fiecare pas. Dar Anakin nu avea nicio dorință să se certe din nou cu Ferus. Nu-i păsa suficient de mult ca să se certe. Avea lucruri mai importante de făcut – cum ar fi să-i verifice pe piloții de curse. Anakin îşi spuse că cineva din echipele Jedi trebuia să facă asta. În mod logic, el era cel mai bun candidat. El era singurul care concurase şi era sigur că ştia câteva dintre ființele implicate. Nu mai concurase de când avea opt ani, cu şase ani şi jumătate în urmă. Dar concurenții aveau tendința să continue să participe, dacă nu erau ucişi.

Bineînțeles, Obi-Wan nu-i ceruse să verifice concurenții. Dar îl lăsase liber să aleagă ce vrea să vadă. Anakin se asigură pe sine că nu-l nesocotea pe Obi-Wan dacă mergea să arunce o privire. Totuşi, nu voia să-şi anunțe planurile colegilor săi Padawani. Putea avea încredere în Tru, dar Ferus era o altă problemă. Era stilul lui Ferus să facă tămbălău pe tema asta.

— Ne întâlnim mai târziu, le spuse el lui Ferus şi Tru. Am ceva ce trebuie să verific mai întâi.

Dezamăgirea întunecă ochii argintii ai lui Tru.

— Oh?

Anakin ştia că şi Tru aştepta cu nerăbdare să petreacă timp cu el. Când îți făceai prieteni printre Jedi, prețuiai momentele în care erai împreună, pentru că erau rare.

Ferus îi aruncă o privire mai atentă.

— Obi-Wan ți-a cerut să faci ceva?

Anakin nu putea să mintă. Nici măcar în fața lui Ferus. Se prefăcu că nu-l auzise peste zgomotul mulțimii. Se întoarse să plece, iar Tru se aplecă şi îi vorbi încet la ureche.

— Tranzitul Roşu, capăt de linie.

Deci Tru ştia încotro se îndrepta.

— Eşti un prieten bun, spuse Anakin în timp ce pleca în fugă, înainte ca Ferus să mai poată spune ceva.

Eusebus îşi transformase cele mai mari taxiuri aeriene într-un sistem de tranzit gratuit. Găsi Tranzitul Roşu şi urcă la bord. Nu-l deranja să rateze ritualurile de deschidere, care, fără îndoială, urmau să fie pline de echipe care defilau şi discursuri plictisitoare. Adevărata distracție avea loc în altă parte. La ultima stație a Tranzitului Roşu, clădirile se terminară brusc. Nu exista nicio rărire treptată a structurilor. Se termina blocul de apartamente, drumul se îngusta, iar orizontul se desfăşura în fața lui. Nu părea să fie nimic altceva la vedere decât dealuri goale.

Şi acum care-i treaba? se întrebă Anakin în timp ce cobora din aerotaxi şi privea de la dreapta la stânga. Închise ochii şi invocă Forța. O simți cum se ridică din praful roşu şi vine dinspre dealuri spre el. Apoi simți Forța Vie ca pe un val care prindea avânt şi se abătea asupra lui într-o ploaie de lumină.

Acolo.

Porni spre dealurile din stânga sa. Ei bine, dacă misiune asta trebuia să-l învețe despre Forța Vie, se îndoia că mai avea multe de învățat. Uneori credea că era mai bine conectat cu Forța Vie decât Maestrul său. Obi-Wan trăia în mintea lui. Emoțiile sale erau rezervate. Adesea, Anakin habar n-avea ce simțea sau ce gândea Maestrul său. Uneori părea să interacționeze cu ființele pe care le întâlneau în călătoriile lor doar pentru că era o modalitate de a realiza ceva. Un pilot de doi bani, cu poveşti înfiorătoare despre contrabanda cu piese tehnice prin sistemele din Inelul Exterior, era doar un mijloc de a ajunge de la portul spațial Manda la Circarpous Major. Un proprietar de tavernă care ținea dinko[1] ca animale de companie era un contact pentru a descoperi locația unei posibile ascunzători de arme. O tânără echipă frate şi soră, de vânători de recompense, era luată cu ei doar pentru a oferi un răspuns la misterul cine se afla în spatele răpirii unui Jedi.

Nu că lui Obi-Wan îi lipsea compasiunea, gândi Anakin. Doar că între el şi alte ființe vii era ceva mai multă distanță. Anakin simțea că Qui-Gon nu reuşise să-i transmită Padawanului său legătura sa cu Forța Vie. Anakin îl prețuia pe Maestrul său. Dar uneori se întreba cum ar fi fost să-l aibă pe Qui-Gon ca Maestru în locul lui. Oare Qui-Gon i-ar fi împărtăşit mai uşor sentimentele? Anakin simțise o legătură cu Qui-Gon încă de la început. Durase mai mult timp cu Obi-Wan. Încă mai dura.

Ajunse pe dealurile acoperite de tufişuri verzi şi spinoase şi cu copaci mici şi ghemuiți. Anakin urmări coasta dealului până când zări urme de arsuri, apoi o cheie hidraulică abandonată. Era aproape. Înaintă zece metri, dădu la o parte un strat dens de frunze şi găsi intrarea în peşteră. Intră înăuntru, simțind deja prezența unor ființe vii. Peştera se deschise în timp ce înainta. Erau doi paznici, dar nu erau conştienți de mersul tăcut al lui Anakin. În curând, tavanul se ridică la o sută de metri deasupra capului său. Auzi zgomotul metalului. Sunetul înăbuşit al strigătelor şi înjurăturilor. Vuietul şi scâncetele motoarelor care erau reglate şi ajustate. Vuietul turbinelor puternice. Cineva fluiera dezacordat şi altcineva îi striga să se oprească sau îi va băga o cârpă unsuroasă pe gâtul lui slinos. Anakin zâmbi. Suna ca acasă.

Peştera se deschise şi văzu în față un hangar improvizat într-o groapă. Ataşele

---

[1] Dinko – reptilian mic extrem de vicios şi tenace. Era, de asemenea, notoriu pentru emiterea unei duhori insuportabilă şi pentru muşcătura uşor toxică, care putea paraliza o ființă de dimensiuni umane.

erau parcate la întâmplare, în timp ce ființe de toate mărimile şi descrierile, şi cu haine cu grade diferite de îmbibare în ulei, lucrau la ele. Droizii mecanici se învârteau de colo-colo, transportând furtunuri uriaşe cu lubrifianți şi trăgând de încărcătoare de celule de energie.

Se opri la margine şi privi pentru o clipă. Cheile hidraulice zăngăneau şi macrofuzoarele zburau dintr-o parte în alta. Cineva strigă după un tăietor cu fuziune. Unii dintre piloți stăteau pe scaune pliante elaborate, sorbind grog sau ceai şi fiind atenți la mecanicii lor. Alți piloți, care încă nu erau suficient de bogați pentru a avea pe altcineva care să le regleze motoarele, lucrau cu perseverență şi cu o concentrare enormă. Cea mai mică greşeală putea face ca un ataş să vireze o fracțiune prea lent, ceea ce putea duce la un accident spectaculos.

Anakin îl recunoscu pe Aldar Beedo, un Glymphid cu care se întrecuse de câteva ori. Fu surprins că Beedo încă era în viață, darămite să mai şi concureze. Beedo nu fusese niciodată deosebit de îndemânatic, dar fusese viclean, neînfricat şi dispus să trişeze, iar asta îl făcuse să aibă mai mult succes la curse decât avea dreptul să spere. Anakin crezuse că se prăbuşise sau renunțase deja la curse. Dar, din nou, nu existau prea multe reguli în curse. Oficialii cursei încercau să mențină un fel de control, dar piloții se străduiau să scape de reguli cât mai mult posibil.

Anakin observă un mecanic în apropiere. Putea vedea doar o pereche de picioare scurte care ieşeau de dedesubt, în timp ce un alt mecanic stătea lângă consolă, apăsând butoane în ceea ce părea a fi un mod aleatoriu. Cei doi mecanici erau Aleena. Le recunoscu picioarele cu trei degete şi pielea solzoasă albăstruie. Ataşul îi părea cunoscut. Fusese revopsit şi lustruit, dar era sigur că îl recunoştea.

Făcu câțiva paşi mai aproape.

— Doby, dă-mi cheia aia hidraulică, te rog. Aproape că am topit-o. Apoi putem încerca să o pornim din nou.

O cheie se roti prin aer, aproape smulgându-i vârful nasului lui Anakin. O mână se ridică de sub ataş şi o prinse.

— Dă-i drumul şi foloseşte-o, dar îți spun, Deland, nu e vorba de articulație, spuse mecanicul de la consolă. Nu e nicio şansă. Dacă motorul se supraîncălzeşte în timpul schimbărilor de viteze, trebuie să fie o problemă de senzor.

— Dar senzorul nu arată nicio problemă, cap sec.

— Tocmai asta e problema, duhoare de bantha. Dacă m-ai lăsa să termin de verificat senzorii...

— Fac asta de mai mult timp decât tine, frățioare, aşa că închide-ți gura.

— Eşti doar cu paisprezece luni mai mare...

— Paisprezece şi jumătate. Şi eu sunt pilotul. Tu eşti mecanicul.

— Exact asta vreau să spun...

— Am făcut-o! Apăru un chip pătat de grăsime, cu o pereche de ochelari de sudură murdari. Deland sări în picioare dintr-o singură mişcare. Să-i dăm drumul.

— Eu n-aş face asta dacă aş fi în locul tău, spuse Anakin.

Doby şi Deland se uitară la el din spatele ochelarilor de protecție.

— Şi noi ar trebui să te ascultăm pentru că...? întrebă Deland.

Anakin făcu un pas mai aproape.

— Pentru că, dacă motorul tău se supraîncălzeşte în timpul schimbărilor de viteze, problema ar putea fi în filtrul de curent. Ați folosit un detector de impulsuri?

Cuvintele curgeau uşor, ca o limbă maternă pe care nu o mai vorbise de ani de zile, dar pe care nu avea să o uite niciodată.

— Nu că ar fi treaba ta, dar da, spuse Doby. Nu a arătat nimic în neregulă.

— Atunci este cu siguranță filtrul de curent, spuse Anakin. Este înfundat.

— Dă-i o palmă, fiu de durkii[2], îl avertiză Deland pe fratele său. Tipul ăsta ar putea lucra pentru un alt concurent. Încearcă doar să ne sperie.

Doby se aplecă spre fratele său şi spuse în şoaptă:

— Nu ai observat? E Jedi.

— Este şi impostor şi fals, şuieră Deland. Probabil că l-a angajat Sebulba.

Anakin simți un val de căldură care îi făcu fața să se aprindă. Pe Tatooine, Dugul Sebulba încercase să trişeze pentru a obține victoria în cursa Boonta Eve şi aproape că îl omorâse pe Anakin. Întotdeauna se certaseră, deşi Sebulba nu-l luase niciodată atât de în serios încât să-şi facă griji din cauza lui. Până la cursa Boonta Eve, când îl învinsese într-o cursă extrem de strânsă.

— Sebulba încă mai concurează?

— Toată lumea ştie asta, spuse Deland. Acum ştiu că minți. Doby, porneşte motorul ăla!

— O să arunci în aer supapele de admisie ale turbinelor, îl avertiză Anakin.

Ca răspuns, Deland se întinse şi porni motorul. Anakin se dăduse deja la o parte. O explozie puternică îl aruncă pe Deland înapoi la pământ. Doby aproape că fu lovit de un torent de foc din turbina stângă. Anakin se întinse şi opri motorul.

— Să fiu eu maimuță-şopârlă Kowakiană! strigă Doby. Ai avut dreptate!

Deland se ridică şi îşi şterse praful de pe jambiere.

— A ghicit la noroc.

— Voi doi sunteți rude cu Ratts Tyerell? întrebă curios Anakin. Cred că recunosc ataşul ăsta.

Doby aprobă din cap cu mândrie.

— A fost tatăl nostru. A murit în marele clasic Boonta Eve acum şase ani. L-ai cunoscut?

— Am concurat împotriva lui în acea cursă, spuse Anakin. A fost unul dintre cei mai rapizi. Avea reflexe incredibil de rapide.

— Nu suficient de rapide, spuse Doby cu tristețe.

— Minți din nou, îi spus Deland lui Anakin. Niciun om nu poate fi pilot de ataşe.

— A fost unul, spuse Doby. Un copil uman. Un sclav. Şi-a câştigat libertatea, iar după cursă a dispărut. Numele lui era...

— Anakin Skywalker, completă Anakin. Încântat să vă cunosc.

— Acum eşti Jedi? întrebă Doby neîncrezător. Şi ai fost sclav?

— Este o galaxie ciudată, spuse Anakin cu un zâmbet.

— Complet adevărat, fu de acord Doby.

— Nu vreau să întrerup această bucurie a cunoaşterii, dar avem o treabă de făcut, spuse Deland cu asprime.

— Te voi ajuta dacă vrei, spuse Anakin spontan.

I-ar fi plăcut să pună din nou mâna pe un motor de ataşe, dar ştia că Obi-Wan ar fi dezaprobat cu siguranță.

— Ce ai de câştigat? întrebă Deland cu suspiciune.

— Cui îi pasă? întrebă Doby. L-a învins pe Sebulba, Deland! Acum trebuie să o

---

[2] Durkii – creatură urâtă, înaltă de trei metri, în mare parte infestată cu paraziți, al cărei nume este folosit în întreaga galaxie ca o înjurătură.

facem şi noi. Se întoarse spre Anakin. După ce a murit tatăl nostru, nu am avut bani, aşa că unchiul nostru ne-a vândut sora ca sclavă. Stăpânul Djullei este acum Sebulba. Trebuie să o scoatem din ghearele lui! Am pariat cu ataşul nostru că vom câştiga. Sebulba a pariat pe libertatea Djullei. De data asta, însă, nu mai concurează el. Ci fiul lui, Hekula.

— Îmi pare rău că sora voastră este sclavă, spuse Anakin. O cunoşti pe Shmi, mama mea? Şi ea este sclavă. Sau era, când am văzut-o ultima oară.

Doby clătină din cap.

— Mos Espa este plin de ființe. Nu le cunoaştem pe toate.

Anakin clipi când lacrimile îi umplură ochii, surprinzându-l. Pentru o clipă, Shmi păruse atât de aproape. Dar era la fel de departe ca întotdeauna. Se întoarse repede, privirea lui cutreierând hangarul improvizat. Nu îl văzu pe Sebulba. Dar văzu ceva familiar – vechiul său ataş de curse. Ar putea fi?

— Al cui este ataşul ăla? întrebă el, arătându-l cu degetul.

— Al lui Hekula, spuse Deland, aruncându-i o privire.

Da, era cu siguranță vechiul ataş al lui Anakin, un Radon-Ulzer personalizat. Fusese vopsit şi retehnologizat, dar l-ar fi recunoscut oriunde. Ştiuse că Qui-Gon vânduse ataşul, dar nu şi cui. Sebulba trebuie să-l fi cumpărat. Anakin ardea la gândul că Sebulba deținea ataşul pe care îl construise şi îl întreținuse cu atâta dragoste.

Un Dug tânăr şi înalt intră brusc în câmpul vizual al lui Anakin.

— La ce te uiți, spionule? strigă el.

— Nu te priveşte la ce mă uit, ripostă Anakin.

— Când e vorba de ataşul meu, mă priveşte, şuieră Dugul. Spionule!

— Este Hekula, îl avertiză Doby pe Anakin în şoaptă. Ai grijă.

Anakin îl privi cu atenție pe fiul lui Sebulba. Simți cum strălucea partea întunecată a Forței în el. Luase exemplul tatălui său, asta era clar.

O altă mişcare îi atrase atenția. Un alt Dug traversă distanța spre el, iar Anakin se trezi față în față cu vechiul său duşman, Sebulba.

Capitolul 5

Pe Anakin îl mâncau degetele să apuce sabia. Ultima dată când îl amenințase Sebulba, fusese doar un copil şi nu era antrenat. Acum putea să-l elimine pe Sebulba înainte ca Dugul să reuşească să clipească. Dar văzu imediat că Sebulba nu-l recunoscuse. Privirea lui era ostilă, dar ostilitatea nu era personală. Habar n-avea că Anakin era tânărul sclav care îl umilise într-o cursă, cu ani în urmă.

Anakin zâmbi din nou. Zâmbetul îl înfurie pe Sebulba.

— De ce zâmbeşti? Şi cum îndrăzneşti să-l intimidezi pe fiul meu!

— Nu m-a intimidat, tată, se plânse Hekula în Huttă. Eu îl intimidez pe el!

— Faci o treabă foarte proastă, răspunse Anakin în Huttă. Dar asta nu mă surprinde.

— Cum îndrăzneşti! răcni Sebulba. Pregăteşte-te să mori!

Deland se strecură rapid între ei.

— Cine vorbeşte despre moarte? spuse el pe un ton jovial. Hai să păstrăm asta pentru cursă. Nu-i aşa, Hekula? În locul tău, mi-aş face mai multe griji în legătură cu prăbuşirea decât cu spionii. Te-am văzut pilotând!

Capul lung al lui Hekula se împinse spre Deland.

— O să te îneci cu praful meu, fiu de plutaş!

Sebulba era mai deştept decât fiul său. Rânji viclean şi îi aruncă o privire Djullei, care stătea lângă ataşul lui Hekula, pregătind o gustare pentru cei doi Dugi.

— Sper că fii în viață să o vezi pe sora ta ştergând podeaua sub picioarele noastre, şuieră el. Pentru următorii cincizeci de ani!

Anakin şi Deland se încordară amândoi, gata să lovească. În mişto-ul lui Sebulba, Anakin auzi fiecare cruzime pe care el şi mama lui o înduraseră vreodată.

Doby apucă tivurile tunicilor lui Anakin şi ale lui Deland.

— Lăsați-i să plece, murmură el. Vom câştiga cursa. Asta e cea mai bună răzbunare a noastră.

Anakin văzu cum mâna lui Deland se strângea şi se desfăcea. Propriile lui degete ardeau de dorința de a-şi scoate sabia de la centură.

— Să-i lăsăm pe laşi cu jocul lor, rânji Sebulba.

El şi Hekula plecară, paşii lor zdrăngănind pe pământul pietros.

Deland îşi şterse cu răutate mâinile uleioase cu o cârpă, ca şi cum şi-ar fi şters amintirea provocării lui Sebulba.

— Trebuie să-i învingem. Trebuie să o facem.

— E rapid, spuse Doby, privindu-i pe Hekula şi Sebulba cum se întorceau la anturajul lor. O expresie de durere îi traversă fața când Djulla îi întinse lui Hekula o cană de suc de juma şi Hekula scuipă sucul în timp ce striga o insultă. Este la fel de crud şi periculos ca şi tatăl său. Poate chiar mai mult, pentru că îşi asumă mai multe riscuri.

Tentația se ivi pentru Anakin. Îi putea ajuta pe Doby şi Deland să-l învingă pe Hekula. Ştia asta. Nu făcea parte din misiunea lui aici. Dar Obi-Wan îi permisese să aibă timp liber. Ce mod mai bun de a-l folosi decât să elibereze un sclav din ghearele unui stăpân rău?

— Sebulba l-a învățat şi pe el cum să trişeze, spuse îngrijorat Deland. Haide, Doby. Să ne întoarcem la muncă.

— Poți să-l învingi. Siguranța din vocea lui Anakin îi făcu pe cei doi frați să se întoarcă cu fața la el. Cu ajutorul meu. Hekula are vechiul meu ataş. L-am construit cu mâinile mele. Poate că l-au vopsit şi l-au lustruit, dar încă mai cunosc acele motoare. Le cunosc slăbiciunile. Ştiu cum trişează Sebulba. Vă pot ajuta să câştigați.

Doby şi Deland schimbară o privire.

— Nu-ți putem cere să faci asta, spuse Deland.

— Nici nu mi-o cereți.

— Nu te putem plăti, spuse Doby. Toate creditele noastre sunt blocate în ataş. Abia dacă mai avem suficient pentru a ajunge acasă.

— Nu am nevoie de credite. Şi nici de mulțumiri, spuse Anakin. Vreau doar să câştigi.

Capitolul 6

— Deci, mi-ai promis informații din interior, îi spuse Obi-Wan lui Didi.

Nu putuseră găsi un taxi aerian, iar toate Tranziturile erau pline, aşa că fuseseră nevoiți să meargă pe jos până la vânzătorul de swoopuri. Obi-Wan nu se supără. Asta îi dădea şansa să simtă cum arată străzile. Se întinse către Forță şi nu primi nimic alarmant înapoi.

— Ginerele meu este un idiot.

— Nu e chiar genul de informație pe care o aveam în minte, spuse Obi-Wan cu blândețe.

Didi suspină.

— Ai crede că Astri ar avea mai multă minte. Am crescut-o ca să se îndrăgostească de primul idiot înalt şi chipeş care intră pe uşa mea? Nu am făcut asta! Este vina mea că a ales un asemenea gogoman, care respectă regulile, are un spirit mărunt şi este un cretin cu juma' de minte, de pe Inelul Mijlociu?

— Ei bine, cel puțin nu e un criminal, spuse Obi-Wan. Poate că Astri a vrut o viață mai liniştită. Poate că se săturase să aibă de-a face cu un tată ticălos care încalcă regulile, ascunde adevărul şi face escrocherii.

— Deci e vina mea, pufni Didi.

— Astri a făcut întotdeauna propriile alegeri, Didi. Şi este dreptul ei să le facă. Acum, ai spus că ai ştiri din interior despre Jocuri.

— Bog crede că, dacă va face parte din Consiliul Jocurilor, va obține sprijinul unor ființe importante din Senat şi că i se vor atribui sarcini importante în comisii. Tot ce face este să vorbească şi iar să vorbească despre ce rol important are şi ce va însemna pentru viitorul lui. Didi mimă un sforăit. Sincer, nu ştiu cum suportă Astri. Marea lui treabă a fost să aranjeze locuri pentru nişte Senatori importanți.

— Didi, ai spus că ai informații, spuse Obi-Wan. Astea sunt plângeri.

— Am o mulțime de informații, spuse Didi. Cum aş putea să nu am? Bog nu se opreşte niciodată din vorbit. Dar nu spune niciodată nimic care să merite să fie ascultat. Oh, uite, am ajuns.

Didi se opri în fața unui magazin cu obloanele din durotel închise.

— Nu pare deschis, observă Obi-Wan.

— Oh, este. Vânzătorul pur şi simplu nu vrea să atragă prea mulți clienți.

— Într-adevăr? Asta nu sună tipic.

— Este un magazin foarte exclusivist. Didi se întoarse spre el. Ține minte, nu trebuie să spui nimic. Doar stai acolo şi aruncă privirea aia a ta de Jedi.

— Cred că mă pot descurca, spuse Obi-Wan sec. Spune-mi ceva, Didi. Dacă vrei să returnezi un swoop, nu trebuia să-l aduci cu tine?

— Îl pot aduce în câteva clipe. Nu trebuie să-ți faci griji.

Didi bătu ritmic în uşă. Câteva secunde mai târziu, uşa alunecă şi se deschise. Obi-Wan îşi dădu seama că pauza de câteva secunde însemna că tocmai trecuseră printr-un fel de control de securitate. Era proprietarul magazinului îngrijorat de vandalisme sau furt? Era posibil, din moment ce Eusebus era aglomerat de străini. Dar măsurile de securitate păreau excesive pentru un vânzător de swoopuri. Obi-

Wan păşi în interiorul întunecat, pe deplin conştient că Didi îl putea conduce în mlaştina obişnuită de înşelăciuni. Didi nu mințea atât de mult, cât omitea informații cruciale.

Îmi rămâi dator, Qui-Gon.

— Bună ziua, bună ziua, spuse Didi către o creatură masivă care apăru brusc din umbra magazinului.

Ființa era cu doi metri mai înaltă decât Obi-Wan. Fiecare mână cu cincisprezece degete era de mărimea unui şold de bantha.

Primprejur erau parcate la întâmplare şase swoopuri. Nu existau alți clienți şi niciun semn de afaceri pe care Obi-Wan să-l poată vedea.

— S-ar putea să vă amintiți de mine, spuse Didi. Sunt Didi Oddo. Am fost aici ieri.

Creatura masivă nu spuse nimic, ci doar îl privi pe Didi cu ochii lui turtiți.

— Sau poate că nu, spuse Didi nervos. Acesta este prietenul meu foarte bun, marele Cavaler Jedi, Obi-Wan Kenobi. Obi-Wan, acesta este vânzătorul de swoopuri, Uso Yso.

Creatura nu îşi mută privirea de pe fața lui Didi.

— Evident că eşti o creatură căreia îi place acțiunea şi ar trebui să trec direct la subiect, spuse Didi. Swoopul pe care l-am cumpărat ieri... M-am răzgândit.

O licărire de vigilență aprinse privirea opacă a lui Uso Yso.

— Aş vrea banii înapoi, spuse Didi, încercând să pară energic. Swoopul nu este... nu este ceea ce mă aşteptam să fie. Fără îndoială că mă voi întoarce într-o altă zi pentru a cumpăra un... alt swoop, dar nu pe acela.

În cele din urmă, Uso Yso vorbi.

— Nu.

Didi făcu un pas delicat înapoi.

— O clipă. Se aplecă în spate şi îi şopti lui Obi-Wan. Nu poți să-ți scoți sabia sau să muți ceva cu puterea Jedi? Nu trebuie să-l omori.

— Nu, spuse Obi-Wan.

— O înțelegere este o înțelegere, spuse Uso Yso, încrucişându-şi brațele uriaşe. Mă insulți cu prezența ta. Nu-mi place să fiu insultat.

— Ah, nu am vrut să te insult. Deloc, spuse Didi rapid. E doar o rugăminte politicoasă. Cu siguranță că bate o inimă sub acel... ah, fizic magnific.

— Două inimi, de fapt, spuse Uso Yso şi scoase un electro-jaber[3] de la centură. Vrei să continuăm discuția?

Didi încremeni, uitându-se la armă. Apoi mai făcu un pas înapoi.

— Fără discuție. Era doar un gând. E o după-amiază atât de plăcută. Trebuie să plecăm.

Didi aproape că fugi din magazin, iar Obi-Wan îl urmă. Uşa se închise în urma lor, iar Obi-Wan se întoarse spre Didi, dezgustat.

— Ăsta nu era un vânzător de swoopuri, îl acuză el.

— E un tip neobişnuit, da, zise Didi. Foarte serviabil. Ei bine, a fost o experiență neaşteptat de plăcută să te văd, prietene, dar trebuie să plec...

Obi-Wan îi tăie calea.

— Explică.

---

[3] Electro-jabber – dispozitiv de mână care aplica şocuri electrice. Era asemănător cu un baston de neutralizare, doar că era mai vechi şi mai simplificat. Îi aplica victimei un şoc violent şi foarte dureros.

— Sunt foarte bucuros să te ajut, Obi-Wan, spuse Didi. Este posibil ca vânzătorul de swoopuri să aibă o afacere suplimentară.

— Aha, spuse Obi-Wan.

— Poate că vinde swoopuri – sunt sigur că vinde, de fapt, câteva, pe ici pe colo – dar nu asta era treaba mea cu el, spuse Didi evaziv.

Ochii îi zburau în jur ca şi cum ar fi încercat să găsească o cale de scăpare.

— Treaba ta cu el a fost...? întrebă Obi-Wan.

— Un mic pariu, spuse Didi. Îşi ridică mâinile în timp ce Obi-Wan îl privea încruntat. Un pariu atât de mic! Pe unul dintre evenimente. Chiar şi Jedii trebuie să-şi dea seama că există o astfel de oportunitate aici, pe Euceron, şi vor fi mulți care vor dori să parieze.

— Cu siguranță că ne dăm seama de asta, spuse Obi-Wan. Este, de asemenea, ilegal. Senatul a interzis jocurile de noroc la Jocurile Galactice, şi pe bună dreptate. Atrag infractorii, sublinie el ultimul cuvânt, aruncându-i lui Didi o privire tăioasă.

Didi aprobă din cap, încruntându-se.

— Adevărat. Ar atrage pe cine nu trebuie. Spre deosebire de mine, care nu pariez decât din când în când, pentru distracție.

Obi-Wan suspină.

— Atunci de ce ai încercat să-ți recuperezi banii?

— Am fost prea impulsiv, mărturisi Didi. E unul dintre defectele mele – alături de generozitatea mea – care mă bagă în necazuri. Am făcut un pariu şi apoi m-a copleşit vina.

— De când te simți tu vinovat că încalci legea?

— Prefer să cred că o ocolesc, Obi-Wan. Dar nu asta a provocat marea mea vinovăție. Ci pentru că acele credite pe care le-am folosit nu erau ale mele.

— Ale cui erau? întrebă Obi-Wan simțind că se apropia în sfârşit de adevărata poveste.

— Ale lui Bog şi Astri. Didi îşi lăsă capul în jos. A fost o greşeală. Nu poți să-mi reproşezi mai mult decât mi-am reproşat eu însumi. Dar ei au ascunsă o mică avere, pentru nişte terenuri pe care doreşte Bog să le cumpere, iar acea achiziție nu se va face decât peste ceva timp. Creditele zăceau, pur şi simplu, acolo! Ce risipă. Am presupus că aş putea lua creditele, să fac pariul, să-mi iau câştigurile şi să înapoiez creditele împrumutate fără ca Astri să ştie.

— Şi dacă ai fi pierdut?

— Aveam un pont atât de sigur, încât nu am crezut că este posibil.

Obi-Wan bătu cu un deget în centură. Să scoți informații de la Didi era ca şi cum ai încerca să sifonezi apă din nisip.

— Dacă e un pont atât de sigur, de ce îți vrei banii înapoi?

— Vinovăția mea este problema! spuse Didi, cu ochii lui căprui mari. Nu pot să-i fac asta lui Astri.

— Şi ai descoperit, de asemenea, că Bog şi Astri vor avea nevoie de credite mai repede decât credeai, ghici Obi-Wan.

— Ei bine, s-a întâmplat să se întâlnească cu proprietarul terenului pe care vor să-l cumpere aici, la Jocuri, şi este dispus, în sfârşit, să vândă...

— Deci vor găsi creditele lipsă. Obi-Wan oftă. Nu mai este decât un singur lucru de făcut. Mărturiseşte-i lui Astri ce i-ai făcut. Ea te va ierta. Întotdeauna o face.

— Da, nu-i aşa? E o idee bună, prietene. Este exact ceea ce voi face.

Obi-Wan ştia foarte bine că Didi nu va face aşa ceva.

— Şi nu mă mai implica în planurile tale, spuse el cu severitate. Eşti pe cont propriu de acum încolo. Nu te poți folosi de Ordinul Jedi pentru a-i amenința pe alții.

— Nu eu! exclamă Didi pe un ton rănit. Cum poți să spui asta, când eu sunt cel mai mare susținător al Jedilor din galaxie? Ți-am dat informații din interior, la urma urmei, sublinie el. Acum îl cunoşti pe cel mai important agent de pariuri de la Jocuri.

— Ar trebui să-ți mulțumesc pentru asta? întrebă neîncrezător Obi-Wan.

— Nu, nu, bineînțeles că nu. Mulțumirile nu sunt niciodată ceea ce îmi doresc.

— Mulțumirile nu sunt niciodată ceea ce meriți, murmură Obi-Wan.

— Ah, glumeşti. Didi zâmbi. Atunci nu eşti supărat pe mine. Ce ființă nobilă eşti, Obi-Wan Kenobi! Cât de norocos sunt să te am ca prieten!

— Nu pentru mult timp, dacă mai încerci asta, spuse Obi-Wan. Am pierdut destul timp. Trebuie să-mi fac datoria.

— Bineînțeles că da. Este mult mai importantă decât umilele mele probleme. Nu-ți face griji pentru mine. Voi fi bine, spuse Didi cu curaj.

Dând din cap, Obi-Wan îl părăsi pe Didi care, fără îndoială, pune la cale alte planuri pentru a scăpa de probleme. Strălucirea din ochii lui îi spunea asta.

Ceea ce îi aminti de Padawanul său. Strălucirea din ochii lui Anakin îi spusese clar lui Obi-Wan că nu va putea rezista prea mult timp atracției Cursei de ataşe.

Fără îndoială că acum era acolo. După ce se cază cu Siri şi Ry-Gaul, Obi-Wan se strecură la bordul unui Tranzit Roşu aglomerat. Până când ajunse la marginea de nord a oraşului, era singurul la bord. Sări din vehicul, iar maşina se întoarse în viteză spre oraş. Obi-Wan stătea în centrul unui drum prăfuit. Dealurile străluceau în depărtare. Nu văzu niciun semn de ființe vii.

Invocă Forța. La fel de clar ca un laser direcțional, Forța îi spuse unde se afla intrarea în peşteră. Porni spre deal şi urcă până când găsi un paravan de frunze verzi şi dese. Dădu tufişurile la o parte, găsi intrarea în peşteră şi intră înăuntru. Răcoarea aerului se simțea bine pe pielea lui încălzită. Găsi cu uşurință groapa hangar. Padawanul său stătea deasupra unui motor, cu o cheie hidraulică în mână. Obi-Wan veni în spatele lui. Anakin era atât de absorbit încât sensibilitatea sa obişnuită la prezența Maestrului său era total absentă.

— Trebuie să fie calibrat exact, le spunea Anakin celor doi tineri mecanici Aleena care stăteau prin apropiere. S-ar putea să trebuiască să o facem de cincizeci de ori ca să fie bine. Sau am putea fi norocoşi şi să o facem bine din două încercări.

— Sper să fie ultima variantă, spuse Obi-Wan. Pentru că avem o misiune de care ar trebui să te ocupi.

Anakin se ridică atât de brusc încât se lovi cu capul de turbină.

— Maestre! Nu te-am văzut.

Obi-Wan examină ataşul.

— Văd că eşti ocupat.

— M-am gândit să le dau o mână de ajutor lui Doby şi Deland. Sunt de pe Tatooine. Anakin păru stânjenit. Dacă vor câştiga, îşi vor elibera sora. E sclavă.

— Înțeleg. Obi-Wan dădu din cap către cei doi frați. Vă doresc mult noroc. Anakin, pot să vorbesc cu tine un moment?

Îl trase pe Anakin deoparte.

— Ştii că nu e bine, îi spuse el încruntat Padawanului său. Sunt sigur că ajuți din motive întemeiate. Dar nu asta e misiunea noastră. Avem lucruri mai importante de făcut. Şi pot să-ți reamintesc că este ilegal să concurezi la cursele de ataşe?

— Dar Puterea Conducătoare se uită în altă parte...

— Însă Consiliul Jocurilor este îngrijorat. Aşa cum ar trebui să fii şi tu. Odată ce se va răspândi vestea, vor sosi spectatori. Asta s-ar putea transforma într-o situație periculoasă. Ştiți care va fi traseul?

— Prin peşteri, spuse Anakin cu entuziasm. Îți poți imagina dificultățile? Şi s-au gândit deja la spectatori. Vor amenaja un stand de vizionare lângă linia de sosire.

— Asta nu înseamnă că vor fi în siguranță.

Comunicatorul lui Obi-Wan semnală brusc, iar el răspunse.

Vocea necunoscută era frenetică din cauza agitației.

— Există o urgență...

— Cu cine vorbesc? întrebă Obi-Wan.

— Bog. Sunt Bog. Trebuie să vii imediat. La Cartierul Oficial.

— Ce s-a întâmplat?

— Vino acum! strigă Bog, iar legătura se întrerupse.

Capitolul 7

— Avem nevoie de un mijloc de transport, îi spuse Obi-Wan lui Anakin.

Doby se apropie de ei.

— Avem un speeder, spuse el. Sunteți bineveniți să îl împrumutați cât timp aveți nevoie de el. Anakin ne-a ajutat fără să se gândească la el însuşi, iar noi dorim să-l răsplătim cum putem.

— Mulțumesc, spuse Obi-Wan.

Deşi era iritat că Anakin venise direct la cursa de ataşe, se bucura întotdeauna să vadă cum generozitatea lui Anakin îi înduioşa pe alții. Străinii deveneau repede prieteni cu Padawanul său.

Anakin se conecta la Forța Vie aşa cum o făcuse şi Qui-Gon. Avea acel dar. Ceea ce avea nevoie să dezvolte, era înțelepciunea lui Qui-Gon. Asta ar fi necesitat doar timp şi misiuni. *Şi greşeli.* Putea auzi tonul sec al lui Qui-Gon în capul lui.

Speederul era reglat pentru a rula fără probleme la viteze mari, ceea ce Obi-Wan se aşteptase de la doi proprietari de ataş de curse.

Se întoarse în viteză în centrul oraşului, cu Anakin lângă el. Nu specula ce se întâmplase. Orice ar fi fost ceea ce provocase panica din vocea lui Bog, avea să afle destul de curând. Spera să nu se fi întâmplat nimic cu Astri sau Didi.

Trecură prin poarta de înaltă securitate de la marginea cartierului Jocurilor, unde erau cazați sportivii şi oficialii. Obi-Wan fu uşurat când îi văzu pe Astri şi Didi stând în apropiere, în timp ce Bog vorbea serios cu Siri şi Ferus. Tru stătea lângă Ry-Gaul. Siri se întoarse să-l întâmpine cu o privire abia disimulată de dezgust pe față.

Obi-Wan sări din speeder.

— Ce s-a întâmplat?

— A fost furat speederul lui Bog, spuse Siri. A considerat că era justificată o alertă către toate echipele Jedi.

Ry-Gaul suspină. Obi-Wan îi aruncă lui Bog o privire exasperată.

— Ai chemat ajutorul Jedi pentru că a dispărut un speeder?

— Nu înțelegi, spuse Bog. Speederul se afla într-o zonă securizată. E ceva serios. Aş fi crezut că Jedii ar putea fi îngrijorați.

— Întotdeauna vor exista infracțiuni mărunte la un eveniment mare ca acesta, spuse Siri. Toată lumea ar trebui să fie atentă cu bunurile personale.

— Mărunte? Bog se înroşi. Eu nu numesc asta *infracțiune măruntă*.

— Ceea ce vrea să spună Siri este că acesta este de fapt un caz pentru securitatea planetei, spuse Obi-Wan.

Bog îşi flutură comunicatorul.

— Serios? Să vedem ce spune Liviani când va sosi.

— Ai sunat-o pe Liviani? întrebă Obi-Wan.

— Bineînțeles că da. Ca şefă al Consiliului Jocurilor, m-am gândit că ar vrea să ştie, spuse Bog. Trebuie să vă reamintesc că sunt membru?

— Nu cred că trebuie să le reaminteşti, spuse Astri pe un ton scăzut. Continui să o tot menționezi.

Un speeder negru şi strălucitor se apropie, iar Liviani alunecă afară.

— Ți-am primit mesajul, îi spuse ea lui Bog pe un ton îngrijorat. Spune-mi din nou ce s-a întâmplat şi ce anume lipseşte.

Bog le aruncă Jedilor o privire triumfătoare.

— Speederul dispăruse când Astri şi cu mine ne-am întors de la ritualurile de deschidere, spuse el. După cum v-am spus, înăuntru se aflau câteva bunuri personale. Mantia mea verde – singura pe care am adus-o pentru a mă încălzi – şi o cutie cu bomboanele mele preferate de figda, precum şi datapadul meu, trusa de călătorie... Şi sunt sigur că şi alte lucruri importante.

— Asta e foarte rău, spuse Liviani. Mă bucur că m-ai contactat.

Obi-Wan fu surprins de îngrijorarea din tonul ei. Se aşteptase ca ea să fie la fel de enervată ca şi ei.

— Membrii Consiliului Jocurilor merită cea mai mare considerație. Se întoarse spre Jedi. Trebuie să investigați imediat.

Siri păru surprinsă.

— Să investigăm un furt de speeder? E o pierdere de timp.

Siri nu-şi ascundea niciodată sentimentele.

— Cu siguranță există şi alte utilizări mai bune pentru timpul nostru, spuse Obi-Wan pe un ton mai conciliant.

— Nu prea cred, spuse Liviani categoric. Începeți imediat.

— Noi nu primim ordine de la tine, spuse Siri. Fața îi era calmă, dar pe obraji îi apăruseră două pete roşii strălucitoare. Ne aflăm aici la cererea Puterii Conducătoare.

— Atunci voi lua legătura cu Puterea Conducătoare, răbufni Liviani, întinzând mâna spre comunicatorul ei. Tot ce trebuie să fac este să iau legătura cu Maxo Vista. El se va duce imediat la ei, iar ei vă vor da ordin.

— Nimeni nu le dă ordine Jedilor, vorbi Ry-Gaul în cele din urmă. Vocea lui blândă era măsurată, dar cu un miez de forță care îi făcu pe toți să se oprească şi să se uite la el. Noi acceptăm cereri. Apoi, decidem.

Liviani se strădui să-şi controleze iritarea. Era clar că tonul autoritar al lui Ry-Gaul o făcuse să înțeleagă că era timpul să dea înapoi.

— Bineînțeles, spuse ea cu buzele strânse. Îşi băgă comunicatorul înapoi în buzunarul mantiei. Atunci cer ca furtul să fie investigat. Vorbi pe un ton mai conciliant. Gândiți-vă la asta. Zona asta este sub maximă securitate. Cu toate astea, a intrat un hoț şi a furat un obiect de valoare. Sportivii şi muncitorii se află în grija mea.

Obi-Wan aprobă scurt din cap.

— În acest caz, îți acceptăm cererea. O echipă Jedi va investiga furtul.

Liviani plecă într-un vârtej de haine şi eşarfe. Siri se apropie de Obi-Wan.

— Tot cred că e o pierdere de timp, spuse ea. Cine ştie cât timp va dura să investighezi un furt?

— Eu ştiu, spuse Obi-Wan. Va dura exact zece secunde.

Apoi se uită cu atenție la Didi, care tuşi şi se uită în altă parte.

Capitolul 8

Anakin îl văzu pe Maestrul său făcându-i semn lui Didi. Didi încercă să ignore semnalul, dar Obi-Wan se apropie de el, iar Anakin îl urmă curios.

Obi-Wan îl trase pe Didi deoparte.

— Ar fi bine să începi să vorbeşti repede, spuse el. Şi fără scuze. Fără diversiuni. Doar adevărul.

— Nu l-am furat, l-am împrumutat, spuse Didi.

Didi furase speederul ginerelui său? Lui Anakin nu-i venea să creadă.

— Am de gând să-l returnez, zise rapid Didi, când observă expresia furtunoasă de pe fața lui Obi-Wan.

— La fel cum aveai de gând să înapoiezi şi creditele?

— Ah, înțelegi! strigă Didi triumfător. Exact punctul meu de vedere! Cum aş fi putut să returnez creditele dacă nu aş fi furat speederul?

— Explică-ți logica, spuse Obi-Wan. Nimeni altcineva nu o poate urmări.

— Aveam de gând să-ți urmez sfatul excelent şi să-i mărturisesc totul lui Astri, spuse Didi. Eram pe cale să o găsesc şi am văzut speederul. Am început să mă gândesc la suma de credite pe care o împrumutasem şi la faptul că, dacă Bog ar fi aflat, m-ar fi alungat, fără îndoială, să rătăcesc prin galaxie, singur şi fără prieteni. Aşa că m-am gândit că cel mai bine ar fi să returnez creditele fără ca el să afle vreodată.

— Deci i-ai furat speederul.

— Împrumutat. Dar numai ca să pot returna creditele! Vezi?

— Ei bine, spuse Obi-Wan, va trebui să-l returnezi.

— Ah, spuse Didi. O altă sugestie excelentă. Doar că e prea târziu. Am vândut speederul.

— Cel puțin aşa le poți da creditele, spuse Obi-Wan cu un oftat.

— Dar nu pot! Trebuie să fac un alt pariu!

Obi-Wan se întoarse cu spatele.

— Bine. Nu mă mai implic. Îi spun lui Bog cine i-a furat speederul, iar tu poți să-i explici cum vrei.

— Aşteaptă! țipă Didi în grabă. Bunul meu prieten, Obi-Wan! Tu nu înțelegi! Voi returna cu siguranță speederul! Pariul meu este ceva sigur.

— Niciun pariu nu este sigur, Didi, spuse Obi-Wan. Când ai de gând să înveți asta?

— Dar ăsta este! Îți promit!

Obi-Wan făcu o pauză. Anakin îi privi fața. Se aşteptase ca Maestrul său să plece, dar ceva ce spusese Didi îl oprise.

Lui Anakin i se părea o problemă minoră. De ce se implica Obi-Wan?

— De unde ştii că pariul este sigur? întrebă Obi-Wan.

Didi păru stânjenit sub privirea lui Obi-Wan.

— Păi. Ai putea spune că am un pont.

— Ce fel de pont? se încruntă Obi-Wan.

— Un pont că un eveniment este aranjat, recunoscu Didi. De la o sursă în care

am încredere.

— Cine? întrebă Obi-Wan.

— Cineva pe care îl cunoşti, spuse Didi. Fligh.

Obi-Wan gemu.

— Nu Fligh. E pe Euceron?

— Bineînțeles, zise Didi. Nu este toată lumea? Şi nu poți respinge informațiile lui Fligh. Dacă există o afacere urâtă şi secretă, poți paria că Fligh ştie despre ea. Deci cum aş putea să-i ignor sfatul? Cursa de swoopuri cu obstacole este trucată şi ştiu cine este câştigătorul. Dacă mă laşi să fac pariul, totul va fi bine. Problemele mele vor fi rezolvate, şi ştiu cât de mult îți doreşti asta.

— Aşteaptă aici, îi spuse Obi-Wan cu severitate.

Îl trase pe Anakin deoparte.

— Cred că ar trebui să continuăm să investigăm, zise el. Dacă unele dintre evenimente sunt aranjate, asta ar putea cauza probleme majore. Ar putea fi o perturbare serioasă a păcii.

Pierdem timpul cu asta. Aş putea fi cu piloții. Aş putea să-i ajut pe Doby şi Deland. Ei încearcă să-şi elibereze sora. Didi încearcă să câştige un pariu. Ce e mai important? Anakin îşi ascunse dezamăgirea printr-o încruntare.

— Cine este Fligh? Ai încredere în el?

— Să am încredere în el? Obi-Wan făcu o grimasă. Nu, deloc. Dar dacă a auzit ceva, am putea avea probleme chiar dacă informațiile sunt false. Fligh se învârte prin jurul Senatului. Îi cunoaşte pe toți şi transmite informații pentru credite. Dacă a auzit că un eveniment este aranjat, nu este singurul care ştie asta. Apoi suspină. Oricât de mult mi-aş dori să nu-mi bat capul asta, mă tem că va trebui să investigăm.

Obi-Wan îi aruncă lui Anakin o privire atentă.

— Ce s-a întâmplat, Padawan?

— Mie mi se pare... o pierdere de timp, spuse Anakin, reticent să îşi contrazică Maestrul. Ne aflăm aici ca pacificatori. Există o utilizare mai bună a timpului Jedilor.

Nu îi menționă pe Doby şi Deland, dar ştia că Maestrul său înțelegea ceea ce nu spunea. Obi-Wan aprobă din cap ca şi cum ar fi luat în considerare opinia lui Anakin.

— Ce crezi că ar exista o utilizare mai bună a timpului nostru?

Anakin privi în jos şi nu spuse nimic.

— Spune-mi, continuă Obi-Wan, ce crezi că s-ar întâmpla dacă s-ar descoperi că unele dintre evenimente sunt aranjate?

Anakin ridică din umeri.

— Unii vor fi supărați. Mai ales cei care au făcut pariuri ilegale.

— Ce se va întâmpla cu planetele implicate? Dacă se va afla că unii au trişat sau au conspirat pentru a frauda Jocurile, cum vor reacționa celelalte lumi? Fiecare lume trimite cei mai buni atleți ai săi să concureze la Jocuri. Aceste ființe sunt adesea mari eroi pe planetele lor de origine. Ce se întâmplă dacă li se refuză victoriile pentru că un eveniment este aranjat?

— Cred că ar putea crea o oarecare nelinişte, spuse Anakin, după o pauză.

— Da, tinere Padawan, spuse Obi-Wan. Sute de mii de ființe sunt înghesuite într-un singur oraş. Toți au venit să-şi aclame eroii sau viitorii eroi. Poate că nu pare o pistă importantă de urmat pentru noi, dar misiunile nu încep întotdeauna cu o bătălie. Uneori, încep cu ceva nesemnificativ. Ceva neimportant. O parte din a fi Jedi

este să recunoşti lucrul mărunt care poate schimba totul.

— Dacă este atât de mic, cum îl putem recunoaşte?

— Ne scoatem pe noi înşine din ceea ce privim, răspunse Obi-Wan.

Anakin se încruntă.

— Nu înțeleg.

Obi-Wan îşi puse mâna pe umărul lui Anakin.

— Ştiu. De aceea eşti încă Padawan. Într-o zi vei înțelege.

Capitolul 9

Obi-Wan nu-l învinovățea pe Anakin pentru nedumerirea lui. Pariul lui Didi nu părea să merite o investigație Jedi. Dar instinctul ticăia în interiorul lui Obi-Wan, spunându-i că era ceva ce trebuia urmărit. Învățase să nu ignore acea voce mică.

Qui-Gon îl învățase asta. Dacă ar putea să-l învețe ceva pe Anakin, ar fi să încetinească suficient de mult pentru a auzi acel sunet insistent, uneori nu mai mult decât o şoaptă, care spunea: *Urmează asta*.

Didi se furişa nervos pe străzile aglomerate, cu ochii alertați după forța de securitate care, era sigur, îl va urmări în curând.

— Mă gândesc că Fligh s-ar putea să nu fie prea încântat să audă că i-am implicat pe Jedi, spuse el. Poate că ar fi mai bine dacă aş continua singur.

— Nu, n-ar fi, răspunse Obi-Wan cu fermitate.

Didi se opri şi se întoarse.

— Nu mi-o lua în nume de rău. Sunt onorat şi binecuvântat de prezența ta. Dar nu este uşor să fiu prieten cu tine, Obi-Wan.

— Ştiu.

Didi pătrunse într-o piață aglomerată, în aer liber. Fântânile jucau în centru, fiecare afişând culorile unei lumi diferite şi schimbându-se în clipa următoare în alta, astfel încât apa sclipitoare părea să strălucească cu o mie de culori deodată. Copaci şi arbuşti de pe planete din întreaga galaxie fuseseră plasați în urne uriaşe de piatră care ofereau umbră pentru scaunele şi mesele instalate dedesubt. Un ecran mare afişa orele de deschidere ale diferitelor evenimente, precum şi cele mai bune rute pentru a ajunge la ele. Alte ecrane mai mici arătau evenimentele care aveau loc pe diverse stadioane. Ființe din întreaga galaxie stăteau cu ochii pe ecrane, sorbind sucuri sau ceaiuri, mâncând dulciuri şi privindu-şi copiii care se jucau în fântânile multicolore. O formație de patru instrumente cânta încet o muzică de jizz-wail[4].

Privirea lui Obi-Wan mătură piața. Deşi nu-l mai văzuse pe Fligh de mulți ani, îl recunoscu imediat. Stătea cu spatele la un perete şerpuit de liane înflorite, bătând cu un picior lung în ritmul muzicii. Sorbea dintr-un pahar cu un suc galben strălucitor. Era la fel de subțire şi sprinten ca întotdeauna, iar urechile sale lungi păreau şi mai lungi, lobii sprijinindu-se pe umerii săi. Un smoc de păr galben-cenuşiu îi răsărea din capul chel. Mai multe inele de aur erau stivuite pe degetele sale lungi. Pe măsură ce se apropiau, Obi-Wan văzu că Fligh îşi înlocuise ochiul său verde fals – mândria şi bucuria sa – cu unul auriu strălucitor.

Obi-Wan îl întâlnise prima dată pe Fligh pe când era Padawanul lui Qui-Gon. Fligh jurase să-l ajute pe cel mai bun prieten al său, Didi, chiar şi atunci când se eschivase să le spună adevărul Jedilor şi îşi înscenase propria moarte.

Să scoată adevărul de la Fligh nu avea să fie uşor.

Expresia lui plăcută se întunecă de îngrijorare când îi văzu pe Jedi, dar o transformă rapid într-un zâmbet de bun venit.

— Didi! Vechi prieten! Ce surpriză să te văd pe Euceron! Deşi, toți cei care sunt cineva au venit aici, aşa că, iată, nu este o surpriză atât de mare până la urmă.

---

[4] Jizz-wail – varietate de jizz (jizz este genul care fusese cântat în cantina din Mod Eisley).

— Ți-l aminteşti pe Obi-Wan Kenobi, marele Cavaler Jedi?

— Ah, era doar un ucenic atunci când l-am cunoscut, spuse Fligh. Obi-Wan, ce întâlnire norocoasă! Este norocul meu să pot reînnoi marea noastră prietenie.

— Nu am fost niciodată prieteni, sublinie Obi-Wan.

— Nu am fost, e adevărat, şi asta e păcat, fu de acord Fligh cu tristețe. Dar acum avem o a doua şansă. Văd că acum ai şi tu un ucenic Padawan.

— Eu sunt Anakin Skywalker, spuse Anakin.

Fligh se întoarse să-l examineze curios cu ochiul său bun.

— Am auzit despre tine.

Anakin păru defensiv.

— Ce ai auzit?

— Hoo-ho, relaxează-te, tinere prieten, spuse Fligh. Au fost numai lucruri bune, te asigur. Da, Jedi promițător, talente uimitoare, lucruri de genul ăsta.

— Didi ne-a spus că ai nişte informații despre unele dintre evenimentele de la Jocuri, spuse Obi-Wan.

Fligh îşi îngustă ochii la Didi.

— Chiar aşa? Aud unele lucruri, dar nimic suficient de important pentru a-i implica pe Jedi.

— Nu asta a spus Didi.

Obi-Wan stătea dezinvolt în picioare, ca şi cum ar fi avut tot timpul din lume, dar era pregătit să facă presiuni asupra lui Fligh. Era nerăbdător să ajungă la fondul problemei. Nu voia să piardă şi mai mult timp din ziua aceea.

— Bine, bine, spuse Didi când Fligh îi aruncă o altă privire. I-am spus. Dar el este un Jedi, Fligh. Nu poți minți un Jedi.

— Nu văd de ce nu, ripostă Fligh, prea supărat ca să aibă grijă ce spune. Nu sunt diferiți de oricine altcineva.

— Oh, ba da, spuse Anakin strident. Chiar suntem.

Capul lui Fligh se întoarse, urechilor lui luându-le o clipă să se rearanjeze. Se legănară uşor şi ajunseră să se odihnească pe umerii lui. Privirea lui se îndreptă spre săbiile prinse în centurile lui Obi-Wan şi Anakin.

— Ăăă, ai dreptate. Poftim. O recunosc. În acest caz – şi având în vedere prietenia noastră profundă, pe care o prețuiesc în ciuda refuzului tău de a o recunoaşte – îți voi spune ceea ce ştiu. Am auzit un zvon conform căruia unul dintre evenimente a fost aranjat. I-am spus lui Didi despre el. La urma urmei, de ce nu ar beneficia şi prietenul meu? Îi aruncă lui Didi o privire dură. Dacă aş fi ştiut că prietenul acela are o gură atât de mare, poate că m-aş fi răzgândit.

— Eşti implicat în asta? îl întrebă Obi-Wan. Ştii cine a aranjat cursa cu obstacole şi cum?

— Nu ştiu nimic în afară de asta – va câştiga participantul din Alderaan.

Obi-Wan se încruntă. Cum putea fi aranjată o cursă contra cronometru de swoopuri cu obstacole?

— De unde ştii?

— Nu trebuie să-ți spun asta, spuse Fligh sfidător.

— E adevărat, spuse Obi-Wan. Dar va trebui să le spui forțelor de securitate ale Puterii Conducătoare.

Fligh izbucni într-un zâmbet.

— Nu este nevoie de asta! Aş prefera să-mi împart informațiile cu prietenii! Mi-a spus Quentor. O ființă foarte asemănătoare cu mine, care face o muncă similară.

— Un alt hoț?

— Un alt afacerist, ca şi mine, care cumpără şi vinde informații şi ocazional obiecte de valoare care ar putea ajunge în mâinile noastre. Quentor nu a vrut să-mi spună de unde ştia, dar a jurat că informația era adevărată, iar eu l-am crezut. Un tip inteligent, acest Quentor. Nu te-ar induce în eroare. A jurat că există cineva din interiorul Jocurilor care a aranjat să fie trucat un eveniment. O modalitate bună de a face o avere rapidă, nu-i aşa? M-am gândit că e un zvon care merită câteva credite pentru mine şi pentru prietenul meu.

Obi-Wan se gândi la toate astea. Fligh spunea că era un zvon, dar îi spusese lui Didi să parieze şi, fără îndoială, plasase el însuşi un pariu. Dar asta nu însemna neapărat că zvonul era adevărat. Didi plasase o mulțime de pariuri proaste, unele dintre ele la sfatul lui Fligh.

Fligh văzu ezitarea lui Obi-Wan.

— S-ar putea să vrei să plasezi tu însuți un pariu, prietene. Chiar şi Jedii pot folosi bogăția. Ai putea să nu mai faci autostopul şi să ai propriile tale mijloace de transport, poate să investeşti în nişte haine noi…

Obi-Wan se întoarse şi se uită pe panoul de evenimente.

— Evenimentul începe în curând.

— Da, din păcate e prea târziu ca să mai poți face ceva în privința asta, spuse Fligh. Îmi pare foarte rău. Poftim.

— Stadionul Cinci. Nu e departe, spuse Obi-Wan. Haide, Anakin. Şi tu, Didi.

— Nu eu, cu siguranță, spuse Didi. Trebuie să mă întâlnesc cu un vechi prieten – ooohhh!

Obi-Wan îl apucase de guler şi îl trase lângă ei.

— Putem reuşi, spuse Obi-Wan. Mai avem patru minute.

Se grăbiră să iasă din piață. Străzile se goliseră pe măsură ce începeau diverse evenimente. Obi-Wan şi Anakin îşi accelerară ritmul, aşa că lui Didi îi fu greu să țină pasul cu ei. Obi-Wan era reticent să îl lase să plece. Nu aveau cum să-l urmărească pe Fligh, dar puteau cel puțin să-l țină sub observație pe Didi, legătura lor cu Fligh.

— Uite un taxi aerian! strigă Didi, respirând greu. Te implor, Obi-Wan, ia-l!

Obi-Wan făcu un semn şi taxiul opri în viteză. Era gol, cu excepția pilotului.

— Proba de curse de swoopuri cu obstacole, Stadionul Cinci, spuse Obi-Wan.

Pilotul aprobă din cap fără să se întoarcă şi alunecă înapoi pe culoarul aerian. Obi-Wan se aşeză în scaunul de lângă Anakin.

— Ce vom face când vom ajunge acolo? îl întrebă Anakin pe un ton scăzut.

— Încă nu sunt sigur, spuse Obi-Wan. Nu putem fi siguri că evenimentul este trucat. Nu putem face această acuzație fără mai multe dovezi.

Viteza navei îl împinse înapoi în scaun. Clădirile erau o pată de culoare strălucitoare în timp ce treceau pe lângă ele.

— Nu merge cam repede? întrebă Didi, apăsându-şi mâinile.

— Maestre, simt o tulburare în Forță, murmură Anakin.

Obi-Wan fusese surprins de acelaşi sentiment. Se ridică şi porni spre pilot, dar vehiculul tresări violent spre stânga, aproape aruncându-l la podea. Apucă un stâlp şi se redresă, apoi porni din nou spre pilot. Nava viră spre dreapta, trecând pe lângă un indicator. Metalul țiui şi crucişătorul tresări din nou. Didi căzu de pe scaun cu un țipăt. Obi-Wan se luptă pentru a ajunge în fața taxiului în timp ce nava se freca de şosea, zgâriind crengi, panouri şi ratând de puțin clădirile. Apoi, pilotul inversă motoarele şi intră pe o altă bandă spațială… în direcția greşită.

Crucişătoarele se îndreptau direct spre ei. Pilotul împinse viteza la maxim şi sări în picioare. Se echilibră pentru o clipă pe marginea taxiului, apoi sări calm în gol. Purta o centură de propulsie antigravitațională, aşa că ateriză rapid, dar în siguranță, la sol, lăsându-i pe cei trei într-un vehicul scăpat de sub control, care vuia pe contrasens pe un culoar aerian.

— O să murim! țipă Didi.

Capitolul 10

Anakin sări peste rândurile de scaune şi ateriză în scaunul pilotului, cu mâinile întinse deja spre comenzi. În timpul saltului, văzuse exact ceea ce trebuia să facă. Un pilot mai puțin experimentat ar fi redus imediat viteza, dar Anakin ştia că nu trebuia să facă asta. Avea nevoie de viteză pentru a evita coliziunea. În loc să încetinească, vira brusc la dreapta. Crucişătorul trecu pe lângă ei, atât de aproape încât Anakin putu vedea privirea înspăimântată a pilotului, care nu avusese timp şi nici reflexele necesare pentru a-şi schimba cursul.

Taxiul aerian era mai lent şi mai neîndemânatic decât un ataş de curse, dar Anakin simți emoția familiară de a împinge un vehicul până la limită în timp ce negocia spații înguste la viteze mari. De îndată ce trecură de crucişător, Anakin reduse viteza în timp ce vira la stânga. Abia avu suficientă viteză ca să evite următoarea coliziune. Apoi, continuă să facă virajul până când ajunseră în direcția corectă. Anakin se alătură cu calm fluxului de trafic.

Didi vorbi de la podea, cu capul în mâini.

— Suntem deja morți?

— Bun pilotaj, Padawan. Obi-Wan se scufundă pe un scaun în spatele lui Anakin. A fost cât pe ce.

Didi se ridică tremurând în picioare.

— Ce fel de pilot încearcă să prăbuşească un taxi aerian şi apoi sare din el? Am avut câțiva şoferi de taxi aerian proşti, dar... Se uită la Jedi. Nu. Nu, nu, nu.

— Ba da, spuse Obi-Wan. A fost ceva deliberat. Cu siguranță am fost luați la țintă. Cel mai probabil de către Fligh.

Didi clătină din cap.

— Nu Fligh. El este prietenul meu.

— Ei bine, prietenul tău a spus cuiva că eram în drum spre stadion, spuse Anakin. Acel taxi aerian gol nu a apărut din întâmplare.

Luminile de avertizare străluciră brusc în spatele lor şi răsună o voce.

— Trageți pe dreapta. Suntem securitatea Puterii Conducătoare. Repet. Trageți pe dreapta.

— Ar fi bine să o faci, îi spuse Obi-Wan lui Anakin. Va trebui să le explicăm.

— Securitatea! exclamă Didi. Nu ai nevoie de mine, nu-i aşa, Obi-Wan? Pot să mă duc la stadion şi să-ți raportez ce se întâmplă...

— Dacă aud că ai pus vreun pariu, vei regreta, îl avertiză Obi-Wan.

— Fără pariuri! Didi stătea lângă uşă, aşteptând ca Anakin să încetinească suficient de mult ca să poată sări. Promit!

Anakin încetini nava, iar Didi sări şi dispăru în mulțime în timp ce ofițerii de securitate ieşeau din Flash Speederul lor şi se apropiau de Jedi. Ofițerul de securitate era îmbrăcat complet în negru. Îşi ridică viziera căştii sale strălucitoare.

— Am primit rapoarte despre un taxi aerian scăpat de sub control care pune în pericol traficul.

— Noi suntem Jedi, spuse Obi-Wan. Pilotul a sărit din vehicul şi a dispărut, iar noi abia am reuşit să ținem taxiul sub control.

Ofițerul îi studie pentru o clipă, apoi introduse informațiile în datapadul său de mărimea palmei.

— Descrierea lui?

Obi-Wan le oferi estimările sale de înălțime şi greutate.

— Era îmbrăcat în uniforma regulamentară de pilot de taxi aerian, spuse el. Avea o vizieră reflectorizantă pe cască, aşa că trăsăturile i-au fost ascunse, dar părea a fi un umanoid. Lobul urechii stângi era uşor mai mare decât cel drept. Avea o ruptură pe a treia articulație a mănuşii drepte. Era dreptaci.

— Una dintre cizme avea o tăietură de doi centimetri în piele, lângă gleznă, completă Anakin. Avea o materie întunecată pe mănuşa dreaptă.

— Posibil sânge, dar nu existau urme de răni, aşa că am putea presupune că era de la o altă ființă, interveni Obi-Wan. Mirosul acru indică faptul că a făcut recent efort. Poate din cauza luptei pentru a lua taxiul aerian. Probabil că veți găsi un pilot de taxi aerian rănit.

— L-am găsit deja. Ne-a dat o descriere. A spus că tipul era înalt. Ofițerul băgă datapadul la centură. Niciodată nu am crezut chestiile astea despre Jedi. Acum cred. Lobul stâng mai mare, da? Clătină din cap. Sunt informații bune, dar oraşul este plin de ființe. S-ar putea să nu-l găsim. Vă puteți continua drumul.

Stadionul Cinci era acum la doar câțiva paşi. Obi-Wan şi Anakin se grăbiră să treacă prin arcadele înalte şi să intre în arena în aer liber. Urechile lor răsunară de zgomotul mulțimii care urla. Cursa începuse deja.

Didi intrase pe acelaşi drum şi îi aştepta lângă standul de băuturi răcoritoare, în timp ce urmărea cursa pe un monitor. Obi-Wan văzu că pista mare şi circulară era formată din mai multe niveluri, de la podeaua arenei până în vârf. Fiecare nivel avea o serie de obstacole holografice pe care swoopurile trebuiau să le ocolească sau să le evite, cum ar fi copaci, creaturi şi agenți de circulație. Didi se grăbi spre ei.

— Au întrebat de speederul lui Bog?

— Nu, au fost interesați doar de aerotaxi, spuse Obi-Wan. S-a întâmplat ceva ciudat?

— Nimic din câte văd eu. Toate swoopurile se comportă bine. Pilotul de pe Alderaan este în frunte. Didi îşi răsuci mâinile. Şi când mă gândesc că aş fi putut paria pe el!

Obi-Wan se îndreptă spre o platformă de vizionare. Zgomotul mulțimii reverbera în pereții stadionului şi făcea ca aerul să îi sune în urechi. Se afla la înălțime deasupra cursei de jos. Swoopurile agile, vopsite în diferite culori planetare, se mişcau pe lângă obstacolele holografice care le apăreau brusc în cale. Mulțimea urla de aprobare sau de furie la acest spectacol. Obi-Wan privi cu atenție. Swoopurile păreau să funcționeze perfect. Piloții se luptau cu fiecare gram de concentrare pe care o aveau.

— Trebuie să fie cronometrele, îi murmură lui Anakin. Cineva trebuie să fi umblat la ele. Este nevoie doar de o sutime de secundă şi cursa poate fi câştigată.

— Cronometrele sunt controlate de o singură persoană? întrebă Anakin.

— Nu ştiu, spuse Obi-Wan. Dar putem afla.

Cursa se încheie cu pilotul de pe Alderaan trecând linia de sosire în aplauze şi huiduieli. Didi gemu alături de Obi-Wan.

— S-a dus norocul meu, spuse el.

O platformă de vizionare alunecă în centrul stadionului. Un bărbat Euceron înalt şi chipeş ținea deasupra capului o hologramă strălucitoare încastrată în cristal.

Era premiul pentru locul întâi. Mulțimea se dezlănțui.

— Este Maxo Vista, şopti Didi pe un ton de uimire.

Anakin privi în depărtare.

— E mai bătrân decât am crezut.

— Este magnific, spuse Didi.

— Didi, vreau să faci ceva pentru mine, zise Obi-Wan, întorcându-se cu spatele la ceremonia de premiere. În primul rând, nu te mai băga în necazuri. În al doilea rând, rămâi aproape de Fligh. S-ar putea să am nevoie să vorbesc din nou cu el.

— În regulă, Obi-Wan. Voi face ceea ce spui. Soarta mea este împletită cu dorințele tale, spuse Didi, ochii lui trişti fiind încă ațintiți asupra ceremoniei.

— Să mergem, Padawan, spuse Obi-Wan. Aş vrea să vorbesc cu cronometrorul acestui eveniment.

În drum spre loja exclusivistă pentru VIP-uri de la nivelul douăzeci, unde se aflau membrii Consiliului Jocurilor şi alți oficiali, Obi-Wan luă legătura cu arhivara Jocasta Nu, de la Templu.

— Poți să faci o căutare rapidă pentru mine despre o ființă pe nume Quentor? Este genul de operator care se învârte în jurul Senatului. Face comerț cu informații şi bunuri furate.

— Ce vrei să ştii? întrebă Jocasta Nu.

— Nu sunt sigur. Unde se află, în primul rând. Orice legături pe care le-ar putea avea cu Puterea Conducătoare din Euceron sau cu Jocurile Galactice.

În timp ce vorbea, Obi-Wan intra în loja Consiliului. În primul rând al lojei, Maxo Vista vorbea cu un Euceron înalt, îmbrăcat într-o robă albă lungă. Obi-Wan presupuse că era un Conducător, dar nu ştia care dintre ei. Rămase deoparte pentru o clipă.

— Putem să-l întâlnim? Îl putem întâlni pe Maxo Vista? şopti Anakin, aproape de el.

Auzise poveşti despre cum se descurcase Vista la ultimele Jocuri.

— Maxo Vista? întrebă Jocasta Nu, auzindu-l pe Anakin. Vocea ei îşi pierdu tonul de om de afaceri. Obi-Wan nu o mai auzise niciodată să sune atât de cald. L-ai cunoscut?

— Nu, spuse Obi-Wan.

— Nici nu ştii cine este, nu-i aşa? întrebă Jocasta Nu.

— Poți să recuperezi informațiile pe care le vreau? întrebă iritat Obi-Wan.

— Da, Obi-Wan. Voi face tot ce pot.

Vocea Jocastei Nu deborda de umor, ceea ce era neobişnuit.

Maxo Vista îi zări şi se apropie cu Euceronul cel înalt.

— Am sperat să-i întâlnesc pe Jedi, spuse el. Acesta este Conducătorul Trei, unul dintre stimații noştri Conducători.

Obi-Wan se prezentă pe sine şi pe Anakin. Maxo Vista afişa un zâmbet carismatic, ochii săi verzi strălucind vii.

— Suntem recunoscători că Jedii au acceptat cu bunăvoință să participe la Jocuri. Având în vedere că se reunesc atât de multe lumi pentru aceste Jocuri, asta reprezintă o promisiune de pace în întreaga galaxie.

Conducătorul Trei se înclină.

— Guvernul nostru vă mulțumeşte. Acum trebuie să particip la următorul eveniment.

Imediat ce Conducătorul Trei plecă, Obi-Wan se întoarse spre Maxo Vista.

— Am dori să vorbim cu cronometrorul oficial al acestui eveniment.

— Bineînțeles. Maxo se aplecă înainte pentru a atinge un ecran luminos. Acesta ar fi Aarno Dering. Aruncă o privire spre o lojă de sticlă cu o privelişte excelentă asupra acțiunii. Mă tem că a plecat deja. Dar vă pot da numărul camerei lui din cartierul oficial al Jocurilor.

— Vă mulțumim.

Maxo Vista ezită.

— S-a întâmplat ceva?

— Doar o verificare de rutină, îl asigură Obi-Wan.

Maxo Vista aprobă din cap şi consultă din nou ecranul, apoi le dădu locația lui Aarno Dering. Obi-Wan şi Anakin se grăbiră să iasă din Stadionul Cinci. Taxiurile aeriene erau pline de mulțimea care pleca. Obi-Wan şi Anakin se strecurară prin mulțime, mişcându-se rapid şi uşor prin aglomerație.

— Nu-mi vine să cred că l-am întâlnit pe Maxo Vista, spuse Anakin. Nu voi uita niciodată prestația lui în cursele de swoopuri de la ultimele Jocuri. Şi l-ai văzut în cursa cu obstacole holografice? A stabilit un nou record galactic. Obi-Wan avea fața goală, iar Anakin suspină. Nu-mi vine să cred că nu ştii cine este. Toată lumea...

— ...îl cunoaşte pe Maxo Vista, încheie Obi-Wan. Dar acum sunt mai interesat de Aarno Dering.

La cartier, trecură de punctul de control al securității şi accesară rapid o hartă pentru a afla direcția către Blocul Şapte, Camera 4116.

— Pe aici, spuse Obi-Wan.

Se grăbiră să coboare pe aleile exterioare care făceau legătura între diferitele clădiri temporare construite din materiale dure de plastoid, în culori strălucitoare. Când ajunseră la Blocul Şapte, luară o pasarelă mobilă până la etajul patru.

— Camera 4116 ar trebui să fie la capătul pasarelei, spuse Anakin.

Un bărbat umanoid înalt ieşi pe o uşă de la capătul pasarelei. Făcu o pauză în timp ce aşeza cu grijă diverse obiecte personale în buzunarele de diferite dimensiuni. Privirea lui neutră alunecă peste zona înconjurătoare şi se fixă pe Jedi. Tresări şi o privire de panică surprinsă îi lumină ochii. Se întoarse brusc şi se îndreptă în direcția opusă.

— Aarno Dering? strigă Obi-Wan, accelerând pasul. Am dori să vorbim cu tine.

Dering începu să alerge. Obi-Wan şi Anakin țâşniră înainte într-un impuls de viteză. Dering avea un avans bun, dar nu era atlet. Sări pe pasarela mobilă şi trecu în zigzag pe lângă atleți şi muncitori, împingându-i pe unii la o parte cu brutalitate. Obi-Wan sări de la etajul doi şi aterizâ uşor pe pământ, urmat de Anakin.

Când Dering apăru în fugă pe o ieşire şi ajunse în stradă, Obi-Wan era la doar câțiva paşi de el. Dintr-o dată, un speeder cu viteză mare se îndreptă direct spre Dering. Obi-Wan întinse mâna, gata să apuce tivul fluturând al tunicii bărbatului, dar speederul îl lovi, aruncându-l prin aer.

Aarno Dering aterizâ cu un zgomot bolnăvicios.

Capitolul 11

— Du-te la el, îi ordonă Obi-Wan lui Anakin cu asprime.

Obi-Wan sări după speeder. Aterizând pe stabilizatorul vehiculului, Obi-Wan îşi scoase sabia şi îl secționă dintr-o singură lovitură. Speederul viră şi se prăbuşi într-o bancă de un galben strălucitor, iar pilotul sări afară.

Obi-Wan îl recunoscu instantaneu ca fiind pilotul taxiului aerian. Ceva din felul în care îşi ținea corpul îl alertă. Mişcările lui erau rapide şi puternice, dar şi lejere şi grațioase. Pilotul sări peste speeder şi o luă la fugă pe stradă. Fără să-şi întrerupă pasul, trase cu un lansator de cabluri până pe acoperişul unei clădiri înalte. Lansatorul îl trase în sus şi dispăru pe acoperiş. Obi-Wan îşi activă propriul lansator şi îl urmă, vântul suflându-i pe la urechi. Sări pe acoperiş exact când pilotul sări spre următoarea clădire. Obi-Wan îl urmă. Pilotul nu se uită deloc înapoi. Obi-Wan îi observă calmul. Nu erau mulți cei care, fiind urmăriți, nu se opreau să verifice unde se afla urmăritorul lor. Obi-Wan câştiga teren, iar pilotul părea să ştie asta, pentru că acceleră pasul în timp ce sărea pe următorul acoperiş. Era la douăzeci de metri mai jos, dar ateriză uşor şi continuă să alerge. Obi-Wan invocă Forța pentru saltul său şi ateriză fără probleme.

Pilotul alergă până la marginea acoperişului care dădea spre stradă. Obi-Wan auzea zgomotul mulțimii şi, pe măsură ce se apropia, văzu că stadionul de jos se golise. Taxiurile aeriene erau aliniate şi aşteptau pasageri. Pilotul făcu o pauză şi îşi activă centura de propulsie antigravitațională. Asta îi permise să coboare de pe acoperiş şi să aterizeze în siguranță pe pasarela de dedesubt.

Obi-Wan sări şi trebui să se abată în ultimul moment pentru a evita un copil care sărise brusc dintre mama şi tatăl lui. Ateriză dur. Se ridică la timp pentru a vedea cum pilotul era înghițit de mulțimea care se revărsa.

Iritarea îl cuprinse şi apoi se stinse. I-ar fi plăcut să-l prindă pe pilot. Dar nu se întâmplase aşa. Avea să mai fie şi data următoare.

Se întoarse în cartier. Anakin era îngenuncheat lângă Aarno Dering, cu mâna pe umărul bărbatului. Obi-Wan îşi dădu imediat seama că era mort.

Merse spre Anakin şi îşi puse mâna pe umărul băiatului. Rămaseră în picioare pentru o clipă, în semn de comemorare. Un Jedi se oprea întotdeauna să reflecteze asupra unei vieți pierdute, chiar dacă nu cunoştea sufletul care se pierduse.

— Nu am putut face nimic.

Fața lui Anakin era palidă. Mai văzuse moartea înainte, dar tot era afectat de ea.

Obi-Wan se bucură să vadă asta. Spera ca Anakin să nu-şi piardă niciodată acea vulnerabilitate deosebită. Fusese o vreme când se întrebase dacă Anakin nu eşuase să se conecteze cu celelalte ființe, o vreme când văzuse un gol curios pe fața băiatului după ce ucisese în luptă. De atunci, Obi-Wan îl urmărise cu atenție. Când îl vedea pe Padawanul său simțind enormitatea unei vieți pierdute, se liniştea.

Un speeder de securitate opri lângă ei, cu luminile de semnalizare clipind. În urma lui, se afla speederul negru şi elegant al lui Liviani Sarno. Când sări din el, era clar că era furioasă.

— Mai întâi un şofer de taxi aerian este bătut crunt, iar acum asta, răbufni ea, stând deasupra corpului lui Aarno Dering. Cum veți explica asta Consiliului?

Anakin se înroşi de furie, iar mâna lui Obi-Wan se strânse pe umărul lui.

Cuvintele lui Liviani Sarno îl jigniseră şi pe Obi-Wan. Trata moartea unui semen ca pe un inconvenient neplăcut.

— Evident, Jedii nu-şi pot îndeplini promisiunile, continuă Liviani.

— Jedii nu au promis nimic în afară de prezența noastră aici, spuse Obi-Wan.

Buzele ei se strânseră.

— În acest caz, cer o forță de securitate suplimentară.

— Este o idee bună, răspunse Obi-Wan.

Era deranjat de tonul ei, dar securitatea suplimentară nu era o idee rea. Încă nu voia să-i dezvăluie suspiciunile lui Liviani. Oficialii aveau tendința de a le sta în cale. Obi-Wan voia să se asigure mai întâi cu ce avea de-a face.

Liviani se întoarse să se consulte cu un ofițer de securitate.

— Vă sugerez să găsiți un eveniment la care să participați, le spuse ea peste umăr Jedilor. Doar fiți prezenți acolo şi nu faceți nimic. Dacă vă puteți descurca măcar cu asta.

Obi-Wan se îndepărtă. Anakin lăsă să-i scape o expirație lungă.

— Mai am multe lucruri de învățat despre răbdare, spuse el. Uneori, chiar nu ştiu cum îți păstrezi cumpătul, Maestre.

— Să îngădui iritarea de moment nu este nimic mai mult decât o distragere a atenției, răspunse Obi-Wan. Liviani este îngrijorată că, dacă mai apar perturbări, asta se va reflecta negativ asupra ei. Noi avem lucruri mai importante de făcut. Când Aarno Dering şi-a părăsit camera, ai observat ceva semnificativ?

Îl privi pe Padawanul său cum era încruntat, gândindu-se. Apoi, fața lui Anakin se lumină.

— Îşi strecura datapadul în tunică cu mâna stângă. L-a scăpat când ne-a văzut. A căzut în pragul uşii şi uşa nu s-a închis.

— Exact, spuse Obi-Wan. Cred că ar trebui să aruncăm o privire în viața lui Aarno Dering.

Trecură din nou prin poarta de securitate şi se îndreptară rapid spre camera lui Dering. Era doar o chestiune de timp până când ar fi sosit ofițerii de securitate. Obi-Wan nu era sigur cât de cooperanți vor fi cu Jedii.

Datapadul zăcea în pragul uşii. Obi-Wan i-l înmână lui Anakin şi se aplecă spre un mic dosar care fusese şi el scăpat. Înăuntru se afla un document de identificare pentru cineva pe nume Ak Duranc.

— Este un act de identitate fals pentru Aarno Dering, îi spuse el lui Anakin. Adesea, noile identități folosesc aceleaşi inițiale ca şi numele real al ființei. Asta îi ajută să îşi amintească noua identitate.

— Dar ce înseamnă asta? întrebă Anakin. De ce ar vrea Dering o identitate nouă?

— Există un singur motiv, spuse Obi-Wan. Îi era teamă că va fi prins. Întrebarea este de ce. Bătu gânditor documentul de identitate pe picior. Ființele nu intră în atâtea bătăi de cap fără motiv. Îi era teamă. Dar de ce?

Obi-Wan cercetă camera. Era mică şi îngrijită. Totul era pus la punct. Un rucsac de călătorie închis era aşezat pe o masă. Două cronometre erau aşezate lângă canapeaua de dormit. Obi-Wan le luă.

— Sunt setate să-l trezească, spuse el. A folosit două pentru a nu dormi prea

mult. Le aşează înapoi unde le găsise. Interesant. Un expert în cronometre care nu are încredere în ele.

— Maestre, uită-te la asta. Anakin se aplecase asupra unui holodosar. Nu a codificat niciunul dintre fişierele sale.

— Era suficient de îngrijorat ca să-şi ia o identitate nouă, dar nu a avut timp să-şi codifice fişierele, medită Obi-Wan. Asta însemna că a fost odată încrezător că nu va fi prins.

— A notat evenimentele pentru care a configurat sistemul de cronometrare. Concursul de îndemânare cu aruncătorul de săgeți şi cursa cu obstacole holografice sunt singurele rămase. Dar Maestre... Anakin îşi ridică privirea. Şi Cursa de ataşe este aici.

Obi-Wan se apropie şi studie dosarul.

— Aşadar, oricine se află în spatele trucării Jocurilor ar putea truca şi cursa.

Anakin bătu cu degetul pe datapad.

— Asta înseamnă că Doby şi Deland nu au nicio şansă. Câştigătorul a fost deja ales.

— Posibil. Încă nu ştim nimic sigur.

— Ceea ce nu înțeleg este cum poate fi trucată o cursă, continuă Anakin. Nu este ca o cursă cu obstacole, unde sunt cronometrate segmentele individuale. Câştigă cel care trece primul linia de sosire. Nu poți garanta că cineva nu va ceda sau nu se va prăbuşi. Nu aş accepta pariul, chiar dacă mi-ar spune cineva că este aranjată cursa.

Obi-Wan aprobă din cap.

— Înțeleg ce vrei să spui. Dar nu poate fi o coincidență faptul că judecătorul de cronometrare corupt a fost de acord să cronometreze cursa.

Se uită la lucrurile ordonate ale lui Aarno Dering în timp ce se gândea la următorul lor pas. Ştia că era inevitabil, dar nu-i plăcea. Va trebui să-l trimită pe Anakin înapoi la Cursa de ataşe.

— Asta ar putea fi o operațiune la scară mai mare decât am crezut, spuse cu voce tare. Fără îndoială că Fligh nu ne-a spus totul. Şi, fără îndoială, există părți pe care nici măcar Fligh nu le ştie. Voi lua legătura cu Siri şi Ry-Gaul pentru a vedea dacă au descoperit ceva. Anakin, trebuie să te întorci la curse. Lui Obi-Wan nu îi plăcu felul în care fața lui Anakin se lumină la auzul celor spuse. Te-ai împrietenit cu Doby şi Deland. Vezi dacă ştiu cum ar putea fi aranjată cursa şi dacă se fac pariuri mari.

— Şi tu ce vei face, Maestre?

— Lucrez de la capătul opus. Dacă vrem să aflăm cine aranjează evenimentele, trebuie să aflăm cine beneficiază de ele. Asta înseamnă că cineva, sau un grup de ființe, pariază pe rezultat.

— Dar cum poți descoperi despre cine este vorba?

— Trebuie să mă reîntâlnesc cu Uso Yso.

Capitolul 12

Anakin pilotă speederul lui Doby şi Deland înapoi în hangarul curselor de ataşe, lăsându-l pe Obi-Wan să-i apeleze pe Siri şi Ry-Gaul pentru a vedea dacă mai apăruseră şi alte complicaţii. Era bucuros că ancheta îi permisese să se întoarcă. Simţea deja că Doby şi Deland erau prietenii lui. Le făcuse o promisiune şi intenţiona să şi-o ţină. Partea cea mai bună era că putea să o facă şi să urmeze în continuare instrucţiunile lui Obi-Wan. Lucrul la ataşul lor ar fi fost acoperirea perfectă pentru ca el să-şi ţină ochii şi urechile deschise.

Dar, dacă era sincer cu el însuşi, Anakin trebuia să recunoască faptul că nu doar promisiunea şi misiunea îl împinseseră să se întoarcă la cursa de ataşe. Se întorsese pentru că se simţea foarte bine să fie aici. Aici nu trebuia să-şi facă griji dacă era suficient de bun. Nu trebuia să-şi pună întrebări despre el însuşi. Tot ce trebuia să facă era să se asigure că ataşul avea să meargă foarte, foarte repede. Când parcă speederul, îi văzu pe Doby şi Deland lucrând la motor şi se grăbi să se apropie.

Deland îşi ridică faţa mânjită de unsoare.

— Cât mă bucur să te văd! Avem o problemă cu rotorul pe care se pare că nu reuşim să o rezolvăm.

— Lasă-mă să arunc o privire. Anakin se aplecă peste motor. Ar putea fi o problemă de conector. Lasă-mă să arunc o privire la supape. Dă-mi cheia hidraulică, te rog.

Anakin luă cheia de la Doby şi se aplecă peste motor.

— Ai parcurs pista cu un speeder? întrebă el. O privire în avans este întotdeauna o idee bună.

Cu cât obţinea mai multe informaţii despre cursă, cu atât mai uşor ar fi fost să-şi dea seama cum putea fi trucată.

— Nu pot, spuse Doby. Piloţii nu vor cunoaşte pista până când nu vor concura.

Anakin îşi ridică privirea.

— Ce vrei să spui?

— Computerul de navigaţie de la bord ne va semnala următoarea zonă a pistei la fiecare trei minute, explică Deland. Trebuie să concurăm şi să navigăm în acelaşi timp. Este o nouă inovaţie la care a visat Sebulba.

— Ştie că Hekula o poate face, cu reflexele lui, spuse Doby. În plus, au un ataş atât de manevrabil. Restul dintre noi a trebuit să le reconfigurăm puţin, dar cu siguranţă face cursa mai palpitantă.

Anakin umblă la supape. Ar putea fi asta cheia pentru modul în care era trucată cursa? Dacă ataşul lui Sebulba primea informaţiile despre traseu înaintea celorlalţi? Asta i-ar da cu siguranţă un avantaj lui Hekula.

— Cine trimite traseul către computerele de bord? întrebă el.

— Cronometrorul oficial a configurat programul, spuse Doby. Nu-i ştiu numele.

Dar eu îl ştiu. Este Aarno Dering. Şi Aarno Dering este mort. Acum va trebui să se ocupe altcineva de program. Dar cine?

— Cine e favoritul? întrebă Anakin. Cum merg şansele?

— Zece la unu pentru Hekula, spuse Deland. Se zvoneşte că Sebulba a pariat o

avere pe fiul său.

Bineînțeles că da. Ştie că Hekula va câştiga.

Anakin aruncă o privire peste capota ataşului spre locul unde stătea Sebulba, sorbind ceai în timp ce droizii mecanici lucrau la ataşul lui Hekula. Sebulba se uită şi îi întâlni privirea. Ceva se întâmplă în spatele ochilor bulbucați ai creaturii. Memoria lui făcu clic. Se ridică, cu brațele din față fluturând, şi se apropie de el.

— Acum te recunosc, sclavule. Tot ce aveai nevoie era puțină unsoare pe față. Râse. Ce surpriză nefericită. Credeam că eşti mort.

— Nu încă, Sebulba, ripostă Anakin. Sunt aici ca să mă asigur că fiul tău pierde aşa cum ai pierdut tu pe Tatooine. Dur de tot.

— Norocul a fost de partea ta în ziua aceea, sclavule, şuieră Sebulba. Eşti doar un om, lent şi neîndemânatic ca un bantha. Ar fi trebuit să te omor atunci.

— Ai încercat, spuse Anakin cu răceală. Dar ai eşuat. Eşecul pare să facă parte din destinul tău.

— Băiat insolent! şuieră Sebulba, ridicând mâna pentru o lovitură.

Anakin nu se îndoia că lovitura va fi totuşi suficient de puternică pentru a-l trimite în zbor. Dar acum era Jedi. Brațul lui Sebulba se mişcă atât de repede încât păru să fie o ceață, dar pentru Anakin părea că se mişcă cu încetinitorul. Se dădu foarte uşor la o parte, la timp. Vântul îi flutura pe față. Sebulba se clătină, cu echilibrul destabilizat. Se aşteptase ca lovitura să nimească.

— Nu mă poți atinge, spuse Anakin. Şopti cuvintele, suficient de aproape ca să simtă izul urât mirositor al lui Sebulba. Niciodată nu ai fost suficient de rapid. Încă nu eşti.

— Sclavule!

Sebulba se îndreptă din nou spre el. De data asta, Anakin se învârti şi îi aplică o lovitură de picior care îl trimise pe Sebulba prin aer. Înfuriat, Sebulba porni spre Anakin care îl aştepta pregătit, dar Glymphidul Aldar Beedo se interpuse brusc între ei.

— Îmi tulburi concentrarea, îi spuse el lui Anakin, atingând un blaster de la centură.

— Este Jedi, şopti Doby. Eu nu aş face asta dacă aş fi în locul tău.

— Toate ființele sunt la fel odată ce au murit, spuse Beedo, cu ochi reci.

Anakin ezită, neştiind ce să facă. Situația amenința acum să scape de sub control. Hekula pornise să se alăture şi el. Dacă începea o luptă, puteau fi răniți şi alții, inclusiv Doby şi Deland.

— Stăpâne! Djulla apăru brusc şi trase de haina lui Sebulba. Am făcut ceai proaspăt.

— Şi ce dacă? spuse Sebulba furios. Pleacă de lângă mine, sclavo!

Se străduia să o dea pe Djulla la o parte cu picioarele din spate, în timp ce-şi ținea ochii pe Anakin. Deland sări în față pentru a-şi proteja sora. Lovitura de picior a lui Sebulba se conectă şi Deland zbură prin aer, izbindu-se de peretele stâncii. Ateriză stângaci pe braț, cu un strigăt.

— Deland! Djulla alergă spre fratele ei, îngenunchind lângă el. Eşti rănit!

— Pleacă de lângă el! răcni Hekula brusc, grăbindu-se înainte. Tu primeşti ordine de la noi! Întoarce-te la postul tău!

Djulla ezită. Aldar Beedo ridică din umeri şi se întoarse, îndesându-şi blasterul înapoi la centură.

— Asta este o problemă de familie, spuse el. Eu am treabă de făcut.

Dinții lui Deland scrâşniră.

— Întoarce-te, îi spuse el surorii sale. Sunt în regulă.

Hekula se întoarse spre Anakin.

— Dacă vei continua să insişti să faci probleme, îți va părea rău.

Anakin tremură de efort, încercând să se stăpânească, gândindu-se la calmul lui Obi-Wan. Nu îl putea simți, dar îl putea imita. Era mai bine să lase să treacă acest moment special. Nu mai era sclav, ci Jedi. Nu putea să se ia la bătaie pentru că doi bătăuşi meritau să fie umiliți.

Djulla se grăbi să plece.

Doby îşi ajută fratele să se ridice în picioare. Deland îşi ținea cu grijă un braț.

— Mai bine adu medicul, băiete! strigă Sebulba înainte să se ducă înapoi la ataşul său. Se pare că nu vei putea să-ți pilotezi ataşul.

— Are dreptate, spuse Deland printre dinți strânşi. Este rupt.

— Ce ne vom face? şopti Doby. Asta era ultima noastră şansă. Ce mai putem face acum pentru Djulla?

Anakin văzu disperarea de pe fețele celor doi frați. Încă o dată, se afla în fața unei alegeri. Trebuia să o facă el însuşi. Avea să facă ceea ce trebuia şi să aibă încredere că Obi-Wan va înțelege.

— Pot pilota eu ataşul, spuse el. Dacă voi câştiga, sora ta va fi liberă.

— Dar asta nu e corect, spuse Doby. De ce ai face aşa ceva?

— Pentru că aşa e bine, spuse Anakin.

Ştia asta din adâncul inimii sale. Dar tot trebuia să-i spună Maestrului său.

Capitolul 13

Obi-Wan stătea vizavi de magazinul de swoopuri al lui Uso Yso. Se deghizase în călător, trăgând pe el o pelerină cenuşie mată şi un turban înfăşurat. În timp ce privea, un flux constant de vizitatori intrau şi ieşeau din magazin. Niciunul dintre ei nu pleca cu vreun swoop. Se părea că Yso avea o afacere înfloritoare cu plasarea de pariuri ilegale.

Obi-Wan văzu o siluetă scundă şi plinuță care traversă brusc strada şi se îndreptă spre uşa întunecată din față a lui Yso. Sprintă peste stradă ca să o ajungă din urmă, apoi îl trase pe Didi înapoi de gulerul tunicii.

— Ce faci?

— Nimic. Cel puțin, nu acum, din moment ce mă ții de guler, spuse Didi.

— Ai zis că ai de gând să cumperi înapoi speederul lui Bog, îl acuză Obi-Wan.

— Am încercat! Am încercat! Dar maimuța-şopârlă trişoare căreia i l-am vândut a mărit prețul, zise Didi. Nu mi-am putut permite să cumpăr înapoi propriul speeder! Trebuie să strâng nişte bani, aşa că m-am gândit să vând datapadul lui Bog şi să-i cumpăr înapoi speederul.

Obi-Wan văzu datapadul ascuns sub brațul lui Didi.

— Lasă-mă să-l văd.

Exista o şansă ca cineva din Consiliul Jocurilor să ştie că evenimentele erau trucate. Asta putea fi o modalitate uşoară de a afla. Accesă rapid informațiile din sistemul lui Bog şi răsfoi fişiere la întâmplare. Nu părea să fie nimic în neregulă.

Unul dintre fişiere era etichetat: CĂI DE AVANSARE. Obi-Wan îl accesă şi citi o listă de instrucțiuni pe care Bog şi le scrisese singur.

Fii prietenos cu toți!!! Cei care nu te pot ajuta astăzi, te pot ajuta mâine!!!

Fă sarcini mărunte pentru ființe importante!!! Asta te face să fii indispensabil!!!

Nu contrazice niciodată un superior!!!

Urmează puterea!!!!!!!

— Vezi ce trebuie să suport? oftă Didi. Biata mea Astri.

Obi-Wan accesă un alt fişier marcat *Responsabilități ale Consiliului Jocurilor*.

Scană cu atenție notițele. Se părea că singura treabă a lui Bog în Consiliu era aranjarea locurilor pentru VIP-uri. Făcuse liste de potrivire a Senatorilor cu tribunele exclusiviste pentru diverse evenimente. Cam atât se putea spune despre importanța sa. Obi-Wan închise datapadul, apoi îl băgă în tunică.

— Aveam de gând să-l vând! protestă Didi.

— Nu e al tău ca să-l vinzi. Didi, ştiu că nu-mi vei asculta sfatul, dar lucrurile ar putea fi mai complicate decât îți dai seama. Te-aş sfătui să stai departe de pariuri.

— Te asigur că aşa voi face, spuse Didi, cu ochii lui căprui sinceri.

Comunicatorul lui Obi-Wan începu să semnalizeze. Vocea Jocastei Nu se auzi cu claritate. Vorbi în comunicator astfel încât Didi să nu-l poată auzi.

— Am aflat cine este Quentor. Faci glume pe seama mea, Obi-Wan? întrebă Jocasta Nu.

— Nu, bineînțeles că nu.

— Nu există nicio înregistrare despre el nicăieri, aşa că am făcut obişnuita

căutare criminalistică. Apoi o urmărire profundă a trecutului. Nu a apărut nimic.

— Deci este o persoană clandestină.

Jocasta Nu chicoti.

— Nu chiar. Este o *pasăre de vară cu coada galbenă*.

— E o pasăre?

— Un animal de companie neoficial al Senatului. Trăieşte în streaşina clădirii, iar Senatorii îi lasă fructe şi firimituri ca să se hrănească. Dacă este unul dintre suspecții voştri, trebuie să vă avertizez că nu a părăsit Coruscantul. Cel mai probabil rontăie fructe de muja chiar acum.

Obi-Wan gemu, apoi îi mulțumi Jocastei Nu şi întrerupse comunicarea. Fligh îl minţise. Asta nu era surprinzător. Era o minciună demnă de el, una calculată pentru a-l întârzia pe Obi-Wan şi pentru a se amuza.

Dar el nu era amuzat. Se întoarse spre Didi.

— Ştii unde stă Fligh?

Didi clătină din cap.

— La o casă de oaspeți, presupun. O cocioabă, sunt sigur. Fligh e foarte zgârcit.

— Află.

— Ah. Da, Obi-Wan. Văd în ochii tăi că ai nevoie de această informație şi nu te voi dezamăgi.

Didi făcu o plecăciune şi se grăbi să plece.

Obi-Wan bătu la uşa magazinului lui Yso, imitând bătaia ritmată a lui Didi. Cineva se grăbi să iasă, cu fața întoarsă. Nimeni nu voia să fie recunoscut într-un astfel de loc. Obi-Wan simulă că examinează un swoop ponosit, cu ghidonul îndoit, în timp ce îl asculta pe celălalt ocupant al magazinului cum se apropia de Uso Yso.

— Aş vrea să cumpăr un swoop.

— La ce preț?

Pariorul numi o cifră, apoi spuse:

— Îl voi lua la evenimentul de îndemânare cu blastere, unde sper să-l văd câştigând pe Wesau T'orrin de pe Rezi-9.

— Ăsta este un plan bun. Uso Yso strecură creditele într-o curea largă pe care o purta în jurul taliei şi introduse câteva informații într-un datapad. Îi înmână pariorului o mică foaie. Iată chitanța dumneavoastră.

Obi-Wan aşteptă până când pariorul părăsi magazinul, apoi se apropie.

— Sunt aici pentru un swoop, spuse el, uitându-se la ființa înaltă, apoi făcu un gest cu mâna. Aş dori să vă văd datapadul.

Uso Yso strâmbă din nas.

— Nu ai nevoie să-mi vezi datapadul pentru a cumpăra un swoop. Pe care îl vrei?

Obi-Wan făcu din nou cu mâna. Uso Yso era neobişnuit de rezistent la sugestia minții Jedi.

— Aş vrea să-ți văd mai întâi datapadul.

— Dacă nu vrei să cumperi un swoop, poți pleca, spuse Uso Yso, cu ochii îngustați de suspiciune.

Obi-Wan îşi înăbuşi uşoara dezamăgire. Indiferent cât de priceput era un Jedi sau cât de puternică era legătura cu Forța, uneori, sugestia minții pur şi simplu nu funcționa. Obi-Wan urmă exemplul pariorului, numind o cifră, apoi spuse:

— Plănuiesc să iau swoopul la Cursa de ataşe şi să sper că Deland Tyerell va fi

câştigătorul.

Uso Yso clătină din cap.

— A avut loc o schimbare de ultim moment. Au un pilot nou. Mai vrei să iei swoopul?

— Cine este pilotul? întrebă curios Obi-Wan.

Yso îşi consultă datapadul.

— Anakin Skywalker.

Obi-Wan simți cum şocul străluceşte în el, dar nu lăsă surpriza să-i apară pe chip.

— Ei bine? întrebă Yso nerăbdător.

Înainte ca Obi-Wan să poată răspunde, o ființă mică, slabă, cu patru ochi, doi dintre ei aşezați în părțile laterale ale capului, se strecură în magazin.

— Patrula de securitate este afară.

Uso Yso apăsă o pârghie şi un perete alunecă înapoi, dezvăluind mai multe swoopuri în diferite stadii de reparații.

— Besum! Îi aruncă o trusă de scule asistentului său. Începe să lucrezi.

— Nu ştiu cum să repar un swoop!

— Nu-mi pasă, răcni Yso. Fă-o şi gata. Apoi se întoarse spre Obi-Wan. Securitatea face patrule din când în când. Nimic de care să vă faceți griji.

Acum, că Yso era în pericol să piardă afacerea cu Obi-Wan, era brusc prietenos. De asemenea, îşi lăsase datapadul înclinat spre Obi-Wan, iar notațiile erau uşor de citit. În timpul cât îi luă lui Yso să verifice activitățile lui Besum, Obi-Wan scanase fişierul şi îl memorase. Spre surprinderea lui, literele şi numerele îi păreau familiare. Îi trebui doar o clipă pentru a-şi da seama că erau similare cu notele care înregistrau locurile din loja exclusivistă de pe datapadul lui Bog.

Ceea ce însemna că Bog nu înregistra locurile pentru Senatori.

Înregistra pariurile.

Capitolul 14

Obi-Wan părăsi magazinul şi găsi o alee liniştită pentru a răsfoi dosarele lui Bog. Citi numele Senatorilor care aveau aceleaşi notații ca pe datapadul lui Yso. Pe unele dintre nume nu le recunoştea, dar pe multe da. Erau printre cei mai iluştri şi mai respectați membri. Nu-şi făcea iluzii în privința corupției din Senat. Dar era şocat să constate că atât de mulți Senatori erau implicați într-o schemă ilegală ca asta. Printre nume se afla Bail Organa, Senator de Alderaan, pe care Obi-Wan îl respectase întotdeauna pentru integritatea sa. De ce şi-ar risca cineva ca Organa cariera pentru a câştiga câteva credite la un pariu?

Pariurile trebuiau să fie substanțiale, presupuse el. Sau, Senatorii nu se temeau că vor fi prinşi.

Trebuia să se ocupe de Anakin, dar mai întâi trebuia să se ocupe de asta.

Obi-Wan îl găsi pe Bog într-o lojă VIP, urmărind un meci de krovation[5]. Când îl văzu Astri, zâmbetul ei deveni larg şi primitor.

— Obi-Wan! Ce bine că ai trecut pe aici. Meciul este aproape terminat.

Obi-Wan se uită la cele două echipe care se luptau cu prăjinile pe teren.

— Oricât de mult mi-ar plăcea krovationul, trebuie să refuz. Sunt aici cu afaceri. Trebuie să vorbesc cu Bog.

Zâmbetul lui Astri se diminuă la privirea lui. Se încruntă şi se dădu la o parte.

— Te rog să ni te alături.

Obi-Wan intră în lojă. Bog fixă închizătorul cu bijuterii la roba lui de septsilk[6] roşu închis în timp ce Jediul se apropia.

— Cu ce te pot ajuta, Obi-Wan?

Obi-Wan ezită, cu mâna pe datapadul din buzunarul interior.

— Dacă preferi să vorbeşti singur…

Bog zâmbi.

— Nu ascund nimic de Astri.

Zâmbetul lui nu arăta nicio urmă de îngrijorare, dar Astri veni lângă el. Ochii ei erau acum gravi. Astri era perspicace şi îl cunoştea bine pe Obi-Wan.

— Ce este, Obi-Wan?

Obi-Wan scoase datapadul.

— Am ceva de-al tău.

Bog se grăbi să înainteze.

— L-ai găsit? Unde? Mulțumesc!

Obi-Wan ocoli întrebarea despre unde l-a găsit, băgând datapadul înapoi în buzunar.

— Mi-e teamă că încă nu-l pot returna. Trebuie să mărturisesc că m-am uitat prin dosarele tale, Bog.

Bog păru deconcertat.

— Ei bine, înțeleg. Presupun că este în regulă. Nu am secrete.

---

[5] Krovation – artă marțială în care adversarii se luptă între ei cu bețe lungi. Pentru a o practica cu succes, este nevoie de multă îndemânare, pe lângă forță şi rezistență.

[6] Septsilk – sortiment de mătase din care se făceau pelerinele.

Obi-Wan era nedumerit. Bog nu părea vinovat sau îngrijorat.

— Am accesat dosarul care se referă la munca pe care ai făcut-o pentru Senatori.

— Da, am aranjat locuri speciale pentru ei, spuse Bog, aprobând din cap. Există vreo problemă cu unele dintre loje? Păru nedumerit. Nu ştiam că Jedii se preocupă de astfel de lucruri.

— Nu ne pasă de asta, spuse Obi-Wan în linişte. Dar nu tu ai aranjat lojele pentru Senatori. Ai plasat pariuri pentru ei pe evenimente în care rezultatul este deja asigurat. Acest lucru nu numai că este ilegal, dar are potențialul de a declanşa conflicte între lumile membre.

— Obi-Wan, nu ştiu despre ce vorbeşti, îl întrerupse Bog, clătinând din cap. Nu ştiu despre ce vorbeşti. Jocurile sunt aranjate? Senatorii pariază? Nu pot să cred aşa ceva. Tot ce am făcut a fost să le comand locuri speciale. Probabil că te înşeli.

Obi-Wan îl studie pe Bog în timp ce mulțimea din jurul lor urla la punctul marcat de un jucător.

— Dacă nu eşti implicat, atunci eşti folosit. De unde ai primit instrucțiuni despre cum să procedezi? De unde ai ştiut pentru ce Senatori să găseşti locuri?

— Liviani mi-a dat lista, zise Bog. E ceva standard. Şeful Consiliului Jocurilor primeşte întotdeauna o listă cu ființele importante din întreaga galaxie cărora trebuie să le acorde favoruri speciale. Am folosit fondurile Consiliului pentru a plăti Puterea Conducătoare pentru loje. Vedeți, Puterea Conducătoare pune la dispoziție locurile. Ei au toate planurile stadionului. Aranjarea locurilor poate părea trivială, dar este o sarcină foarte importantă.

— Deci, pe cine ai contactat pentru a aranja lojele?

— După cum s-a dovedit, nu a trebuit să contactez pe nimeni. Ei au venit la mine. O creatură ciudată cu patru ochi. Îl chema Boosa... nu, nu e asta. Beesa...

— Besum?

— Ăsta e. Bog aprobă din cap, în timp ce mulțimea aclama o lovitură îndoielnică. Am transferat creditele şi am comandat locurile de la Boosa... ah, Besum, iar el mi-a dat chitanțele.

— Le ai?

— Nu. Le-am pus în pachetele de bun venit pentru Senatori. Seriozitatea problemei începu, în sfârşit, să pătrundă prin egocentrismul lui Bog. Nu am făcut decât să urmez protocolul, spuse el nervos.

Obi-Wan se încruntă. De ce ar fi vrut Senatorii să li se pună chitanțele în pachetele de bun venit? Le putea vedea oricine. Se gândi că ar fi făcut tot posibilul să ascundă faptul că pariau pe Jocuri. Să fie oare posibil ca Senatorii înşişi să nu ştie despre asta? S-ar putea ca Puterea Conducătoare să fi aranjat totul pentru a-i face de ruşine? Dar de ce?

Bog deveni neliniştit în fața tăcerii lui Obi-Wan.

— Nu am făcut niciun pariu! Sunt sigur că este o neînțelegere.

— Sunt sigur că nu este, îi spuse Astri soțului ei. Obi-Wan ştie despre ce vorbeşte. Se întoarse apoi spre Obi-Wan. Bog are probleme?

Bog înghiți în sec.

— Dacă am, le voi înfrunta.

— Le vom înfrunta, spuse Astri, punându-şi mâna pe brațul lui Bog. Împreună.

Obi-Wan văzu privirea pe care i-o aruncă Bog lui Astri, o privire plină de tandrețe şi devotament. Văzu că Bog chiar o iubea pe Astri, iar instinctele sale îi

spuneau că Bog fusese folosit ca pion în această schemă. Fără îndoială, celui care se afla în spatele acestui plan nu-i păsa dacă Bog ar fi căzut la datorie. Uitându-se la dragostea de pe chipul lui Astri pentru soțul ei, Obi-Wan decise că va face tot ce-i stă în putință pentru a se asigura că nu se va întâmpla asta. Îşi aminti de o vreme, cu mult timp în urmă, când Astri îşi tăiase buclele frumoase, se răsese în cap şi învățase să tragă cu blasterul, doar pentru a-l ajuta să-l găsească pe Qui-Gon. Nu se credea o persoană curajoasă, dar înfruntase salvele de blaster şi biciul cu laser, şi nu plecase niciodată de lângă el.

Nu, nu va lăsa să i se întâmple nimic lui Astri.

— Bog nu va avea probleme dacă nu a făcut nimic greşit, le spuse Obi-Wan celor doi. Mă voi asigura de asta. Acum, vă rog să mă scuzați.

Obi-Wan ieşi afară, lăsând în urma lui sunetele meciului. O contactă rapid pe Jocasta Nu, la Templu.

— Îți trimit o listă de Senatori. Vreau să ştiu dacă există vreo legătură între ei. Obi-Wan aşteptă ca ea să citească lista de nume. Îți vine ceva în minte acum? întrebă el.

— Nimic, spuse Jocasta Nu. Există multe moduri în care Senatorii pot fi legați unii de alții, Obi-Wan. Prin sponsorizarea legislației. Prin comitete. Subcomitete. Audieri speciale. Subcomitete de supraveghere pentru audieri speciale...

— Am înțeles, spuse Obi-Wan. Fă tot ce poți, cât de repede poți. De asemenea, poți să verifici Puterea Conducătoare şi să vezi dacă există vreo legătură cu acei Senatori?

— Bineînțeles. Te voi contacta imediat ce voi avea informații.

Obi-Wan îi mulțumi Jocastei Nu şi întrerupse comunicarea. Se sprijini de balustradă şi privi oraşul întinzându-se sub el. Ființele curgeau pe străzi, iar el putea auzi vuietul îndepărtat al mulțimii de pe stadionul din apropiere. Dacă pariurile ar fi fost expuse, Senatorii implicați ar fi fost atraşi într-un scandal. Nu ar fi contat dacă erau vinovați sau nevinovați. Reputația lor ar avea de suferit. Acesta era scopul?

Cineva din interior, spusese Fligh. Putea fi cineva din Puterea Conducătoare. Sau cineva apropiat de Jocuri în sine.

Apelă din nou la dosarul lui Bog pe datapadul său. Răsfoi fişierele holografice, amintindu-şi notele de pe ecranul lui Uso Yso. Pariurile fuseseră plasate pe concursul de îndemânare cu arcul, pe cursa cu obstacole şi pe cea de ataşe. Aceleaşi evenimente pe care le avea Aarno Dering pe datapadul său.

Obi-Wan îl contactă pe Didi prin comunicator.

— Ai aflat unde stă Fligh?

— La *Hanul Crucişătorul Elegant* de pe strada Grand Eucer, zise Didi. Camera 2222. Dar lasă-mă să te asigur, prietene, că acest han nu este un crucişător elegant. Seamănă mai degrabă cu o barjă de gunoi.

— Asigură-te doar că Fligh nu pleacă de pe planetă, îi spuse Obi-Wan lui Didi. Contactează-mă dacă o face.

— Sunt servitorul tău, Obi-Wan.

Obi-Wan bătea cu degetul pe comunicator, plănuind următoarea mişcare. Se putea descurca cu Fligh, dar, pe de altă parte, asta era mai mult decât o problemă enervantă. Era timpul să cheme celelalte echipe Jedi. Îşi activă comunicatorul şi o contactă pe Siri. O puse la curent cu ceea ce descoperise.

— Se pare că Puterea Conducătoare ar putea fi în spatele acestei situații, spuse el. S-ar putea să vrea să şantajeze Senatorii pentru a obține putere în Senat, numind

anumite persoane în posturi puternice. Dar nu avem nicio dovadă reală şi nu avem prea mult timp la dispoziție. Toate cele trei evenimente sunt programate să aibă loc în această după-amiază.

— De ce ai nevoie? întrebă Siri, trecând imediat la subiect, aşa cum obişnuia.

— Trebuie să îi fac o vizită lui Fligh şi aş vrea să am companie, spuse Obi-Wan. Cred că este nevoie de o prezență Jedi suplimentară.

— Voi fi acolo. Îl voi contacta eu pe Ry-Gaul, spuse Siri.

Problema intrării lui Anakin în cursa de ataşe nu-i ieşise din minte lui Obi-Wan. De ce făcuse Padawanul său un asemenea lucru fără să-i spună? Nu era prima dată când impulsivitatea lui Anakin îl îngrijorase şi îl alarmase pe Obi-Wan.

Comunicatorul său emise un semnal. Îl apela Anakin. Obi-Wan răspunse.

— Maestre, lucrurile au evoluat aici, spuse Anakin. Sebulba m-a recunoscut. Din cauza asta, Deland a intervenit pentru a se evita o luptă şi a fost rănit. Nu mai poate să concureze. Eu... M-am oferit să concurez în locul lui. Doby şi Deland încearcă să-şi elibereze sora...

— Şi asta e misiunea ta pe Euceron, să o eliberezi pe Djulla? întrebă Obi-Wan cu severitate.

— Nu, spuse Anakin. Dar a fost misiunea lui Qui-Gon să mă elibereze pe mine? Trebuie să urmăm o misiune atât de exact încât să întoarcem spatele unor ființe care au nevoie de ajutor? Fiecare misiune are moduri de a fi ocolită. Tu mi-ai spus asta.

— Ți-am mai spus şi că un Jedi trebuie să recunoască dacă trebuie sau nu să urmeze acel ocol, îi reaminti Obi-Wan.

— Atunci te rog să mă laşi să fac această alegere, răspunse Anakin.

Vocea Padawanului său era fermă. Nu exista nici rugăminte, nici incertitudine. Voia ceea ce voia. Era oare lucrul corect în această împrejurare?

Obi-Wan se gândi la problemă.

— Ai mai aflat ceva? întrebă el.

— Cursa este programată să aibă loc în această după-amiază, la ora trei. O zonă de vizionare a fost amenajată pentru spectatori în peşterile subterane. Sebulba a făcut pariuri enorme pe victoria fiului său. Cronometrorul oficial ar trebui să trimită traseul cursei direct în calculatoarele de bord. Dar nu ştiu cine va prelua această sarcină, acum că Dering este mort. Cred că cel mai bun mod în care pot afla cum este aranjată cursa şi cine se află în spatele ei, este să particip eu însumi.

— În regulă, spuse Obi-Wan cu reticență.

Nu-i plăcea sunetul de delectare din vocea lui Anakin. Le va cere lui Siri şi Ry-Gaul să-i trimită pe Ferus şi Tru să observe în timp ce Anakin pilota ataşul. Nu putea fi acolo cu Padawanul său, dar nu voia ca Anakin să fie singur.

Capitolul 15

— Am reuşit! strigă Anakin. Ajustă ultimul şurub la placa de legare a energiei. Suntem gata.

— Uf, spuse Doby, împingându-şi ochelarii de protecție în vârful capului. Două cercuri rotunde de murdărie îi înconjurau ochii. Începusem să-mi fac griji.

— Poate ar trebui să mai verific o dată sistemul informatic? se întrebă Anakin.

— Am făcut-o, spuse Deland. Ai făcut destule, Anakin. Chiar cred că suntem pregătiți.

Mângâie ataşul cu mâna cea bună. Celălalt braț era înfăşurat într-un bandaj rigid de la cot până la degete.

Anakin sări de pe schela pe care o folosise pentru a lucra la turbine.

— Ştiu sigur că eu sunt.

Dintr-o dată, zâmbetul i se întunecă. Îi zări pe Ferus şi pe Tru care îşi croiau drum spre el printr-o mare de droizi, mecanici şi piloți aflați în frenezia obişnuită a unui hangar de boxe înaintea cursei.

Maestrul meu i-a trimis. Nu are încredere în mine. Gândul îi străpunse mintea lui Anakin înainte ca rațiunea să se instaleze. *Ar fi util să am întăriri*, îşi spuse el, încercând să fie logic. Nu era nimic rău în asta. Se feri de un furtun de lubrifiant şi înaintă în întâmpinarea lor.

Capul lui Tru se roti, cuprinzând entuziasmul.

— Ciudat, dacă stai să te gândeşti, îi spuse el lui Anakin.

Anakin îşi şterse mâinile pe o cârpă.

— Ce?

— Faptul că toate cursele de ataşe sunt atât de periculoase, dar nimeni nu pare speriat, spuse el.

— Există ființe care echivalează pericolul cu plăcerea, spuse Ferus, cu ochii întunecați de dezaprobare. Este o greşeală uşor de făcut pentru cei care nu gândesc profund.

Îi aruncă lui Anakin o privire rece.

— Ei bine, mai există şi distracție, Ferus, spuse Tru amical. Chiar şi tu trebuie să recunoşti asta.

— Da, zise Ferus. Dar nu aici. Privirea lui rece nu se clinti în timp ce îl studia pe Anakin. Nu-mi este clar de ce concurezi, Anakin.

— Este cel mai bun mod de a descoperi cum se truchează cursa, spuse Anakin.

Ferus îşi mută privirea pentru a-i cuprinde pe Doby, Deland şi ataşul, apoi scană restul hangarului.

— Înțeleg. Maeştrii noştri ne-au spus că este posibil ca o cunoaştere prealabilă a traseului să fie trimisă la computerul de navigație al unui ataş cu câteva secunde înainte să fie transmisă celorlalți. Ştii care ataş este acela?

— Al lui Hekula, spuse Anakin. Dugul. Al treilea ataş pe stânga.

— Ştii asta cu siguranță?

— E o presupunere, recunoscu Anakin. Pe baza cunoştințelor mele despre el.

Ferus se întoarse.

— Şi asta e tot?

— Sebulba, tatăl său, a propus noua regulă, zise Anakin. Sebulba nu propune niciodată nimic decât dacă ştie că poate profita de pe urma acelui lucru.

— Ştii când şi cum vor fi transmise informațiile către computerele de navigație?

— La începutul cursei şi apoi la intervale de trei minute, spuse Anakin.

— Deci, cum îți propui să-l învingi? întrebă Ferus.

— Fiind mai rapid şi mai bun, răspunse Anakin. Am ceva ce el nu are – Forța.

— Cine este cronometrorul? întrebă Tru. Crezi că el este cel care va transmite informația?

Anakin aprobă din cap.

— Un arbitru de cursă. Sistemul informatic e deja instalat. Dering a conceput deja programul. Această persoană nu va face decât să urmeze instrucțiunile.

Ferus se încruntă.

— Nu există nicio modalitate de a-i spune celui care se ocupă de cursă ce se întâmplă? Cu siguranță ar fi mai bine să anuleze, pur şi simplu, cursa. V-ați gândit la asta?

Obrajii lui Anakin se înroşiră. Ferus punea la îndoială fiecare detaliu din ceea ce aflase ca şi cum el ar fi fost un Maestru Jedi şi Anakin ar fi fost Padawanul lui.

— Sunt sigur că Anakin s-a gândit la asta, spuse Tru. Dar nu putem fi siguri cine ştie că programul este trucat. Oricine ar fi, ar putea să-l modifice cu o simplă apăsare de tastă şi nu am şti niciodată cine se află în spatele lui, sau de ce.

— Poate că încă mai există o modalitate de a afla, zise Ferus. Tru şi cu mine vom investiga. Aruncă o privire la ataş. Tu poți să te întorci la placa ta de legare a energiei.

Tru rămase în urmă în timp ce Ferus pleca.

— E doar prudent, îi spuse el lui Anakin.

Dinții lui Anakin scrâşniră.

— Aşa îi spui tu?

— Îl vei înțelege într-o zi, spuse Tru. După ce veți deveni prieteni.

— Nu voi fi niciodată prieten cu Ferus Olin, răspunse Anakin cu sălbăticie.

Tru îl studie pentru o clipă.

— Simt... un oarecare întuneric din partea ta, Anakin. Duşmanul tău este aici. Dar Sebulba nu-ți mai poate face rău. Ține minte, Jedii nu au duşmani.

— Vreau doar să câştig, spuse Anakin.

— Vrei să spui că încerci să previi rănirea altor persoane şi să te asiguri de corectitudinea cursei, îl corectă Tru.

Anakin aprobă din cap.

— Şi asta.

Capitolul 16

Hanul Crucişătorul Elegant era exact aşa cum îl descrisese Didi, o clădire dărăpănată, făcută din peticite de foi de plastoțel. Văzând o modalitate de a aduna mai multe credite, proprietarul închiriase spații pe holuri şi în dulapuri. Călători din întreaga galaxie îşi ascunseseră echipamentul în fiecare spațiu liber şi găteau mese pe sobe portabile pe holuri. Alții se înfăşuraseră în saci de dormit prin diverse colțuri şi încercau să tragă un pui de somn între evenimente. Mirosul de trupuri, mâncare şi praf era copleşitor. Chiar şi atât de departe de Jocuri, se auzea zumzetul mulțimii din arene. Obi-Wan, Siri şi Ry-Gaul se strecurară prin dezordine şi bătură la uşa lui Fligh.

— Am spus că voi achita nota de plată la plecare! strigă Fligh din spatele uşii. Ai un local atât de ospitalier, încât abia aştept să mă întorc!

Deschise uşa, îi văzu pe Jedi, şi înghiți în sec.

— Ah, Jedi. Întotdeauna un semn bun.

Se dădu la o parte şi îi lăsă să intre. Lucrurile lui erau îndesate într-o valiză deschisă. Rufe încă ude se revărsau dintr-un pachet de călătorie. O masă pe jumătate mâncată era întinsă pe canapeaua de dormit. Era clar că Fligh se afla în mijlocul unei plecări grăbite.

— Pleci atât de repede? întrebă Obi-Wan. Jocurile abia au început.

— Nu sunt fan, spuse Fligh, ridicând din umeri. Poftim.

— Şi totuşi ai venit aici să vezi Jocurile, sublinie Obi-Wan. Nu vrei să vezi cum se dovedesc pariurile tale?

Fligh râse.

— De ce? Te-ai asigurat că nu voi câştiga. Aş putea la fel de bine să mă întorc pe Coruscant şi să-mi câştig existența cinstit, ca hoț.

Siri şi Ry-Gaul închiseră uşa şi rămaseră în fața ei. Obi-Wan îşi aruncă cu dezinvoltură un picior peste un taburet şi se aşeză.

— S-a întâmplat un lucru amuzant după ce te-am părăsit în dimineața asta. Am luat un taxi aerian...

— Întotdeauna o idee bună, zise High nervos. Străzile sunt atât de aglomerate.

— ...şi pilotul a încercat să-l prăbuşească, continuă Obi-Wan. Ciudat că ştia exact unde ne aflam şi încotro ne îndreptam.

— Poate că ați fost doar norocoşi.

— Poate vrei să ne însoțeşti la biroul de securitate al Puterii Conducătoare şi să discutăm despre asta, spuse Obi-Wan.

Era o cacealma. Nu voia ca Puterea Conducătoare să afle ce investigau ei.

Fligh scoase un scâncet de dezamăgire şi se aruncă pe canapeaua de dormit nefăcută.

— Ştiam că nu voi reuşi niciodată să plec de pe planeta asta blestemată. În regulă. Când ai venit să mă întrebi despre evenimentele trucate, m-am enervat. De ce să nu mă enervez? Mi-am văzut averea dispărând din fața ochilor. Aşa că s-ar putea să fi alertat pe cineva cu privire la prezența ta. Nu trebuiau să te ucidă. Doar să te întârzie. Jur! Didi e prietenul meu. N-aş permite niciodată să i se facă rău. Şi dacă tu

crezi că m-aş pune cu Jedii, îmi subestimezi laşitatea.

— Şi totuşi ne minți, spuse Obi-Wan.

— Şi asta nu este niciodată o idee bună, spuse Siri.

Ry-Gaul nu trebui să spună niciun cuvânt. Privirea fioroasă vorbea pentru el.

— Da, înțeleg ce vrei să spui, zise Fligh, dându-se înapoi pe canapea.

— Acum, povesteşte-mi din nou despre prietenul tău Quentor, spuse Obi-Wan, aplecându-se în față.

— Ha ha ha, spuse Fligh. Văd că ştii despre mica mea glumă. M-am gândit că e mai bine să protejez un prieten decât să-l expun.

— Pe cine? întrebă Obi-Wan cu blândețe. Şi spune-mi adevărul de data asta.

— Aarno Dering, spuse Fligh. Cu câteva săptămâni în urmă, am fost contactat în mod anonim. Prin intermediul mesajelor primite pe datapadul meu. Am fost rugat să găsesc pe cineva care ar putea aranja un dispozitiv de cronometrare fals pentru o cursă importantă. În contul meu au fost transferate credite cu promisiunea unui pariu sigur care urma să vină. Se întâmpla să ştiu exact persoana de care aveau nevoie. Aarno fusese cronometrorul curselor de pe Inelul Exterior. Era cunoscut pentru o anumită... dezinvoltură când venea vorba de cronometrare. Apoi, persoana anonimă a spus că va angaja ca Aarno să cronometreze Jocurile Galactice. *Jocurile Galactice!* Habar n-aveam că era pentru ceva atât de măreț.

— Cum a putut trece de control? întrebă Siri. Cronometrorii şi judecătorii sunt verificați foarte atent.

— Chiar asta am întrebat şi eu, spuse Fligh, dând din cap. Mi-au spus să nu-mi fac griji în privința asta. Spre marea mea surpriză, Aarno a fost angajat pentru mai multe evenimente. Şi spre surprinderea lui Aarno, de asemenea.

— De aceea ai ajuns la concluzia că trebuie să fie implicat cineva din interior, spuse Obi-Wan.

Fligh aprobă din cap.

— Cine altcineva ar fi putut să-l angajeze pe Aarno, cu dosarul lui? Aşa că am venit pe Euceron şi Aarno a primit instrucțiunile. Părea o afacere la fel de dulce ca o bucată de blumfruit[7]. Aarno ar fi găsit o modalitate să radă câteva secunde ici şi colo şi am fi plecat cu o mică avere. Nu mă aşteptam să fie rănit cineva. Didi era cât pe ce să fie ucis, iar Aarno a fost lovit de un speeder. Fligh se cutremură. Mă întorc pe Coruscant, unde voi fi în siguranță. Eu doar am deschis calea pentru a fi plasate nişte pariuri. Nu am vrut să fie ucis cineva.

— Tu ai obținut documentele false pentru Dering, ghici Obi-Wan. De ce a vrut brusc să plece de pe planetă?

— Cred că şi-a pierdut curajul, spuse Fligh aruncând o privire nervoasă către Ry-Gaul.

Siri se mutase astfel încât acum stătea în fața lui Fligh sprijinită pe un şold, cu mâinile atârnând. Privirea ei de un albastru strălucitor era pătrunzătoare.

— Este ceva ce nu ne spui. De ce îi era atât de frică lui Aarno?

Fligh îşi pipăi una dintre urechile lungi.

— Aveam o întâlnire pentru a-i duce lui Aarno documentele imediat după cursa swoop. Imediat ce ați plecat, m-am dus în cabina lui şi l-am aşteptat. Era foarte grăbit să plece de pe Euceron şi l-am întrebat de ce. Mi-a spus că dacă aş şti ce e bine pentru mine, aş pleca şi eu. Bineînțeles, a trebuit să-l presez. Am ascuns

[7] Blumfruit – varietate de fruct gustos care se strica foarte repede.

documentele până când mi-a spus. El credea că fusese angajat doar pentru a truca evenimentele. Dar apoi a aflat altceva. Se va întâmpla ceva în timpul unui eveniment. Ceva va merge prost. Ei vor ca lumea să fie ucisă în timpul unui eveniment, astfel încât Senatorii să fie făcuți vinovați.

— Care eveniment? întrebă Obi-Wan.

— Nu ştiu, recunoscu Fligh. Aarno nu mi-a spus. A aflat din greşeală. Îi era teamă că vor veni după el pentru că ştia.

— Cine sunt *ei*? lătră Siri de frustrare.

— Nu am întrebat, spuse Fligh cu un fior. Nu vreau să ştiu. Mă depăşeşte. Şi dacă ştiu ceva despre orice – ceea ce nu ştiu, dar ei nu ştiu asta – mai devreme sau mai târziu o să le vină în minte că ştiu prea multe. Şi va fi mai devreme, nu mai târziu. Aş prefera să fiu pe Coruscant, aşa că, dacă nu te superi...

Obi-Wan, Siri şi Ry-Gaul se întoarseră spre uşă în aceeaşi clipă. Valul din Forță îi avertizase. În acelaşi timp, se auzi zgomotul unei rostogoliri grele pe coridorul din fața camerei lui Fligh.

— Hei, sunt aici, spuse Fligh. Aveți de gând să-mi răspundeți la întrebare...

Înainte ca Fligh să poată termina cuvântul, uşa explodă şi apăru o echipă de droideka prin gaura în flăcări.

Capitolul 17

Fligh se scufundă în spatele canapelei de dormit în timp ce Jedii îşi aprindeau săbiile. Droideka se desfăşurară şi intrară în poziție de atac, trăgând cu blasterele. Sabia lui Obi-Wan era un arc de lumină în mişcare, deviind ploaia de focuri de blaster. Alături de el, sabia lui Siri era un arc continuu de mişcare precisă, datorită mânerului pentru două mâini al sabiei ei şi a jocului grațios de picioare. Ry-Gaul nu se mişca. Nu avea nevoie să o facă. Brațele sale lungi erau o ceață prin aer, în timp ce sabia se muta dintr-o mână în alta.

Droideka cu trei picioare erau construiți pentru luptă şi aproape invincibili, dar aceşti droideka nu erau protejați de scuturi. Învelişurile lor de armură grea, puterea de foc, precum şi manevrabilitatea lor îi făceau capabili să doboare adversarii cu o eficiență înfricoşătoare.

Nu era ca şi cum puterea lor îl alarma pe Obi-Wan. Dar tot nu era deosebit de încântat să îi vadă. Erau doisprezece la număr, aşa că se bucura să-i aibă alături pe Ry-Gaul şi Siri.

Aerul se umpluse de fum în timp ce fulgerele blasterelor zbârnâiau, dar Jedii le deviau şi trimiteau lovitură după lovitură în plăcile grele de armură ale droizilor. Pentru că uşa era îngustă, droideka începură să tragă chiar prin perete, făcând rapid găuri în structură. După o măturare a sabiei lui Siri, un droideka fumegă şi căzu, iar un altul, fără picioare, se clătină şi se învârti până când se izbi de un perete. Obi-Wan tăie un droideka în două şi trimise o bucată să zboare peste canapeaua de dormit şi să se izbească de perete. Fligh țipă când bucățile de metal fierbinte căzură peste el.

Droideka aveau centre de control, nu creiere. Nu puteau simți frică sau teamă. Îndemânarea uimitoare a Jedilor le era necunoscută. Continuară să avanseze şi să tragă, continuară să se eschiveze, rostogolindu-se şi repoziționându-se pentru a trage din nou. Atacau iar şi iar, însă Jedii trimiteau înapoi lovitură după lovitură, până când fumul aspru şi căldura îl făcură pe Fligh să aibă o criză de tuse. Jedii nu reacționară la fum. Mințile şi trupurile lor erau concentrate pe luptă şi nimic altceva nu conta în afară de momentul respectiv. Dintr-o dată, toți cei trei Jedi schimbară o privire. Săriră înapoi în timp ce zidul şubred se prăbuşea peste droideka rămaşi. Ry-Gaul, Obi-Wan şi Siri îi terminară pe ceilalți, dezactivându-i cu lovituri de sabie. În cele din urmă, droideka zăceau în jurul lor în bucăți.

Fligh îşi ridică capul din spatele canapelei de dormit. Vocea îi era răguşită.

— Pot să plec acum?

— Nu ne poate ajuta, le spuse Obi-Wan celorlalți. Ne-a spus tot ce ştie. Îşi dezactivă sabia, apoi spuse. Da, Fligh. Poți pleca.

— Pe data viitoare, Obi-Wan, spuse Fligh cu fervoare.

— Cu siguranță, sper că nu, răspunse Obi-Wan.

Oriunde se ducea Fligh, necazurile îl urmau curând.

Cu o ultimă plecăciune, Fligh fugi din încăpere, cu lucrurile sale atârnând din geanta de bagaje.

— Dacă trimit droizi distrugători, trebuie să fie îngrijorați, spuse Siri. Oricine

ar fi ei.

— Câte unul dintre noi ar trebui să participe la fiecare eveniment, spuse Obi-Wan. Padawanii sunt deja la cursa de ataşe care este programată să înceapă în... cincisprezece minute. Poți să te duci tu acolo, Ry-Gaul? Îl voi contacta pe Anakin şi îi voi spune că ceva ar trebui să meargă prost, dar m-aş simți mai bine dacă ai fi acolo.

Ry-Gaul aprobă scurt din cap şi ieşi din cameră, trecând peste grămada de droideka din uşă.

— Eu voi participa la concursul de îndemânare cu aruncătorul de săgeți, spuse Siri. Este la Stadionul Şapte.

— Asta îmi lasă mie pista cu obstacole, spuse Obi-Wan, aprobând din cap. Ținem legătura.

— Aş fi vrut doar să ştiu ce caut, spuse Siri.

Obi-Wan îşi băgă sabia la centură.

— Înseamnă că amândoi ne dorim asta.

Obi-Wan putu să-i dea lui Anakin un rezumat al întâmplărilor în drum spre Stadionul Nouă. Anakin nu mai avea ce să facă, în afară de ceea ce făceau şi ceilalți – să fie atenți şi să vadă totul.

Obi-Wan intră cu paşi mari în stadion. Simți căldura şi zgomotul unei mulțimi nerăbdătoare să înceapă evenimentul.

În calitate de erou de pe Euceron şi fiindcă stabilise recordul probei la ultimele Jocuri Galactice, Maxo Vista era şi el aici. Obi-Wan îşi găsi un loc cât mai aproape de judecători şi urmări pe un ecran de deasupra capului în timp ce podiumul lui Vista se îndrepta spre centrul stadionului.

— Bine ați venit, tuturor, spuse el, cu vocea amplificată în tot stadionul. Aş dori să mă prezint. Sunt...

— MAXO VISTA! urlă mulțimea.

— Poate nu vă amintiți de mine...

Mulțimea urlă din nou.

— ...dar am participat la acest eveniment acum şapte ani...

Ovațiile se ridicară.

— ...nu m-am descurcat prea rău... Vista făcu o pauză şi aşteptă aplauzele şi râsetele. Şi sper din tot sufletul că astăzi, recordul meu va fi doborât. Acum sunt doar un oficial al Jocurilor Galactice, cu şapte ani mai în vârstă şi cu şapte ani mai lent, aşa că ar fi bine să fac loc pentru următoarea generație de atleți.

Cu zâmbetul larg încă pe față, Vista sări brusc de pe platformă. Mulțimea icni, dar un lansator de cabluri ascuns în centura lui Vista lăsă să iasă un fir lung, iar el se prinse de capătul acestuia, la doar câțiva centimetri de sol. Cu o împingere puternică, îşi întoarse corpul în sus, apoi se răsuci, zbură prin aer şi ateriză în picioare. Mişcările sale erau atât de grațioase încât semănau mai degrabă cu un dans decât cu o performanță atletică.

Mulțimea izbucni în urale şi aplauze. Aplauzele continuară la nesfârşit.

Dar aplauzele dispărură pentru Obi-Wan. Auzi doar absența sunetului, tăcerea concentrării şi a revelației. Liniile corpului lui Vista îi erau brusc familiare: felul fluid şi puternic în care se mişca. Felul în care făcea să pară fără efort ceva care necesita un efort mare. Maxo Vista era pilotul de taxi aerian care încercase să-i ucidă. Şi tot el era şoferul de speeder care îl lovise pe Aarno Dering. Ceea ce însemna că marele erou al Euceronului era cel care se afla în spatele trucării Jocurilor.

Capitolul 18

Era vina lui. Dacă nu ar fi fost atât de iritat că nu ştia cine era Maxo Vista, s-ar fi uitat mai atent la el. Făcuse o greşeală demnă de un elev din Templul Jedi, nu de un Cavaler Jedi experimentat. Îşi lăsase propria perspectivă, propria emoție, să îi coloreze percepția.

Percepția nu vine dintr-un singur unghi, ci din toate unghiurile deodată.

Da, Qui-Gon.

Obi-Wan alergă pe pasarela mobilă care înconjura stadionul. Trebuia să coboare până la nivelul douăzeci, unde urma să intre Maxo Vista în loja VIP. Nu putea risca să-l piardă aşa cum îl pierduse pe Aarno Dering.

Era aproape de uşa lojei, când Astri se repezi spre el, cu buclele săltărețe şi roba învolburată.

— Obi-Wan!

— Mai târziu, spuse el sec, păşind spre uşă.

Ea îl apucă de braț.

— Trebuie să ştii asta! Cursa de ataşe! Se va întâmpla ceva teribil!

El se întoarse pe jumătate şi îi cercetă ochii întunecați.

— De unde ştii?

— Bog, spuse ea. S-a dus la Maxo Vista ca să-i spună ce ai descoperit…

Obi-Wan aproape că gemu cu voce tare.

— Vista nu era acolo, aşa că Bog i-a accesat datapadul. S-a gândit că, în calitate de coleg membru al Consiliului, ar putea face asta. Cu mâna la gât, Astri scotea cuvintele repede, printre respirațiile gâfâite. Şi a descoperit că acea cursă de ataşe nu numai că este trucată, dar este şi o capcană. Computerul de navigație îi va conduce pe piloți aproape de centrul oraşului. Ataşul de frunte va fi preluat de computerul de navigație. Acesta va fi făcut să se prăbuşească în mulțime! Nu ştim dacă Vista însuşi este conştient de acest lucru, toate astea ar fi putut fi trimise în datapadul său fără ca el să ştie. Nu putem crede că Maxo Vista ar fi implicat. Bog a înlocuit datapadul şi mi-a spus ce a văzut. Îi va spune lui Liviani Sarno. Iar eu am venit la tine.

— Vista ştie despre asta?

Anakin este în pericol. Obi-Wan întinse mâna spre comunicatorul său în timp ce punea întrebarea.

— Nu am ştiut. Dar acum ştiu.

Vocea lui Vista se auzi din spatele lui. Zâmbi în timp ce Obi-Wan se întorcea.

— Îți promit că pot să-ți explic totul. Pe aici, Obi-Wan.

Obi-Wan ezită.

— Ai încredere în mine.

Maxo Vista avea un blaster îndreptat spre Astri, dar zâmbetul prietenos era încă pe fața lui. Astri nu putea să vadă blasterul, care se afla pe partea cealaltă.

— Pe aici, repetă el semnificativ către Obi-Wan.

Obi-Wan păşi înăuntru. Urma instrucțiunile lui Maxo Vista, dar numai pentru câteva secunde. Trebuia să se asigure că Vista nu va nimeri pe nimeni cu focuri de

blaster.

Podeaua se mişcă sub picioarele lui. Îşi dădu seama că nu păşise în loja VIP, ci pe un podium în mişcare. Acesta țâşni brusc spre centrul stadionului. Mâna lui Vista căzu şi blasterul se pierdu în faldurile mantiei sale.

— Este un model cu rază lungă de acțiune şi încă este îndreptat spre Astri, spuse el pe un ton plăcut.

Obi-Wan încercă să-i facă semn lui Astri să se mişte, dar ea stătea şi îl privea de la distanță, fără să ştie că blasterul era îndreptat spre ea. Putea să se întindă spre sabie, dar nu era sigur că ar fi fost suficient de rapid pentru a bloca împuşcătura.

Lumina îi lovi brusc ochii, orbindu-l pentru o clipă.

— Bine ați venit la meciul demonstrativ!

Vocea lui Maxo Vista era amplificată în tot stadionul.

— Un Jedi împotriva atletului! Să înceapă evenimentul!

Mulțimea răcni. Un cub de lumină albă se aşeză deasupra lui Obi-Wan. Un altul fulgeră deasupra lui Maxo Vista. O imagine holografică a unui treton, o creatură sălbatică de pe planeta Aesolian, apăru în fața lor. Pe vârful unei urechi ascuțite străluci un laser verde. Mârâitul său fu amplificat şi răsună prin stadion.

Se auzi un *ooooohh* colectiv de frică. Chiar dacă spectatorii ştiau că tretonul era holografic, strigătul său fioros de luptă le băgase teroarea în suflet.

Vocea constantă a unui crainic răsuna pe stadion.

— Zece secunde. Concurenți, pregătiți-vă....

Obi-Wan întinse mâna spre comunicator pentru a-l contacta pe Anakin, dar acesta era mort. Îşi aminti că în centrul stadionului era folosit un dispozitiv de bruiaj pentru ca niciun concurent să nu poată folosi dispozitive ascunse care să îi ajute la probele lor. Maxo Vista îl prinsese în capcană, fără îndoială pentru a câştiga timp.

Obi-Wan judecă distanța până la stadion. Era prea departe. Podiumul era prea înalt chiar şi pentru un lansator de cabluri. Va trebui să aştepte. Acum se afla oficial în cursa cu obstacole şi se supunea regulilor acesteia. Era prins în capcană.

Iar Anakin era pe punctul de a începe cursa de ataşe.

— Bine ai venit în lumea mea, Obi-Wan Kenobi, şopti Maxo Vista. Am avut o presimțire că vor apărea Jedii, aşa că am plănuit asta. Îmi pare rău că a trebuit să fie aşa, dar cel puțin te vei distra înainte să mori.

— Cinci secunde, concurenți...

O armă uşoară ieşi din podeaua platformei în fața lui Obi-Wan. Acesta o apucă. În vârf se afla un laser verde. Obi-Wan ghici că, pentru a înscrie puncte, va trebui să lovească laserul de pe hologramă cu vârful laserului din arma sa. Îşi dori să fi văzut înainte o cursă cu obstacole holografice. Habar nu avea ce îl aştepta.

— Da, Obi-Wan. Ceva va merge prost şi vei muri pe acest stadion. Nu vei şti când va veni şi nici cum să te lupți cu problema respectivă. Maxo Vista zâmbi. Fie ca cel mai bun să câştige. Adică eu, bineînțeles.

— Începeți! spuse crainicul.

Tretonul se repezi în față. Maxo Vista era pregătit. Atacă şi lovi tretonul chiar în timp ce acesta se avânta în sus şi în jurul lui într-un dans evaziv nebunesc pe care niciun treton voluminos nu l-ar fi reuşit vreodată. Vista lovi creatura exact în ureche şi un *clang clang clang!* răsună în stadion.

— Punct, Vista, anunță vocea.

Stadionul izbucni în urale pentru favorit. Vârful laserului lui Obi-Wan strălucea acum în roz. Marginea platformei se alungi într-o rampă care se ridica

aproape drept în sus. Vista începu să se îndrepte în față. După o secundă de ezitare, Obi-Wan îl urmă. Nu avea de ales. Trebuia să spere că, undeva pe traseu, va reuşi să se elibereze. Obi-Wan îl ajunse repede pe Vista. În partea de sus a rampei stăteau de pază şase neki[8] holografici mârâitori. În centrul gulerelor lor, un laser strălucea ca o bijuterie roz. Acum Obi-Wan ştia că trebuia să lovească fiecare dintre creaturi, cu precizie, cu vârful armei sale, laser în laser, pentru a putea progresa.

Vista sări înainte când nekul din extrema stângă se năpusti, cu dinții scoşi. Vista se răsuci, dar dinții holografici îi zgâriară glezna. Răsună un semnal sonor dur.

— Minus 0,5 puncte, spuse crainicul.

Obi-Wan făcu o săritură, evitându-i pe cei doi neki care zburară spre el. Îşi folosi arma ca pe o sabie, atingând uşor colierele. Se auziră două zgomote puternice de *clang clang clang!* şi el se învârti şi atinse celălalt guler la fel de delicat, chiar dacă Vista se îndrepta spre animal.

Clang clang clang! Nekii se dizolvară într-o ploaie de lumină.

— Şase puncte pentru vizitator.

De data asta, uralele nu au fost nici pe departe la fel de asurzitoare.

Laserul se transformă în albastru. În față era o stâncă cu platforme puțin adânci care formau o cale de urcare. În vârf se aflau trei *ravenscreechers* cu multe gheare, păsări mari de pe planeta Wxtm din Inelul Exterior. Fiecare avea o anvergură mare a aripilor şi şase picioare cu gheare lungi de o jumătate de metru. În loc de ochi, un punct laser albastru strălucitor licări spre Obi-Wan de la fiecare pasăre.

Vista se aruncă spre stâncă şi începu să urce. Obi-Wan îl urmă. Vista întinse un picior şi încercă să-l lovească. Mulțimea şuieră de dezaprobare. Fără îndoială că Vista risca să se expună nemulțumirii mulțimii pentru a-şi descărca furia că Obi-Wan învinsese toți nekii.

Da, eşti deținător de recorduri, gândi Obi-Wan. Dar nu ai concurat niciodată împotriva unui Jedi.

Accesând Forța, sări în aer, ocolindu-l pe Vista şi aterizând pe o lespede aproape de margine. Păsările decolară, plonjând spre el. În timp ce mulțimea răcnea şi aclama, Obi-Wan se ținu cu o singură mână. Tăie o pasăre holografică, atingându-i ochiul şi câştigând un punct, apoi o lovit-o pe următoarea pe o atingere din spate, fără să se întoarcă măcar. Folosindu-se de impuls, se balansă până în vârful stâncii şi o lovi pe cea de-a treia în timp ce aceasta se ridica pentru a-l ataca.

Clang clang clang! Punctele răsunară pe ecran. Vârful laserului său pâlpâi în galben. Acum, mare parte din mulțime era de partea lui, iar Maxo Vista era furios. Avea fața roşie aprinsă în timp ce se târa de pe o lespede pe alta, alergând să-l prindă pe Obi-Wan. În vârf se aflau două swoopuri. Obi-Wan era pe punctul să sară înainte când apăru un tufiş cu tentacule, cu ramurile întinse spre el. Îi trebui o clipă ca să localizeze vârful micuț şi strălucitor al laserului galben în inima tufişului. Dacă îl lovea una dintre ramuri, pierdea puncte.

Îl simțea pe Vista în spatele lui şi nu fu surprins când bărbatul se lansă spre tufiş. Ştia că Vista era furios, iar furia îl făcea neatent. Îi va da prima şansă lui Vista la tufiş, dar nu-i va permite să ajungă primul la swoopuri.

Crengile se mişcau ca brațele unor dansatori, fluide şi grațioase, dar letale în mişcările lor de lovire. În furia lui, Vista încercă să atace tufişul cu mişcări de

---

[8] Nek - specie prădătoare negânditoare caracterizată prin fizicul lor îndesat, blana galbenă, dinții ascuțiți şi lătratul aspru. Puteau alerga la viteze mari şi erau considerați periculoşi pentru oameni

înjunghiere, dar crengile unduitoare îl țineau la distanță. Mişcările sale erau la fel de fluide ca şi cele ale crengilor, iar mulțimea începu să-i scandeze numele.

Obi-Wan sări. Făcu o întoarcere în aer, ținându-şi picioarele strânse pe lângă corp pentru a evita crengile care se mişcau. Când ajunse chiar deasupra tufişului, se întinse spre mijlocul mănunchiului de ramuri care se agitau sălbatic şi atinse cu arma laserul strălucitor. Apoi aterizã precis pe unul dintre swoopuri, cu picioarele călare şi decolă. Întreaga operațiune durase mai puțin de trei secunde.

Mulțimea fu uimită până la tăcere. Zgomotul crainicului răsună în stadionul aproape tăcut.

— Punct pentru vizitator.

Mulțimea se dezlănțui.

Obi-Wan nu se gândi la ceea ce era în spatele lui. Doar la ce avea în față. Minutele se scurgeau, iar el trebuia să ia legătura cu Anakin. Îngrijorarea ticăia în interiorul lui, dar mişcările nu-l trădau. Avertismentul lui Vista că se va întâmpla ceva pe traseu nu-l îngrijora. Avea încredere în Forță că îl va avertiza.

În față se vedeau câteva cercuri strălucitoare de lumină. Mai multe humming peepers[9] holografice zumzăiau deasupra capului. Fiecare avea în cioc un mic laser violet. Obi-Wan văzu că va trebui să navigheze prin cercurile care se roteau, fără să le atingă marginile, lovind cât mai multe păsări. Obstacolul nu necesita forță, ci agilitate şi precizie.

Nu se uită în spatele lui, dar ştia că Maxo Vista îşi împingea swoopul la viteză maximă. Obi-Wan nu vedea decât obstacolele luminoase şi păsările mici. Plonjă prin primul cerc şi atinse delicat cu arma pasărea mică. Zgomotul de ciocnire răsună, apoi se auzi din nou o secundă mai târziu. Vista, de asemenea, marcase un punct.

Vista pilota swoopul ca şi cum ar fi făcut parte din corpul său. Se aplecă şi marcă încă un punct, apoi întoarse swoopul pentru a face un cerc rapid. Mulțimea continua acum să urle încontinuu. Vista îşi împinse swoopul, țintind spre spatele lui Obi-Wan. Lovi swoopul lui Obi-Wan, dar făcuse să pară că încercase doar să treacă de următorul cerc. Obi-Wan ştia că nu era aşa. Se scufundă, cu motoarele țipând, apoi veni spre următoarea buclă dintr-un unghi extrem de abrupt. Trecu prin buclă cu un centimetru în plus. Luat prin surprindere, Maxo Vista se lovi de partea laterală a buclei şi pierdu cinci puncte.

Obi-Wan zigzagă prin aerul stadionului, navigând printre bucle şi lovind laserele țintelor. Vista renunță să mai încerce să îl destabilizeze şi se concentră pe câştigarea de puncte. În curând, toate păsările erau lovite. Cercurile incandescente se dizolvară în particule de lumină.

Stadionul deveni negru. Obi-Wan reduse imediat puterea swoopului şi pluti în aer, aşteptând. Mai jos, pe platforma de aterizare de la mijlocul nivelului, apăru un grup de Droizi Gladiatori holografici. Din aruncătoarele de flăcări de pe pumnii lor, erupseră flăcări portocaliu strălucitoare. Un laser roşu clipea în centrul frunții lor.

Obi-Wan zbură până la platforma de aterizare şi sări de pe swoop. Droizii Gladiatori traseră focuri de blaster spre el, doar nişte puncte de lumină inofensive. Flăcările licăreau aproape de el, dar nu simțea nicio căldură. Nu putea folosi arma pentru cursă sau sabia împotriva luminii, aşa că trebui să se ferească de flăcări şi de proiectilele de blaster. Acest obstacol era asemănător cu un exercițiu de la Templu

[9] Humming peepers – creaturi asemănătoare unui colibri, care trăiesc în pădurile lunii Endor. Au pene albe şi burtă roz, şi se ştia că adorm oamenii atunci când îi surprind visând cu ochii deschişi. Cele de pe Kegan au o altă coloratură.

numit *Arta Mişcării*, care îi fusese prezentat pe când era student, chiar mai tânăr decât Anakin. Studenților li se cerea să se deplaseze în permanență, ferindu-se atât de liniile de lumină care zigzagau prin cameră, cât şi de punctele care apăreau la întâmplare. Obiectivul era, pur şi simplu, să ajungă de la uşă la peretele opus.

Exercițiul necesita o sincronizare în fracțiuni de secundă şi un corp agil. Unii elevi erau mai buni decât alții la comprimarea membrelor, la sărituri şi la aplatizarea pe podea. Ca om, Obi-Wan era îngreunat de structura sa scheletică solidă, dar exersase ore întregi până când reuşise să judece cel mai bun mod de a se mişca cu un minim de efort. Avusese chiar şi meditații particulare cu Cavalerul Jedi Fy-Tor-Ana, cunoscută pentru grația ei.

Toate lecțiile îi reveniră în minte în grabă. Nu se antrenase pentru asta în mod special, aşa cum făcuse Maxo Vista. Nu mai exersase *Arta Mişcării* de ani de zile. Dar simțea cum corpul răspundea, chiar în timp ce punctele laser se mişcau în jurul lui. Folosindu-se de Forță, reuşi să deducă unde vor lovi punctele de lumină.

Maxo Vista se antrenase pentru asta. Era adeptul mişcării. Mulțimea oftă când văzu grația flexibilă a celor doi adversari. Obi-Wan se apropie suficient de mult de un Droid Gladiator pentru a marca un punct. Vista marcă şi el unul. În lumina slabă, contururile strălucitoare ale droizilor se topiră în întunericul catifelat.

Obi-Wan putea să simtă Forța în jurul lui şi să-i simtă unduirile de tulburare. Surpriza lui Maxo Vista era aproape. Chiar în timp ce se ferea de punctele de lumină şi se deplasa pentru a mai da o lovitură unui Droid Gladiator, ştia ce avea să se întâmple. Unul dintre Droizi era real.

Obi-Wan trebui să folosească Forța. Era prea întuneric pentru a fi absolut sigur. Luminile care explodau în jurul lui puteau fi letale sau nu. Observă acum că Maxo Vista se prefăcea că e lent, ținându-l pe Obi-Wan între el şi foc. Văzu un Droid Gladiator mult în spatele celorlalți, cu blasterele în funcțiune. Acela era.

Îşi scoase sabia. Cu sabia într-o mână şi cu arma lui de eveniment în cealaltă, sări. Cu o mână, lovi fiecare țintă laser de pe fiecare droid, răsucindu-se şi plutind în aer. Cu cealaltă, devie focul de blaster real. Încheie cu un salt mortal în aer şi îşi înfipse sabia în panoul de control al droidului real.

Contorul răsuna cu furie. Tabela de marcaj se aprinse. Mulțimea era acum în picioare, dându-şi aprobarea. Luminile din stadion se aprinseră. Maxo Vista îşi ridică capul din poziția sa ghemuită de pe podea. Clipi, surprins să audă huiduielile îndreptate spre el. Mulțimea îl aclama pe Jedi.

Dar Obi-Wan dispăruse.

Capitolul 19

Doby şi Deland păşeau nervoşi pe lângă ataş.

— Poate că ar trebui să verificăm din nou supapele de admisie, spuse Doby.

— Le-am verificat de trei ori, spuse Anakin. Totul este în regulă. Suntem gata de cursă.

Era legat în scaunul său, cu ochelarii de protecție ridicați pe cap. Starterul oficial era în picioare şi vorbea cu organizatorul cursei. Hekula primea instrucțiuni de ultim moment de la Sebulba.

Totul părea atât de familiar. Parcă se afla din nou în Marea Arenă din Mos Espa şi mama lui îl privea. Qui-Gon şi Padme erau şi ei acolo. Voise să facă tot ce-i stătea în putință pentru ei.

Anakin înghiți în sec în fața emoției care îl cuprinse. Acum era mai în vârstă. Lucrurile erau mai complicate. Emoțiile nu vor mai fi niciodată atât de simple. Dar aici, în cockpit, îndoiala dispărea şi incertitudinea nu-şi mai avea locul. În urmă rămăsese un singur scop: victoria.

— În regulă, atunci, spuse Deland. Îşi ținea brațul pe lângă el cu grijă, iar fața îi era palidă. Mult noroc, Anakin. Nu vom uita asta. Şi nici Djulla nu va uita.

— Nu am fi vrut să te lăsăm, dar a trebuit să o facem. Doby se aplecă spre el pentru a-i vorbi cu seriozitate. Nu-ți face griji. Vei învinge. Doar să nu te prăbuşeşti.

Anakin zâmbi.

— Bine.

— Haide, Doby, îl faci nervos.

Deland îşi trase fratele deoparte.

Ry-Gaul se apropie de Anakin. Stătea lângă ataş, iar ochii lui cenuşii scrutau spectatorii care se adunaseră în tribunele de lângă linia de sosire.

— Trebuie să foloseşti Forța pentru a rămâne în față. Există ceva întunecat aici, dar nu-l pot localiza.

Era cel mai lung discurs pe care îl auzise Anakin vreodată de la Ry-Gaul.

Anakin aprobă din cap.

— Şi eu simt.

Dar împreună cu întunericul, simțise şi emoția cursei care urma să vină.

Tru îi făcu cu mâna de pe margine. Anakin îi ridică degetul mare în sus, la fel cum făcuse cu cel mai bun prieten al său, Kitster, cu atâția ani în urmă.

— Porniți motoarele, strigă oficialul cursei.

Anakin îşi porni motoarele. Acestea începură să vibreze. Gura lui Ry-Gaul se mişcă, dar nu putu auzi cuvintele. Nu conta. Ştia ce îi spusese Ry-Gaul.

Fie ca Forța să fie cu tine.

Zgomotul motoarelor puternice ale celor opt ataşe era asurzitor. Ricoşa din pereții înalți ai peşterii. Podeaua se zguduia ca la un cutremur de pământ. În afară de el însuşi, de Hekula şi de Aldar Beedo, Anakin îi recunoscu pe Gasgano, Elan Mak şi Ody Mandrell. Ultimii doi piloți erau un Daimlo, Scorch Zanales, şi Will Neluenf, moştenitorul primului mare pilot de pe Tatooine, Ben Neluenf.

Anakin simți puterea motoarelor sub mâinile sale. Se simțea cald şi lichid, alert

şi calm. Simțurile îi erau hipersensibile. Strălucirea aerului, roşul stins al pereților peşterii, mirosul combustibilului – îi umpleau capul şi îi ascuțeau concentrarea. Era pregătit. Rămase cu ochii pe lumina de pornire. Se transformă din roşu în galben...

Verde! Anakin apăsă accelerația, iar motoarele răcniră ca răspuns. Întotdeauna crezuse într-un start rapid. Vechiul său ataş fusese modificat pentru a permite un debit maxim de combustibil.

Ataşul lui Deland înainta în pluton cu ceilalți, dar cu un uşor avans. Îşi permise să arunce o privire spre Hekula. Fiul lui Sebulba îşi arătă dinții la Anakin.

Anakin verifică computerul de navigație. Dintr-o privire, văzu traseul din față. În jos, printr-un canion subteran lung, apoi printr-o serie de coborâri şi rostogoliri. Apoi trebuia să o ia brusc la stânga într-un pasaj îngust. După aceea avea să primească următoarea etapă a traseului.

Pereții peşterii erau o pată de roşu prăfuit, iar vuietul motoarelor era doar un fundal sonor constant în timp ce Anakin pilota prin canion. Hekula trecu în față, motoarele vechiului ataş al lui Anakin legănându-se pe curentul de aer creat de viteza sa. Anakin rămase aproape de coada lui Hekula, evitând motoarele. Ceilalți piloți erau reticenți în a se apropia prea mult. Anakin ştia din experiență cum se mişcau motoarele în timp ce pilota Hekula. Îndrăzni să zboare imediat în spatele ataşului lui, ştiind că asta îl va enerva.

Curbele erau în față. Anakin se trase brusc înapoi, iar Hekula țâşni în față. Anakin plonjă, sincronizându-şi mişcarea astfel încât abia reuşi să se strecoare pe sub ataşul lui Hekula şi apoi să se ridice înainte ca denivelarea să se transforme într-un mic deal. Era în frunte. Dar Hekula avea deja următoarea parte a traseului. Cel mai probabil îşi plănuia deja strategia pentru următoarea rundă de probe. Anakin va trebui să se bazeze pe instinctele sale pentru a se menține în frunte.

În spatele lui, Ody Mandrell nu reuşi să facă virajul brusc spre pasaj. Anakin auzi sunetul metalului şi prăbuşirea. Fumul se rostogoli spre el şi împinse motoarele cât de tare îndrăzni, încercând să depăşească fumul înainte să-l orbească.

Hekula se îndreptă uşor spre stânga. Anakin nu ştia de ce, dar presupuse că se pregătea să-l depăşească pe următorul segment... oricare ar fi fost acela. Chiar atunci, computerul de navigație clipi, arătându-i următoarea parte a traseului. Abia avu timp să înregistreze detaliile, dar era ca şi cum ar fi văzut deja traseul.

Viră brusc în prima curbă, apoi viră din nou la stânga, apoi la dreapta. Hekula ținu pasul cu fiecare mişcare a lui. Anakin îi putea vedea fața când se uita în spate, şi aproape că putea auzi râsul răguşit al lui Hekula.

În spatele lor, Elan şi Aldar Beedo se ciocniră, după ce Elan făcuse o mişcare pentru a-i tăia calea lui Aldar. Ceilalți fură nevoiți să se ferească pentru a evita să lovească ataşele sau pe piloții care se târâseră din epave pentru a se acuza reciproc. Privelişte dispăru într-o clipă, în timp ce Anakin țâşni pe după un alt colț.

Comenzile îi tremurau în mână din cauza virajelor constante. Hekula câştiga teren. Avea nevoie de toată concentrarea sa pentru următorul segment...

Comunicatorul său emise un semnal. Anakin se gândi să nu răspundă, dar ştia că trebuia să o facă. Ar fi putut fi Maestrul său. Eliberă controlul pentru o clipă şi apăsă tasta de activare. Se strădui să-l audă pe Maestrul său peste zgomot.

... computerul de navigație... accident... pregătiți-vă pentru...

Anakin ținu o mână pe comenzi şi luă comunicatorul. Îl ținu strâns la ureche.

— Repetă! strigă el în comunicator.

Acum vocea lui Obi-Wan era mai clară, dar încă mai pierdea cuvinte din cauza

zgomotului care ricoşa din pereții peşterii.

— Unul dintre ataşe este o capcană... computerul de navigație va conduce... Eusebus... mecanismul de direcție al ataşului din frunte va ceda. Va fi făcut să se prăbuşească în mulțime... mă auzi, Anakin?

— Am înțeles! strigă Anakin, apoi aruncă comunicatorul înapoi.

Lipsa de concentrare îl costase. Când ataşul său ieşi din labirint, Hekula îl depăşi pe interior şi preluă conducerea. Computerul său de navigație clipi. Acum, traseul urma să se desfăşoare printr-o serie de curbe, apoi să se deschidă într-un tunel mare. Apoi, cele cinci ataşe rămase vor ieşi din tunel pe străzile oraşului.

Deci predicția lui Obi-Wan era corectă.

Anakin se întoarse rapid la stânga înainte ca peretele peşterii să se curbeze. Reuşi să treacă uşor de Hekula. Evident, Hekula nu era la fel de priceput la curse ca tatăl său. Ştiind dinainte de acea curbă, ar fi trebuit să se agațe de perete pentru a împiedica manevra lui Anakin. Hekula încercă să-l lovească din spate, dar Anakin țâşni în față. Zbură prin tunel, întrebându-se ce să facă atunci când va ajunge pe străzile oraşului. Dacă ar fi încetinit, ceilalți l-ar fi depăşit, iar pericolul pentru pietoni ar fi fost mai mare. Cel mai bun lucru pe care îl putea face era să rămână în față pentru a conduce plutonul departe de pietoni şi să spere că va putea stăpâni ataşul atunci când îi va ceda direcția.

În timp ce Anakin intra cu viteză pe străzi, văzu fețe uimite şi ființe care fugeau să se dea la o parte. Încetini uşor, dar nu suficient pentru a-l lăsa pe Hekula să-l depăşească. Dintr-o dată, Hekula veni lângă el. Încercă să folosească un vechi truc de-al tatălui său, aducând gurile de aerisire laterale spre motorul lui Anakin, astfel încât acesta să se supraîncălzească. Anakin trecu uşor în față pentru a evita aburii.

Următorul segment apăru pe ecran. Pe un bulevard, apoi pe un deal abrupt şi în jos pe partea cealaltă. Bulevardul se îngusta apoi într-o alee, apoi se deschidea din nou. Întoarcerea pe bulevard avea să fie dificilă, o manevră la aproape 360 de grade. Anakin se îndreptă spre dreapta pentru a putea face virajul. Hekula continuă să meargă drept. Când apăru virajul, Anakin îl luă fără probleme, dar Hekula trebui să se chinuie să-şi mențină ataşul pe traseu.

Cu motoarele țipând, țâşniră în sus pe deal. Speederele accelerară pentru a se da la o parte din calea lor, şi pietonii se împrăştiară. Mâinile lui Anakin începură să tremure şi îşi dădu seama că îi vibrau comenzile.

Lumina de avertizare se aprinse brusc în roşu. Îi ceda mecanismul de direcție.

Capitolul 20

Obi-Wan fugi spre marginea platformei şi făcuse un salt în aer în loja unor spectatori VIP surprinşi. Apoi ieşi în fugă în sala stadionului şi fu întâmpinat de Siri.

— Nu a fost prea multă agitație la proba de îndemânare a arcaşilor, aşa că m-am gândit să văd cum te descurci, spuse ea. Nu mi-am dat seama că vei concura.

Obi-Wan îl apelă pe Anakin, avertizându-l despre mecanismul de direcție.

— Trebuie să ajungem acolo.

— Unde? întrebă Siri. Nu ştim unde vor ieşi ataşele din peşteri. Nimeni nu cunoaşte pista.

— Maxo Vista o ştie.

Alergară până la zona de ieşire, unde Maxo Vista se grăbea să plece în dizgrație. Când îi văzu pe Jedi, încercă să fugă, dar Siri făcu trei paşi înainte şi îl fixă de un perete.

— Nu atât de repede, spuse ea. Avem câteva întrebări pentru tine.

— Nu am nimic de spus.

Ochii lui Maxo Vista ardeau de ură față de Obi-Wan.

Siri băgă mâna în buzunarul tunicii lui Vista.

— Atunci vom lăsa datapadul tău să vorbească.

Îi aruncă datapadul lui Obi-Wan şi acesta accesă rapid fişierele lui Vista. Obi-Wan simțea urgența în timp ce apela holofişierele unul după altul, dar mâinile îi erau ferme şi ochii nu se opreau din mişcare.

— Poftim, spuse el. Iată traseul. Mecanismul de direcție va ceda după deal.

— Scrie care ataş va fi afectat? întrebă Siri.

— Nu. Chiar în timp ce vorbea, îl contacta pe Anakin. După dealul abrupt, spuse el rapid în comunicator, mecanismul de direcți...

— Ştiu! strigă Anakin. Este al meu! Nu pot...

Cuvintele lui Anakin fură acoperite de un sunet puternic de prăbuşire şi comunicatorul se opri.

Maxo Vista zâmbi.

— Se pare că ai ajuns prea târziu.

* * *

Prăbuşirea se produse între Gargano şi Zanales, care îi urmăreau îndeaproape pe Anakin şi Hekula. Anakin nu se uită înapoi pentru a se asigura că nu era nimeni rănit. Era prea ocupat să încerce să ocolească mecanismul de direcție. Presupuse că fusese cablat pentru a trece prin computerul navigațional. Acum controla ataşul prin intermediul motoarelor, reuşind doar să îl mențină pe curs. Hekula o luă înainte.

O mulțime de spectatori se îngrămădea la un colț din față, imediat după o curbă strânsă. Anakin văzu clar că nu va putea controla ataşul în acea curbă. Nu mai era decât un singur lucru de făcut. Opri computerul navigațional pentru a trimite energia către motoare. Va trebui să se bazeze pe Forță. Imediat, direcția începu să bâzâie din nou cu putere. Acceleră motoarele şi, într-o explozie de viteză,

reuşi să facă virajul şi să-i taie calea lui Hekula. Era din nou în frunte.

Încetinind puțin, aruncă o privire în oglinda retrovizoare. Hekula avea să încerce să-l depăşească. Anakin avea să-i permită să o facă. Acum trebuia să-l urmărească pe Hekula. Trebuia să-l lase să-l ghideze până la linia de sosire, apoi să găsească o cale să treacă în față. Primul său obiectiv era să-i protejeze pe spectatori, dar Anakin nu uitase nicio clipă că voia să câştige.

Acum nu mai trebuia să-şi facă griji că va răni pe cineva. Rezolvase problema direcției. Trebuia doar să urmeze cursul. Comunicatorul său se activase din nou, dar se afla pe podeaua ataşului. Nu se putea apleca să-l ia. Ar fi pierdut secunde prețioase. Acum, Anakin era concentrat pe un singur lucru: nevoia de a câştiga.

* * *

— Sunt sigură că este în regulă, dar ai putea la fel de bine să mergi la linia de sosire, spuse Siri când Anakin nu răspunse. Rămân eu cu Vista.

— Du-l la Puterea Conducătoare, spuse Obi-Wan.

Ştia că Anakin era în regulă. Trebuia să creadă că ar fi simțit dacă nu ar fi fost aşa.

— Te voi contacta după ce termină Anakin cursa.

Maxo Vista zâmbi în timp ce Siri îl conducea.

— Mult noroc! îi spuse el vesel lui Obi-Wan.

Obi-Wan se grăbi să iasă din stadion. Va trebui să ajungă la linia de sosire cu un swoop sau cu un speeder. Ar fi fost cel mai rapid mod de a călători.

Astri aştepta afară, cu ochii căutând nerăbdători prin mulțime. Îi făcu cu mâna lui Obi-Wan şi arătă spre un speeder de lângă ea.

— E totul în regulă? Maxo Vista este implicat? întrebă ea.

— Mă tem că da. Siri îl duce la Puterea Conducătoare, spuse Obi-Wan.

Astri îi întinse un mic ecran de vizualizare. Obi-Wan putu vedea cele trei ataşe care străbăteau străzile din Eusebus.

— Le vând ăştia pe străzi, spus ea. Anakin părea să aibă probleme, dar acum e pe locul doi.

Obi-Wan încuviință din cap, luând ecranul şi sărind în speeder.

Astri puse mâna pe speeder pentru o clipă.

— Vista s-a folosit de Bog. Bog l-a admirat.

Obi-Wan aprobă din cap.

— Bog va fi în regulă. Trebuie doar să spună adevărul.

Muşcându-şi buza, ea aprobă din cap.

Obi-Wan plecă. Comunicatorul lui emise un semnal, iar el răspunse.

— Am informații pentru tine despre acei Senatori, spuse Jocasta Nu. Nu fac parte dintr-un comitet împreună. Dar au adoptat cu toții aceeaşi poziție, în aceeaşi problemă. Breasla Comerțului propune o legislație care le-ar da controlul asupra practicilor bancare din Lumile Centrale. Este un contract enorm de profitabil.

— Senatorii se opun?

— Bineînțeles că da. Este o idee teribilă să-ți consolidezi puterea în acest fel, răspunse Jocasta Nu. Se zvoneşte că mulți au fost mituiți pentru a susține legislația. Votul va fi strâns. Dar Senatorii din lista pe care mi-ai dat-o a jurat să o blocheze.

— Este implicată şi Puterea Conducătoare de pe Euceron?

— Nu. Dar nu vrei să ştii cine este membru al Breslei Comerțului?

— Maxo Vista?

— Într-adevăr, spuse Jocasta Nu, părând dezamăgită că Obi-Wan ghicise. A fost invitat recent să li se alăture. Ştii cine a propus candidatura lui?

— Nu, şi nu am timp să ghicesc...

— Liviani Sarno.

Obi-Wan lăsă să-i scape un oftat. Deci cele mai rele bănuieli ale sale se adevereau. Trădarea începuse de la vârf. Breasla Comerțului ar fi făcut orice pentru a se asigura că legislația va trece. În calitate de şef al Consiliului Jocurilor, Liviani Sarno se afla în poziția perfectă pentru a pune la cale o schemă de discreditare a Senatorilor care se opuneau. Dornic să se alăture breslei, fără îndoială că Maxo Visto acceptase să ia parte la complot. Nu era de mirare că Liviani Sarno fusese atât de îngrijorată de furtul speederului lui Bog. Ştia că informațiile de pe datapad puteau fi urmărite până la ea, odată ce pariurile ar fi fost date în vileag.

Încheie comunicarea şi se concentră să ajungă cât mai rapid la linia de sosire. Nu se va simți liniştit până nu-l va vedea pe Anakin trecând linia, în siguranță.

O contactă mai întâi pe Siri.

— Nu o lăsa pe Liviani Sarno să intervină, îi spuse el. S-ar putea ca ea să fi fost cea din spatele a tot ceea ce s-a întâmplat.

— Nu am văzut-o, spuse Siri. Dar Vista pare mulțumit de ceva. Asta trebuie să fie. Trebuie să creadă că Sarno îl va salva.

Obi-Wan se întoarse la pilotajul său. Acum era aproape de peşteri. Era ciudat cum trăsese de un fir de ață, iar complotul se destrămase. Pariul lui Didi dusese la o rețea de trădători. Nu reuşea niciodată să nu-l surprindă, măcar puțin, cât de departe puteau merge ființele pentru a-şi promova interesele, cât de mult ar risca pentru un câştig uşor. Împreună, Liviani Sarno şi Maxo Vista aveau bogăție şi prestigiu, dar nu era de ajuns. Iar bietul Aarno Dering, era doar un infractor mărunt care nu avea nimic de pierdut în afară de viața lui. Obi-Wan se gândi la puținele lui bunuri, la locuința lui îngrijită. Probabil că Dering spera să aibă suficiente credite pentru a se întreține pentru tot restul vieții. Fără îndoială că se mândrea cu ceea ce făcuse. Obi-Wan se gândi la cele două cronometre, setate pentru dimineață. Dering trebuie să fi fost bun în meseria lui. Cunoştea importanța întăririlor.

Obi-Wan apucă ecranul şi se uită la el în timp ce conducea. Anakin stătea aproape de partea din spate a ataşului lui Hekula. Încercă să-l contacteze prin comunicator, dar Anakin nu răspunse.

Răspunde, Padawan. Ştii că sunt eu.

Obi-Wan îl contactă pe Ry-Gaul.

— Se va mai întâmpla ceva cu ataşul lui Anakin, spuse el.

— Forța este încă tulburată, fu de acord Ry-Gaul.

— Unde sunt cei mai mulți spectatori?

— La linia de sosire. Şi eu sunt acolo.

— Acolo se va întâmpla. Voi fi acolo în curând.

Obi-Wan împinse motoarele la maxim. Bulevardul se termină şi o luă în zbor pe un drum prăfuit, apoi spre dealurile învolburate. Îşi aminti exact unde era intrarea în peşteră şi abia reduse viteza când se izbi de crengi şi alunecă în tunel.

Opri speederul în groapa hangar. Grupurile de droizi, mecanicii şi membrii echipelor se înghesuiau la mare distanță de linia de sosire, cu ecranele în mână.

Îi zări pe Doby şi Deland.

— E tot al doilea, se îngrijoră Doby. Nu va câştiga. Şi se pare că aproape s-a

prăbuşit. Nu înțeleg!

— Tot ce putem face este să aşteptăm, spuse Deland, aruncând o privire către sora lui.

Sebulba o chemase deja pe Djulla să-i pregătească mâncarea şi băutura pentru sărbătorire. Se aplecă, privindu-şi avid ecranul.

— Bravo, băiete! chicoti el. Zdrobeşte-i pe toți!

Ry-Gaul, Tru şi Ferus se apropiară de Obi-Wan.

— Nu mai putem face nimic acum, spuse Ry-Gaul.

Obi-Wan scană mulțimea. Fiecare ființă se uita cu atenție la câte un ecran de vizualizare. Unii se înghesuiau în jurul unui ecran mic, alții îl împărțeau cu unul sau doi prieteni. Trebuia să aibă dreptate. Trebuia să existe cineva care să activeze manual sistemul de rezervă.

O ființă stătea singură. O robă maro simplă mătura podea. O glugă ascundea o față aplecată cu atenție asupra unui ecran de vizualizare. Apoi, o mână se mişcă în interiorul robei spre un buzunar. Apăru un datapad. În acea scurtă mişcare, Obi-Wan întrezări o haină sub mantia maro. Culoarea ei era stacojie strălucitoare, iar pânza groasă de veda era brodată cu fir de septsilk portocaliu.

Obi-Wan îşi luă zborul. Sări peste nişte droizi care înfăşurau un furtun de lubrifiant şi evită un ataş dezactivat care era urcat într-un transportor. Priviri speriate îl urmăriră în timp ce se grăbea spre scaune.

Zgomotul ataşelor răsună brusc prin peşteri. Erau aproape. Spectatorii se ridicară în picioare.

Ştia, chiar în timp ce alerga, că era prea târziu. Gâtul i se strânse de durere.

Liviani Sarno atinse ecranul de pe datapad, apoi îl strecură înapoi într-un buzunar. Se ridică repede şi sări la podea, îndepărtându-se în grabă de tribune. Ținu ecranul de vizualizare în fața ei, ca să poată fi cu ochii pe ataşe.

Obi-Wan aruncă o privire rapidă la propriul ecran. Erau aproape, zburând acum pe o linie dreaptă. Era o curbă strânsă chiar înainte de tribunele spectatorilor şi apoi o distanță scurtă până la linia de sosire.

Înaintă şi îşi puse mâna pe brațul lui Sarno. Ea se uită la el, surprinsă şi, pentru o clipă, speriată.

— Voi lua eu datapadul, spuse el.

— Ce faci? şuieră Liviani. Sunt aici sub acoperire. Sunt observator. Pleacă.

— Ce-ai făcut?

— Nimic, spuse ea, cu ochii pe ecran în timp ce ataşele goneau pe ultima linie dreaptă. Ea se luptă să se îndepărteze. Lasă-mă să plec!

— Dacă nu ai făcut nimic, de ce ți-e atât de frică? întrebă Obi-Wan.

Ataşele se apropiau de ultima curbă. El îşi ținu mâna pe încheietura ei.

— Lasă-mă să plec! strigă Liviani, cu ochii mari de frică.

Depinde de tine acum, Anakin. Nu am reuşit să o opresc. Nu te pot ajuta. Există doar Forța Vie.

Anakin se afla pe linie dreaptă, dar ştiu că direcția lui eşuase complet imediat ce se întâmplase. Ştia că şi sistemul de frânare intrase în scurtcircuit. Luminile de avertizare rămăseseră verzi. Nu se aprinsese nicio luminiță roşie. Ataşul nu se clătină şi nici nu tremură. Dar Forța se adunase ca un nor brusc de furtună şi îi umpluse vederea. Putea vedea clar şi totuşi ştia că norul era acolo. De data asta, problema nu era uşor de depăşit. Nu era din computerului de navigație. Apăsă comutator după comutator, dar fusese programată un fel de închidere totală a

sistemelor ataşului său.

Virajul era în față. Încă mai era pe coada lui Hekula. Se pregătise să facă mişcarea şi să-l depăşească chiar înainte de viraj. Acum ştia că nu va reuşi, pentru că ataşul nu voia să mai vireze. Va scăpa de sub control şi se va prăbuşi în tribune. Simți Forța în jurul lui şi în el. În astfel de momente, Anakin se simțea capabil de orice. Forța era ca un tovarăş înzestrat, un ghid care vedea departe, o putere care dădea muşchilor săi putere, iar minții şi inimii sale viziune şi voință. Se simțea în centrul Forței în mişcare.

Gata. Nu era decât un singur lucru de făcut, şi el ştia asta. Văzu paşii pe care trebuia să-i facă. Văzu dificultățile şi şansele. Văzu chiar şi posibilitatea propriei sale morți. Nu conta. Acționă. Se trândi în partea laterală a ataşului şi împinse motorul astfel încât să manevreze aproape de partea din stânga a peretelui tunelului.

Apoi acceleră şi ajunse lângă Hekula care era în dreapta sa. Cu motoarele țipând, fu la mai puțin de un centimetru de a fi izbit de peretele peşterii. Hekula îi aruncă o privire neîncrezătoare. Era ca şi cum Anakin ar fi fost în mintea lui.

Hekula putea profita de ocazie pentru a-i da o lovitură rapidă, forțându-l să se izbească de peretele peşterii, iar Anakin ar fi fost o minge de foc în câteva secunde. Dar dacă Hekula făcea asta, Neluenf, care era aproape, în spatele lor, s-ar fi mişcat spre dreapta şi, fără îndoială că ar fi câştigat cursa.

Răzbunare sau victorie? Anakin mizase pe acest răspuns.

Hekula nu îşi mişcă ataşul pentru a-l lovi pe Anakin din lateral. În schimb, începu virajul. Victoria era prea aproape pentru ca să rişte. Ataşul lui Anakin era atât de înghesuit în cel al lui Hekula, încât fu nevoit să vireze şi el la stânga. Zburară scântei în timp ce ataşul său răzbătea de-a lungul peretelui.

Învelişul ataşului începu să fumege. Anakin simți gustul fumului şi al focului în gură, dar nu renunță la viteză. Dacă ar fi făcut-o, ar fi fost mort.

Spectatorii răsuflară uşurați când cele două vehicule trecură de curba din stânga, părând o singură fiară conectată. Ultima linie dreaptă din cursă era înainte, iar linia de sosire era plină de echipe şi de spectatori care riscaseră furia paznicilor şi săriseră din tribune.

Şi acolo era Maestrul său, uitându-se direct la el. Ataşul se îndrepta spre el cu 600 de kilometri pe oră. Şi nu avea frâne. Anakin forță viteza, depăşindu-l pe Hekula. Apoi tăie puterea şi îşi trânti toată greutatea într-o parte. Ataşul său începu să se învârtă. Trecu linia de sosire, învârtindu-se atât de nebuneşte încât nici Hekula şi nici Neluenf nu îl putură depăşi. Ataşul se opri încet. La început, Anakin nu putu auzi aplauzele din cauza zgomotului din urechi. Câştigase. Şi nu murise nimeni. Dintr-o dată, se simți foarte obosit. Vedea fețele ca într-o ceață. Pe Liviani Sarno, care părea ciudat de palidă. Pe Maestrul său, cu o privire gravă, dar uşurată. Şi Sebulba, mârâind la el, fluturându-şi brațele şi strigând *viciere de rezultat!*

Furia fierbinte se revărsă din Anakin. Îşi aruncă ochelarii de protecție şi sări din ataş.

— Voi! tună el spre Hekula şi Sebulba. Voi sunteți trişorii!

Din cauza lor, nenumărate ființe nevinovate ar fi putut fi ucise. Anakin nu avea nicio îndoială că Sebulba fusese cel care se afla în spatele sabotajului ataşului lui Deland. Nu puteau să se bazeze complet pe obținerea în avans a informațiilor despre traseu. Trebuia să-şi distrugă cel mai apropiat rival. Era tipic pentru Sebulba să meargă cu un pas mai departe – un pas crud.

Ceața roşie pe care ajunsese să o recunoască drept furie îi umplu vederea,

alungându-i amintirea clarității Forței. Nu vedea nimic altceva decât furia lui împotriva lui Sebulba, împotriva oricui ar fi riscat atâtea vieți doar pentru a câştiga.

— Sclavule! Trebuie să trişezi ca să câştigi! De data asta nu se mai uită mama ta cu dezaprobare!

Cuvintele batjocoritoare îi umplură capul, iar ceața roşie deveni densă şi fierbinte. Se întinse spre sabia de lumină, dar o mână puternică se strânse peste ea.

— Nu, Padawan.

Vocea lui Obi-Wan ajunse până la el ca şi cum ar fi venit de la mare distanță.

— El a făcut-o. Anakin se luptă să-şi țină furia departe. Îşi imaginează ceața roşie părăsindu-l, plutind deasupra unui deal îndepărtat. Merită să fie pedepsit.

— Nu.

Vocea lui Obi-Wan era tot mai puternică. Îl trase pe Anakin deoparte.

— Ascultă-mă, Padawan. Sebulba nu a trişat. Au fost Doby şi Deland.

Anakin clipi. Nu reuşea să asimileze cuvintele.

— Au fost...

— Au făcut o înțelegere cu Maxo Vista. Ar fi avut cunoştințe prealabile despre pista de curse. Ceea ce nu ştiau, era că Vista avea de gând să le saboteze ataşul. Voia să se producă o minge de foc, un accident teribil.

— Asta înseamnă că... Eu primeam informații în avans despre traseu, nu Hekula, zise Anakin încet. Nu a fost doar Forța.

Asta explica eşecul uneori derutant al lui Hekula de a trece înainte.

Se uită în jur.

— Unde sunt?

— Au dispărut împreună cu Djulla, spuse Obi-Wan. Sunt sigur că au făcut-o pentru a-şi salva sora. Ea a fost eliberată, iar ei au dispărut. Cel mai probabil au un mijloc de transport ascuns prin apropiere.

Sebulba încă îl privea. Hekula stătea prăbuşit în ataşul său, prea uimit ca să iasă din el.

— Vei plăti pentru asta, sclavule! răcni Sebulba.

Anakin făcu un pas spre el, dar Maestrul său îl opri din nou.

— El este duşmanul meu, spuse Anakin.

— Eşti un Jedi, îi spuse Obi-Wan. Vocea lui era joasă şi i se adresa doar lui Anakin. *Eşti un Jedi*, repetă el.

Ceața din capul lui Anakin se risipi. Inspiră şi se uită în jur. Ferus Olin îl privea, ca întotdeauna, cu ochii lui întunecați strălucind de gânduri secrete, ca şi cum ar fi întrezărit ceața roşie care simboliza furia lui Anakin. Tru îi făcu un semn din cap, expresia lui arătând doar loialitate şi afecțiune. Ry-Gaul părea să o păzească pe Liviani Sarno. Nimic nu era aşa cum crezuse el că va fi.

Îşi simțea picioarele tremurându-i. Aproape că îşi pierduse controlul în fața colegilor săi Padawani şi a doi Maeştri Jedi. Fusese atât de aproape.

Vocea lui Obi-Wan era blândă.

— Vino, Padawan. Avem o misiune de îndeplinit.

Capitolul 21

Audierea fu prezidată de Conducătorii Trei, Şase şi Şapte. Întregul Consiliu al Jocurilor fusese lăsat să asiste. Lui Obi-Wan nu i se permise să asculte mărturia dinaintea lui. Acesta era modul în care se desfăşurau audierile pe Euceron. Îl privi pe Maxo Vista ieşind, apoi pe Liviani Sarno, apoi pe Bog. În cele din urmă fu chemat înăuntru. Obi-Wan expuse detaliile a ceea ce descoperise. Îi acuză pe Liviani Sarno şi pe Maxo Vista că luaseră parte la conspiraţie pentru a-i face de ruşine pe Senatori, pentru ca Breasla Comerţului să poată trece prin Senat o lege care le-ar fi adus averi nemăsurate. Îl acuză în mod special pe Maxo Vista de uciderea lui Aarno Dering.

— Aveţi dovezi în acest sens? întrebă Conducătorul Trei.

— Fişierele din datapadurile lui Liviani Sarno şi Maxo Vista au fost programate să se şteargă singure, recunoscu Obi-Wan. Şi nimeni nu l-a văzut pe Maxo Vista fugind de lângă Dering în afară de mine.

— I-ai văzut faţa?

— Nu, spuse Obi-Wan. Purta o cască. Şi totuşi, ştiam că era el.

— Deci avem doar cuvântul tău că eroul de pe Euceron şi ilustrul şef al Jocurilor sunt vinovaţi, spuse Conducătorul Trei.

— Cuvântul meu este tot ce vă trebuie, răspunse Obi-Wan.

— Poate pe Coruscant, zise cu răceală Conducătorul Trei. Dar nu pe Euceron. Susţii că ataşul a fost programat să se prăbuşească în mulţime. Dar nu s-a prăbuşit.

— Doar datorită îndemânării Padawanului meu.

— Pretinzi că Aarno Dering a trucat trei evenimente, dar Aarno Dering e mort. Maxo Vista şi Liviani Sarno au negat toate acuzaţiile. Consiliul Jocurilor i-a susţinut.

— Didi Oddo poate confirma că evenimentele au fost trucate…

— A părăsit planeta.

Asta nu era o surpriză.

— Bog Divinian a văzut fişierele de pe datapadul lui Vista, spuse Obi-Wan.

— A negat că le-a văzut, spuse Conducătorul Şapte.

Obi-Wan îşi aminti cu tristeţe de notiţele lui Bog despre cum să reuşeşti. *NU CONTRAZICE NICIODATĂ UN SUPERIOR!!! URMEAZĂ PUTEREA!!!!!* Fusese o prostie să-şi închipuie că Bog nu va ceda în faţa presiunilor lui Maxo şi Liviani.

Privi feţele membrilor Consiliului. Niciunul dintre ei nu îi întâlni privirea. Nimeni nu voia ca scandalul să vadă lumina zilei. Nici Puterea Conducătoare, nici Consiliul Jocurilor. Şi, fără îndoială, Bog Divinian tocmai se asigurase că va fi ales Senator pe planeta sa natală. Breasla Comerţului avea să se ocupe de asta.

Iată în ce se transformă galaxia, gândi Obi-Wan cu o tristeţe bruscă şi acută. Cei care au putere ascund adevărul, iar cei slabi merg pe mâna lor în speranţa că vor deveni puternici.

— Văd că nu mai pot face nimic aici, spuse Obi-Wan.

Coborî de pe platformă şi ieşi din cameră. Anakin îl aştepta. Când îi spuse ce se întâmplase, Padawanul său fu furios.

— Cum pot face asta? Maxo Vista şi Liviani Sarno sunt vinovaţi! Şi vor fi liberi! Este o nedreptate!

Cuvintele lui Anakin răsunară din pereții de plastoid dur al Marii Curți.

— Este un lucru greu să vezi că se întâmplă asta, fu de acord Obi-Wan. Dar, uneori, chiar şi atunci când misiunea se termină cu un succes, nu se face dreptate. Se întâmplă. Cel puțin Breasla Comerțului nu a obținut ceea ce a vrut. Nu a fost ucis niciun spectator, iar legislația poate fi înfrântă de cei pe care doreau să-i dezonoreze.

— Şi Aarno Dering? Maxo Vista va scăpa nepedepsit pentru crimă!

— Asta e cel mai greu dintre toate, spuse Obi-Wan.

Merseră pe hol spre ieşire. Când trecură de uşile grele de metal, o văzură pe Astri aşteptându-i, sprijinită de balustradă. Ea veni spre ei, încet.

— Îmi pare rău, Obi-Wan, spuse Astri. M-am oferit să depun mărturie, dar nu am văzut eu însămi datapadul, aşa că Puterea Conducătoare nu mi-a permis. A fost cuvântul meu împotriva celui al lui Bog. Didi a vrut să ajute, dar Bog a spus că va depune plângere pentru furtul speederului. Aşa că Didi s-a gândit că e mai bine să părăsească planeta. Ştii că nu are curaj moral. Astri clătină din cap. Se pare că m-am căsătorit cu un bărbat care îi seamănă. Bog nu e rău. A fost presat de Liviani şi îl venerează pe Maxo Vista. Mi-a jurat că atunci când va deveni Senator va face bine.

Obi-Wan dădu din cap cu tristețe.

— Sunt sigur că el crede asta, Astri. Dar este deja îndatorat înainte să înceapă. I-a făcut o favoare Breaslei Comerțului, dar a mințit la o audiere. Aşa că, acum au ceva împotriva lui. Asta îl va corupe.

— Mi-e teamă pentru viitorul meu, zise Astri, cu ochii întunecați şi sumbri. Dar nu am de ales decât să merg mai departe.

Obi-Wan îi atinse obrazul.

— Loialitatea este ceea ce te conduce, Astri. N-aş vrea să te văd pierzând-o.

— Deci suntem încă prieteni?

— Întotdeauna vom fi prieteni.

Astri aprobă din cap şi coborî încet treptele. Curând, se pierdu în vârtejul mulțimii. Obi-Wan simți o durere bruscă. Oare o va mai vedea vreodată?

— Nimic nu a ieşit aşa cum am crezut, zise Anakin. Am venit aici ca să lucrez la lecția mea Jedi de conectare pe Forța Vie. Dacă este adevărat, am eşuat. I-am judecat greşit pe toți. Nu am văzut că Doby şi Deland se foloseau de mine. Am avut încredere în instinctele mele, iar ele m-au trădat.

— Nu te judeca atât de aspru, Padawan, spuse Obi-Wan. Greşeala ta a fost una de inimă. Ai permis ca emoțiile să-ți întunece instinctele. Ai permis să devină adevărat ceea ce inima ta voia să fie adevărat. Legăturile cu alte ființe, bune sau rele, trebuie să fie pure şi libere de propriile dorințe. Ai vrut ca Sebulba să fie vinovatul, aşa că l-ai făcut să fie.

— Credeam că legătura mea cu Forța Vie era clară, şi nu este deloc aşa, spuse Anakin, supărat. Am un drum atât de lung de parcurs.

— Dacă te face să te simți mai bine, şi eu am făcut aceeaşi greşeală cu Maxo Vista, spuse Obi-Wan. Lecțiile Jedi sunt învățate atât de Maeştri cât şi de Padawani.

— Înțelepciunea vine cu timpul şi cu misiunile, zise Anakin, repetând propriile cuvinte ale lui Obi-Wan.

— Şi din greşeli, spuse Obi-Wan zâmbind cu blândețe.

SFÂRŞIT

Universul Star Wars
Anexe

Începuturi...

La început s-a numit Vechea Republică.

Nu a existat niciun document care să consemneze întemeierea Vechii Republici şi nici nu era necesar vreunul. Întemeietorii s-au estompat în pulberea istoriei. Ei au clădit singura comunitate galactică cunoscută vreodată care întotdeauna şi-a servit cetăţenii bine şi cu credinţă. Noi lumi i s-au alăturat odată cu trecerea secolelor pentru a împărtăşi conducerea sa benefică. Planete ce se aflau ele însele în primejdie datorită dezastrelor naturale sau izbucnirii unor revolte au putut să se îndrepte spre vecinii lor pentru a primi ajutor. Toate rasele, toate speciile inteligente, toate popoarele erau egale în faţa legii şi îşi trăiau viaţa cu drepturi care le garantau deopotrivă şansă şi libertate.

Vechea Republică s-a format pe temelia celor mai importante lumi ce existau la început, majoritatea fiind din centrul galaxiei... În vremea aceea au apărut şi primii Cavaleri Jedi. A fost o lungă perioadă de pace şi expansiune galactică determinată de inventarea şi progresul călătoriilor în hiperspaţiu. Păzitorii acestei Republici au fost Cavalerii Jedi, un Ordin viteaz şi neînfricat, numărând sute şi mii de membri ce a slujit la apărarea şi protecţia popoarelor Republicii. Înţelepciunea, bravura şi puterea lor au devenit legendă. Trăgându-şi tăria comună de la Forţă, Cavalerii Jedi au menţinut pacea pe tot cuprinsul Galaxiei generaţii după generaţii şi au transmis mai departe crezul lor celor ce s-au dovedit deopotrivă capabili şi demni de cavalerism.

Prin strânsa ei coeziune Vechea Republică a devenit invulnerabilă faţă de orice atac dinafară. Nicio altă putere galactică cunoscută nu a îndrăznit o asemenea mişcare pentru că ea ar fi însemnat un eşec sigur. Cetăţenii Vechii Republici au putut dormi liniştiţi în paturile lor, aflaţi în siguranţă înăuntrul zidurilor lor politice.

Atacul a venit, totuşi. Dar, la fel ca în multe societăţi democratice, el nu a venit din partea unei forţe din afară, ci din interior. Decăderea a început pe măsură ce tot mai multe lumi s-au alăturat Vechii Republici. Oficialii locali au devenit susceptibili la influenţă şi mită, plecându-se cel mai adesea în faţa dorinţelor celor implicaţi în afaceri de comerţ interstelar. Senatul, slăbit de atâtea secole de pace şi mulţumire de sine, a devenit periculos de neglijent. Răsturnarea politică era inimaginabilă, dar inevitabilă.

Sith...

Un mare contigent dintre Cavalerii Jedi care fuseseră ademeniţi de partea întunecată a Forţei au fost expulzaţi din Vechea Republică. După ce au pribegit o vreme, ei au dat peste fiinţele umanoide cunoscute sub numele de Sith şi au adus

această specie în stare de sclavie. Cei din partea întunecată au ajuns să fie cunoscuți sub denumirea de Stăpâni ai Sith-ilor. Pentru următoarele câteva mii de ani imperiul lor avea să prospere şi să crească. În acest timp cavalerii Jedi decăzuți începură de asemeni să facă experimente asupra supuşilor lor, convertind mulți Sith în fanaticii războinici Massassi.

Naga Sadow a condus Imperiul Sith. El a văzut ocazia de a extinde Imperiul Sith şi a invadat Vechea Republică, însă armatele sale au fost înfrânte de forțele combinate ale flotei Vechii Republici şi ale Cavalerilor Jedi. Sadow cu o armată compusă din războinici Massassi a fugit spre marginile îndepărtate ale universului, oprindu-se în cele din urmă pe cea de-a patra lună a planetei Yavin. Aici dictatorul militar a început să facă experimente asupra celor ce l-au urmat, transformându-i în fiare monstruoase. Aceasta a avut drept consecință Războiul Fiarelor de pe Sistemul Onderon. Maestrul Jedi Arca, Străjerul recent descoperitului Sistem Onderon trimise ucenicii săi Jedi pentru a pune capăt violentului Război al Fiarelor. Sub conducerea lui Ulic Qel-Droma, aceşti Jedi încearcă să aducă pacea pe Onderon, dar ei sunt permanent împiedicați de puterile răului ale Reginei Amanoa, o urmaşă a lui Naga Sadow. În cele din urmă conflictul vechi de secole se încheie odată cu sosirea Maestrului Arca, moartea Reginei Amanoa şi căsătoria Stăpânului Fiarelor Oron Kira cu Prințesa Galia. Între timp, Cavalerul Jedi Exar Kun ce fusese instruit de Maestrul Jedi Vodo-Siosk Baas găseşte învățătura interzisă a vechilor Sith. El imită căile demult decăzuților Sith şi le foloseşte pentru a crea o proprie filosofie a Codului Jedi. Cu aceste cunoştințe Kun pune la cale o vastă şi puternică frăție şi îşi arogă titlul de prim Stăpân întunecat al Sith. Kun şi alți Stăpâni Sith preiau controlul asupra Galaxiei şi reînvie vechiul Imperiu Sith. Lor li se opun în mod violent sute de Cavaleri Jedi. Războiul Sith care urmează este un conflict teribil în care multe personaje istorice importante sunt ucise, inclusiv Maestrul Jedi Arca. Toți Cavalerii Jedi se adună laolaltă pe luna-junglă într-un front unit contra cetății fortificate Sith construite de Exar Kun. Cavalerii Jedi aliați printr-o masivă lovitură nimicitoare distrug pe supraviețuitorii Massassi. La scurtă vreme după aceea Exar Kun este şi el ucis de Cavalerii Jedi. Spiritul său este surghiunit pe un tărâm al întunericului veşnic pe Yavin 4. Stăpânii Sith sunt înfrânți şi nu se mai aude nimic despre ei până peste câteva secole, pe timpul războiului comerțului, pe Planeta Naboo.

IMPERIUL...

Un senator ambițios şi lipsit de scrupule numit Palpatine s-a ridicat extrem de repede la putere, ajutat de către unii membri obscuri ai Senatului care începuseră să râvnească la mai multă influență şi autoritate. Promițând că va face curățenie în Galaxie şi va readuce Republica la strălucirea ei de odinioară, Palpatine a fost ales Preşedinte al Republicii şi s-a înconjurat cu acei oficiali lacomi şi avizi de putere care l-au sprijinit în ascensiunea sa. Ceea ce ei nu ştiau era că Palpatine îşi trăgea puterea şi carisma de la partea întunecată a Forței. El avea însă ambiții mult mai mari decât i-ar fi îngăduit funcția de Preşedinte, iar aceia care i-au netezit drumul spre înaltele sfere ale puterii politice se vor trezi curând înlăturați, întemnițați ori striviți de mâna grea a lui Palpatine, în timp ce acesta îşi urmărea fără cruțare țelul final. Din ordinul lui Palpatine, noul imperiu a început o cursă a înarmării cum nu a mai existat alta în istoria galactică. Imense nave cu o incredibilă putere de foc au sărit de pe planşeta de proiectare în existența reală parcă peste noapte. Progresul tehnologic ce a rezultat a determinat apariția unei noi ştiințe a războiului.

Sistemele din centrul galaxiei au fost primele care au căzut, guvernele lor planetare fiind înlăturate prin forță, în timp ce legea marțială se extindea de la o lume la alta.

Sigur pe poziția sa, înconjurat de un nucleu militar ce-i ştia de frică, Palpatine s-a autodeclarat Împărat. Pentru prima oară în nenumărate secole, lumile Vechii

Republici s-au trezit conduse de un singur om. Toate drepturile personale au ajuns la cheremul capriciilor Împăratului, iar cele dintâi revolte împotriva lui Palpatine au fost înăbuşite aproape înainte de a izbucni. Cavalerii Jedi au fost vânați în mod sistematic şi executați sumar. Ei s-au văzut abandonați, trădați sau uciși chiar de către aceia pe care îi apăraseră vreme îndelungată. Senatul marionetă ce fusese păstrat în funcțiune era permanent dezbinat, iar conducerea directă a fost încredințată guvernatorilor regionali numiți de Palpatine. Crearea unei arme teribile, una capabilă să distrugă o planetă întreagă cu un singură lovitură, a ținut liderii îngroziți ai fiecărei lumi sub amenințarea anihilării. Steaua Morții a fost ultimul cuvânt al lui Palpatine – asigurarea finală a puterii sale asupra miliardelor de fiinte pe care le conducea.

ALIANȚA REBELĂ...

Când imperiul lui Palpatine a ajuns la putere, un grup de cetățeni de pe întreg cuprinsul galaxiei au început să se organizeze încet şi discret într-o Forță Rebelă. Rebelii aveau un singur scop: distrugerea Imperiului şi întoarcerea la sistemul democratic din trecut. La început fără să ştie, acest grup curajos a avut aliați în Senat. Acei senatori planetari au înțeles pericolul extrem reprezentat de ascensiunea rapidă la putere a lui Palpatine şi au pus la cale în secret răsturnarea lui printr-o mişcare de preemțiune care ar fi concentrat valul rezistenței într-o forță care să asigure libertatea tuturor locuitorilor Vechii Republici.

Senatorul Bail Organa din Alderaan şi senatoarea Mon Mohtma din Chandrila au pus la cale în secret un plan care, se spera, va împiedica drumul său spre Preşedinția Senatului. Tentativa lor a eşuat deoarece ridicarea la putere deplină a lui Palpatine s-a produs literalmente peste noapte odată ce baza sa de politicieni corupți a fost instalată. La o întâlnire în reşedința lui Organa în Casa Cantham din Oraşul Imperial, Mohtma a îndemnat la revoltă generală împotriva lui Palpatine şi a forțelor sale crescânde. Organa s-a opus, temându-se că o asemenea mişcare ar fi putut distruge nu numai pe Palpatine, dar şi întregul sistem de guvernare pe care ei luptau să-l salveze. Organa dedicase întreaga sa viață democrației Vechii Republici şi sistemului senatorial şi socotea că odată pusă în mişcare pentru a-l opri pe Palpatine anarhia nu va mai putea fi controlată.

Apoi o mică planetă din Sectorul Sern, lângă Lumile Centrale, a fost prima care a simțit urgia militară a lui Palpatine. Masacrul de la Ghorman a avut loc atunci când guvernatorul planetar ghormanez a refuzat să se încline în fața lui Palpatine. Cetățenii acestei lumi, sfidând o sporire Imperială a impozitelor au organizat un protest paşnic pe principalul port spațial al planetei, blocând pistele de aterizare folosite de navele lui Palpatine. Zeci de persoane au fost ucise şi alte sute grav rănite când o navă militară condusă de Căpitanul (ulterior Marele Moff) Tarkin a aterizat intenționat peste protestatari când venise să adune noile taxe. Acest eveniment a marcat moartea Vechii Republici şi în acel moment multe alte lumi au înțeles că sistemul democratic pe care îl cunoşteau s-a prăbuşit complet.

Bail Organa, îngrozit de o asemenea monstruozitate, a început să o ajute pe senatoarea Mohtma să deturneze fonduri şi arme în mâinile sufletelor curajoase care s-au unit în curând, formând celule de rezistență organizată. Încă şi mai important, poate, Organa şi mica sa grupare de simpatizanți ai rebelilor din Senat au pus la dispoziția liderilor rebeli informații strict secrete, permițându-le să plănuiască lovituri prin surprindere împotriva navelor şi trupelor Imperiale.

Multele grupuri izolate de rezistență împrăştiate în toată galaxia i-au pricinuit puține griji lui Palpatine. Conducătorii lor erau săraci, iar forțele lor dezorganizate. Ei aveau puține arme şi desigur nimic din ceea ce ar fi putut face față forțelor imperiale însărcinate cu eliminarea lor. Multe unități de rezistență au fost dispersate sau chiar nimicite, iar planeta lor a fost pusă sub legea marțială.

Implicarea senatoarei Mothma în Rebeliune a fost descoperită de poliția secretă Imperială, dar înainte ca ea să fie prinsă, o informație dintr-o sursă amicală ajunsă la urechea lui Organa i-a permis să părăsească capitala imperială. Astfel ea a evitat capturarea şi dedicându-se cu totul distrugerii Imperiului a devenit Şeful Statului Major al Alianței Rebele.

Lucrând la organizarea unei Alianțe a Planetelor Rebele, primul său succes a venit la o conferință secretă ținută în sistemul Corellian. Întrucât Mohtma a arătat numeroşilor lideri ai grupurilor de rezistență dispersate cum o conducere centrală ar duce la îmbunătățirea comunicațiilor, la un acces mai mare la fonduri, aprovizionare şi armament cele trei grupuri principale de rezistență au căzut de acord să se unească într-un grup coerent. Acest Tratat Corellian a pus bazele Alianței care în scurtă vreme şi-a sporit puterea grație nou-formatei unități.

Declarația Rebeliunii, ratificată la aceeaşi conferință, l-a sfidat în mod fățiş pe Palpatine şi chiar i s-a adresat personal. Ea prevedea, între altele:

„Ai dezorganizat Senatul, vocea Poporului;

Ai instituit o politică flagrantă de rasism şi genocid împotriva popoarelor non-umane din galaxie.

Ai înlăturat conducătorii aleşi ai planetelor, înlocuindu-i cu Moff-i şi Guvernatori după bunul tău plac;

Ai mărit impozitele fără consimțământul celor impozitați;

Ai ucis şi întemnițat milioane de persoane fără a beneficia de un proces;

Ai extins armata dincolo de limitele necesare şi prudente, doar pentru unicul scop de a-i oprima pe supuşi;

Noi, Alianța Rebelă, în numele şi cu autoritatea ființelor libere din galaxie declarăm în mod public şi solemn intențiile noastre:

Să luptăm şi să ne opunem ție şi forțelor tale prin orice mijloace care ne vor sta la îndemână;

Să refuzăm orice lege Imperială contrară drepturilor ființelor libere;

Să provocăm distrugerea ta şi distrugerea Imperiului Galactic;

Să eliberăm pentru totdeauna toate ființele din galaxie;

Pentru îndeplinirea acestor țeluri noi punem chezăşie proprietățile, onoarea şi viețile noastre”

Lumile de pe întinderea galaxiei s-au unit în lupta contra tiraniei lui Palpatine şi a Imperiului său. Divergențele care existaseră cândva între rase şi specii au fost aruncate peste bord, deoarece dorința comună de libertate a devenit centrul de greutate al vieților lor. Piloți spațiali au străbătut distanțe interstelare, adeseori în mici nave de luptă, cu riscul de a fi detectați şi întemnițați de imperiali, în scopul de a se alătura Rebeliunii.